

AMIGOE

losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-

DONDERDAG 23 NOVEMBER 1995 - JAARGANG 112 NR 276



Voor OVSE belangrijke taak weggelegd

Opbouw Bosnië kost miljarden

NEW YORK/DEN HAAG/ BRUSSEL - Het herstel van Bosnië gaat in de komende drie jaar volgens de Wereldbank negen miljard gulden vergen, voor een derde op te brengen door de EU, eenderde door de VS en eenderde door de rest van de internationale gemeenschap. Dit zei de Zweedse EU-bemiddelaar Bildt woensdag bij terugkeer in zijn land uit de VS na de ondertekening van het vredesakkoord.

De Wereldbank en de Europese commissie zullen samen een plan opstellen voor alle projecten voor wederopbouw. In december volgen twee conferenties van mogelijke donorlanden, één voor Bosnië en één voor Kroatië, aldus een commissiewoordvoerder. De EU besloot woensdag tot 220 miljoen gulden winterhulp voor ex-Joegoslavië.

In Den Haag zei minister Van Mierlo van Buitenlandse zaken voor de uitvoering van de vredesregeling een belangrijke taak te zien voor de landen van de OVSE, de organisatie voor Veiligheid en samenwerking in Europa. Dit zijn alle Europese landen (minus Klein-Joegoslavië), VS, Canada, Rusland en voormalige Sovjetrepublieken. Zij moeten volgens Van Mierlo op de vergadering van hun ministers van Buitenlandse zaken begin december in Boedapest de politieke wil uitspreken om een bijdrage te leveren aan de uitvoering van het akkoord, waartoe ook de nodige mankracht en het geld bijeen moeten worden gebracht.

Het Dayton-akkoord geeft de OVSE vooral een taak bij het organiseren van verkiezingen, wapenbeheersing en mensenrechten. De OVSE moet na definitieve ondertekening zorgen voor verkiezingen binnen uiterlijk negen maanden, de opbouw van een wapenbeheersingsregime binnen dertig dagen en de benoeming van een ombudsman voor mensenrechten, aldus Van Mierlo.

Het Joegoslavië-tribunaal in Den Haag wilde woensdag nog niet reageren op de overeenkomst. Het hof wil het eerst tot in detail bestuderen. Het Dayton-akkoord sluit de Bosnisch-Servische leiders Karadzic en Mladic uit van politieke functies, maar schrijft niet hun uitlevering als oorlogsmisdadigers voor, die Bosnië eerst had geëist.

Na ondertekening van het akkoord in Parijs volgt binnen een week in Bonn een conferentie van de OVSE en de internationale Contactgroep Bosnië over ontwapening en wapenbeheersing in heel ex-Joegoslavië, zei Van Mierlo's Duitse ambtgenoot Kinkel woensdag. De contactgroep bestaat uit VS, Rusland, Groot-Brittannië, Frankrijk en Duitsland. Zo'n akkoord over vermindering van wapens moet ook passen in het CFE-akkoord uit 1990 voor vermindering van conventionele wapens in Europa van Atlantische Oceaan tot Oeral. Deze overeenkomst is indertijd evenwel niet door Joegoslavië ondertekend.

Er komt ook nog een aparte conferentie in Londen over de uitvoering van het akkoord met behulp van een NAVO-macht van zestigduizend man.

Naar verwachting heeft de VN-Veiligheidsraad (V-raad) resoluties aangenomen: Voor opschorting van de sancties tegen Klein-Joegoslavië (Servië en Montenegro), gefaseerde opheffing van het wapenembargo tegen alle republieken in het voormalige Joegoslavië en voor toekenning van Oost-Slavonië aan Kroatië.

Dodelijke kinderziekte



■ *TEGUCIGALPA - De drie maanden oude Alex Jeavany Maldonado is het twaalfde dodelijke slachtoffer geworden van een nog niet opgehelderde ziekte welke de ademhaling van kinderen onder de twee jaar aantast, welke ziekte zich in Honduras verspreidt. Deze foto werd genomen tijdens de behandeling van Alex Jeavany. Helaas mocht deze niet baten. Artsen geloven dat het virus van de mond de kinderen aantast. (AFP-satellietfoto)*

Akkoord in Nederland over onderwijs-cao

ZOETERMEER - Minister Ritzen en de onderwijsbonden in Nederland hebben woensdagavond overeenstemming bereikt over een nieuwe cao voor de onderwijssector. Het accoord voorziet in een loonsverhoging van 1,75 procent. De cao geldt voor 350.000 werknemers, van basisonderwijs tot universiteit. De loonsverhoging vindt plaats in twee etappes: 0,65 procent met ingang van 1 oktober '95 en 1,1 procent met ingang van 1 april volgend jaar.

Weer voetballer doodgeschoten in Medellin

MEDELLIN - Ruim anderhalf jaar na de moord op Andres Escobar is er in het Colombiaanse Medellin opnieuw een profvoetballer doodgeschoten. De 23-jarige Albeiro Pico Hernandez van Envigado kwam gisterochtend, op weg naar de training, om het leven toen onbekenden zeven kogels op hem afvuurden.

In Medellin sterven per dag gemiddeld dertien mensen door moord. Dat is het hoogste gemiddelde in Colombia.

Onkreukbare leider zonder binnenlandse politieke ervaring

Mkapa nieuwe president Tanzania

DAR ES SALAAM - Benjamin Mkapa van de regeringspartij CCM is woensdag uitgeroepen tot president van Tanzania nadat hij met 61,8 procent van de stemmen was gekozen. Dit maakte de voorzitter van de kiesraad bekend.

Mkapa, een voormalig journalist, minister van Buitenlandse zaken en ambassadeur, versloeg Augustine Mrema, die met zijn campagne tegen de corruptie 27,8 procent van de stemmen behaalde. De nieuwe leider volgt president Ali Hassan Mwinyi op, die na tien jaar aftreedt als hoofd van de Partij voor de Revolutie (CCM), de partij die Tanzania tot deze verkiezingen in een een-partij-systeem regeerde.

De verkiezingen verliepen chaotisch en veel mensen konden op 29 oktober hun stem niet uitbrengen tijdens de eerste presidents- en parlementsverkiezingen sinds dertig jaar waaraan meer partijen deelnamen. De kiesraad schrapte de uitslag in de hoofdstad Dar es Salam helemaal. Daar zijn afgelopen zondag nieuwe verkiezingen gehouden.

Mkapa dankt zijn nieuwe positie aan zijn schone reputatie in hoge ambten, een kwaliteit die dun is gezaaid in de hogere echelons van de regeringspartij. Hij kreeg de zegen van de eerste Tanzaniaanse president, Julius Nyerere. Hoewel hij sinds 1977 minister of ambassadeur was, had Mkapa nooit zitting in het machtige Nationale comite van de partij. De CCM is een socialistische partij die het verarmde Tanzania regeert sinds het land in 1961 onafhankelijk werd. In de jaren zestig had het Afrikaanse land de warme belangstelling van linkse leiders en politici in Europa en Nederland voor zijn socialistische experiment. De economie is er de afgelopen decennia niet sterker op geworden en het geldt nog als een van de armste landen ter wereld ondanks de aanzienlijke geldstromen die er naar toe gingen.

Mkapa heeft beloofd de corruptie te bestrijden en zijn eerste taak zal zijn iets te doen aan de nauwe vermenging van politiek en zakenwereld, die om zich heen heeft gegrepen na Nyerere's aftreden.

De grote vraag in Mkapa's curriculum vitae is zijn onervarenheid met de binnenlandse politie en de economie. Zijn verkiezing heeft hij voornamelijk te danken aan Nyerere, die met hem het podium beklom tijdens zijn verkiezingscampagne, en zijn bescheiden aankondiging dat hij als gewone man zijn landgenoten wil dienen.

Treinstaking

BRUSSEL - Opnieuw kwam woensdagavond in grote delen van België het treinverkeer stil te liggen door stakingen van het spoorwegpersoneel. Ditmaal werden naar verwachting ook internationale verbindingen zwaar getroffen, omdat de acties zich concentreren in de provincie Antwerpen (Donderdag) en in het gebied rond Brussel (vrijdag).

Haags gerechtshof geeft toestemming onderzoek in Suriname:

Hout-coca-handel voor Junglecommando

DEN HAAG - Het gerechtshof in Den Haag wil alsnog een onderzoek naar de cocaïnehandel tussen de bende van de Rotterdammer Kobus L., leden van het voormalige Surinaamse Junglecommando, het leger en het Surinaamse ministerie van Bosbouw. Eerder dit jaar weigerde de Rotterdamse rechtbank dat onderzoek, omdat er toen nog geen rechtshulpverdrag tussen Nederland en Suriname bestond.

Het hof oordeelde woensdag dat een getuigenverhoor in Suriname wel mogelijk is, omdat het verdrag inmiddels door beide landen is getekend. L.'s raadsman mr. Tj. van der Spoel had om het onderzoek gevraagd. Donderdag beslist het hof, wie in Suriname kan worden gehoord. Voormalig legerleider Bouterse staat in ieder geval niet op de lijst.

De Rotterdamse rechtbank veroordeelde Kobus L. op 14 juni dit jaar tot twaalf jaar cel en een miljoen gulden boete wegens onder meer handel in drugs. Hij zou houttransporten tussen Suriname en Nederland hebben opgezet. Tussen de boomstammen zaten partijen cocaïne verstopt.

L. heeft altijd volgehouden, eerlijke handel te hebben gedreven met Suriname, maar uit verhalen van een later doodgeschoten kroongetuige bleek dat ambtenaren van het ministerie van Bosbouw, leden van het voormalige Junglecommando en het leger zouden hebben meegewerkt aan een cokelijn van L. met de houttransporten als dekmantel. Uit berekeningen van de Rotterdamse rechtbank bleek ook dat L.'s bende weinig tot niets aan alleen de houttransporten heeft verdiend.

Het is overigens nog de vraag, of het getuigenverhoor ook daadwerkelijk zal plaatshebben. Uiteindelijk bepalen de ministers van Justitie in Nederland en Suriname of het verhoor in Suriname mag doorgaan.

Advocaat mr. Van der Spoel wil ook een infiltratie van de Rotterdamse politie laten onderzoeken door de leider van de infiltratiepoging op te roepen als getuige. Ook hierover neemt het hof donderdag een beslissing. Onlangs is volgens de raadsman gebleken dat de infiltratie geen resultaat had opgeleverd in het politieonderzoek naar de bende van L.

DEN HAAG - PLO-leider Yasser Arafat is ervan overtuigd dat de nieuwe Israelische regering van premier Shimon Peres het vredesproces zal voortzetten. Hij vindt het een "sterk" nieuw kabinet.

De PLO-leider heeft dat woensdag gezegd tijdens de eerste dag van zijn tweedaags bezoek aan Nederland. Na afloop van een gesprek met premier Kok en minister Van Mierlo van Buitenlandse zaken benadrukte Arafat het grote verlies van de begin deze maand vermoorde Israelische premier Rabin voor het vredesproces. Van Mierlo concludeerde dat diens tragische dood een stimulans voor vrede vormde.

Nederlands reisbureau doet gooi op Guiness book of records: 500 meter hoge brug op Curaçao

= door Jeannette van Ditzhuyzen =

ALMELO/WILLEMSTAD — Dat Nederlanders weinig van de Nederlandse Antillen weten, is algemeen bekend. Wel jammer om te merken dat reisorganisaties al niet veel beter op de hoogte zijn. Want om nou te schrijven dat Curaçao een *'vlak, rotsachtig eiland'* is, gaat toch wel wat ver.

Maar het staat wel in het gidsje dat de Nederlandse touroperator Arke aan zijn vakantiegangers meegeeft. Wat moet het een rare gewaarwording zijn om met die 'kennis' richting Banda'abou te rijden, vaak je toch niet om de glooiende en in de regentijd zelfs zeer groene heuvels heen kunt.

Volgens Arke is er op ons 'vlakke' eiland gelukkig nog één hoogpunt: de Julianabrug die 'op een hoogte van 490 meter' hangt. Daarmee zou de brug dus ruim boven de Christoffelberg uitsteken. Een voorzichtige schatting maakt al duidelijk dat die 490 meter nergens op slaat. Het toeristenbureau houdt het op 71 meter.

De valse voorlichting gaat nog verder. 'Willemstad staat bekend om zijn vele uiteenlopende architectonische stijlen', schrijft Arke onder het kopje 'Bezienswaardigheden'. Om dan te vervolgen met de mededeling dat de kleurrijke *17e-eeuwse* Nederlandse huizen het bekendst zijn. Dat nu kan echt niet. Het eiland heeft nog een paar 17e-eeuwse panden, zoals het Postmuseum in de Keukenstraat (1693), maar het merendeel van de 750 monumenten in de binnenstad stamt toch echt uit de 18e en de 19e eeuw. Dat zijn ook de 'bekendste panden'. En als we echt flauw werden zetten we natuurlijk ook onze vraagtekens bij het woordje 'Nederlandse' (huizen). Het bijzondere is nu juist het Caribische sausje dat over de Hollandse bouwtraditie is gegoten.

Niet alleen Arke gaat de mist in met zijn informatie. Indigo Tours kan er ook wat van. Bij de informatie over Bonaire staat onder het hoofdje 'Regering': 'Bonaire is één van de Nederlandse Antillen. Het valt onder het Koninkrijk der Nederlanden en heeft dus geen eigen regering. Het eilandsbestuur is te vergelijken met een gemeentebestuur in Nederland'.

Afgezien van de vraag wat Bonaire nu van de Nederlandse Antillen is, valt het eiland niet onder het Koninkrijk der Nederlanden. Bovendien impliceert dat geenszins dat het geen eigen regering heeft. Als of Aruba, Nederland en de Antillen als delen van het Koninkrijk niet alle drie een eigen regering hebben.

Met deze desinformatie is het geen wonder dat Nederlanders zulke rare ideeën over die zes eilanden in De West hebben. Zou die brug naar Suriname ook ooit in een vakantiegidsje hebben gestaan?

Pilote uit brandend vliegtuigwrak gered



■ *BRISBANE - Toeristen kijken op het eilandje Moreton bij Australië naar het wrak van een klein vliegtuig dat kort na het opstijgen van het vliegveld van Brisbane was neergestort. De vier Japanse passagiers waren heelhuids uit het wrak gekropen en hadden de pilote die zichzelf niet uit haar benarde positie kon bevrijden uit het brandende vliegtuig gehaald.*

Ook dit jaar aparte sfeer in verlicht en feestelijk Punda

WILLEMSTAD — Punda wordt ook dit jaar verlicht en feestelijk versierd in verband met de kerstdagen en de jaarswisseling. Simpele kerstverlichting en tientallen kerstbomen moeten voor een aparte sfeer zorgen. Verder zal DMO met het introduceren van een koopavond op de donderdagen, koopzondagen, langere openingstijden gedurende de overige dagen en bloemen-, planten- en rommelmarkten op de zaterdag zoveel mogelijk klanten naar de binnenstad trekken. Dat verklaarde Ulises Reyes, directeur van de winkeliersorganisatie DMO.

Het zal niet aan DMO liggen als honderden bezoekers de komende weken hun inkopen niet doen in Punda. De winkeliersorganisatie heeft het zo aantrekkelijk mogelijk gemaakt om in de binnenstad te winkelen. Vanaf 30 november is het elke week feest in Punda.

Elke donderdag is er een koopavond waarbij de winkels open blijven tot 9 uur 's avonds. Op donderdag 30 november is het *Jazz-night* en happy hour. Popcorn-, suikerspin- en schaafijsstandjes zullen voor een speciale sfeer zorgen. Een Dixieband zal door de binnenstad lopen. Alle cafés zullen jazz-muziek spelen.

Op donderdag 7 december is het *Mariachi-night*. Twee mariachi-bands lopen door de binnenstad en in geheel Punda zullen eetstands met Mexicaanse en Zuidamerikaanse lekkernijen geplaatst worden. Verder is er een optreden van een Portugese dansgroep en op verschillende plaatsen in de stad modeshows. Alle cafés spelen mariachi-muziek.

Donderdag 14 december is het *Antillean-night*. Trio's lopen rond en spelen Antilliaanse muziek, een groot aantal eetstandjes met Curaçaose hapjes, een optreden van Dushi Korsou en natuurlijk de kai' orgel. Alle cafés spelen Antilliaanse muziek en een clown vermaakt de kinderen.

Op donderdag 21 december wordt kerst gevierd in de binnenstad. De kerstman loopt in Punda, een koets met Santa Claus rijdt door de binnenstad (eenieder kan hiermee een rondrit maken), verschillende kinderkoren brengen kerstliederen ten gehore en een Portugese dansgroep treedt op. De cafés spelen uitsluitend kerstliederen.

Op donderdag 28 december barst het carnavalsgeweld los in Punda. Mini-optochten worden gehouden en vrijwilligers lopen in carnavalskostuums door de stad. Twee brassbands zorgen voor muziek. Alle cafés spelen carnavalsmuziek.

Maar niet alleen op de donderdagen zal er een aangename sfeer heersen in Punda. Ook op de zaterdagen staan een groot aantal activiteiten gepland. Op zaterdag 2 december wordt het Sinterklaasfeest gevierd en is er een kinder-straatfestival met poppenkast, kindertheater, clowns, optreden van Sinterklaas, rondrit in een koets, trouhadours en een optreden van Adjajo. Daarnaast wordt een bloemen- en plantenmarkt gehouden.

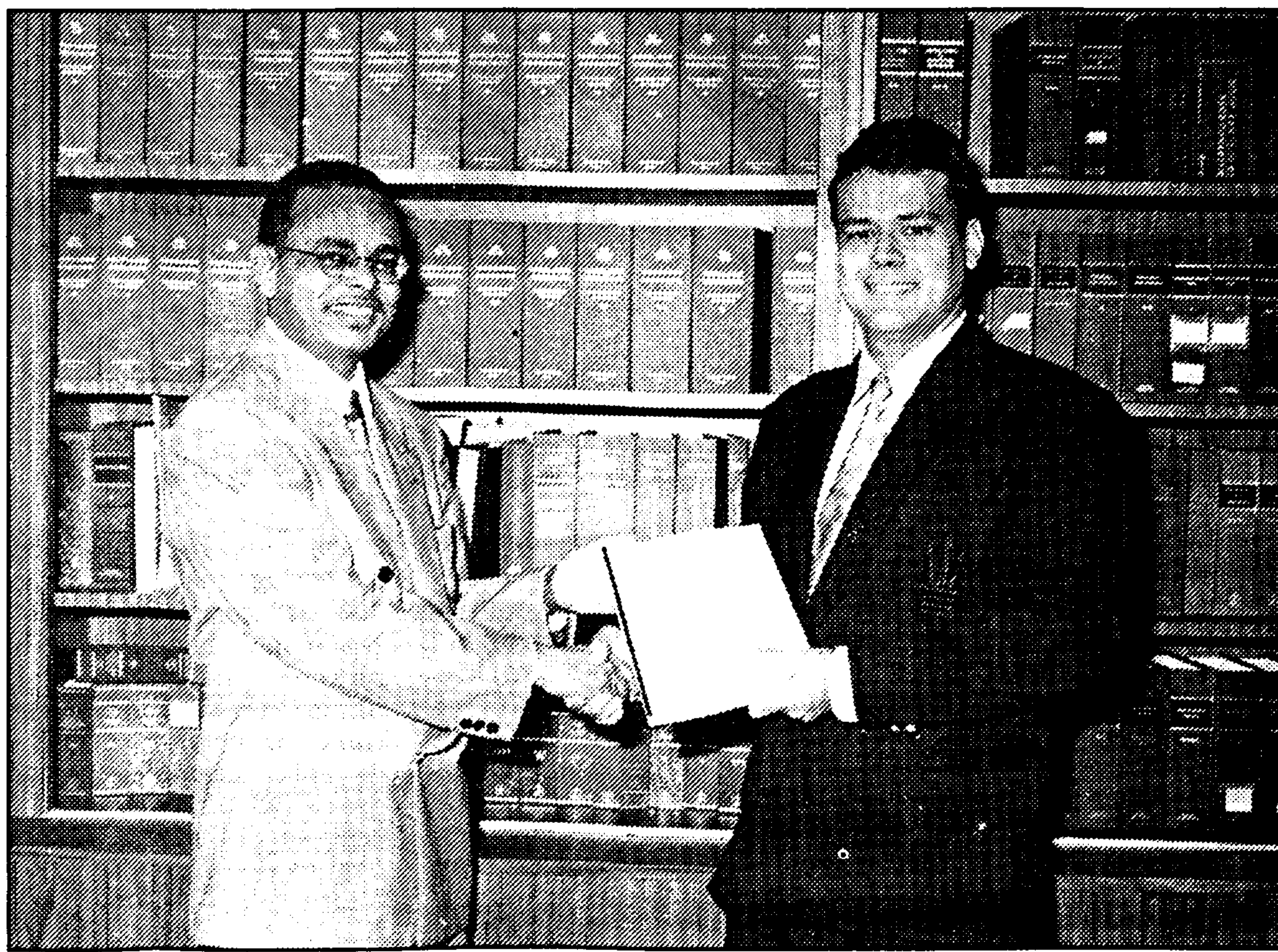
Op zaterdag 9, 16 en 23 december is er wederom een bloemen- en plantenmarkt, rondrit met een koets, Lucho Carelli, optreden van verschillende kinderkoren, trio's, troubadours, Walt Disney-poppen en modeshows.

Op zaterdag 30 december is het volop feest in Punda. Live-muziek op diverse pleintjes, een Cubaanse band bestaande uit 19 personen, Charlie de Clown, kinderkoren en een optreden van Chica de Sol zorgen voor een aparte sfeer.

Daarnaast zijn er drie koopzondagen (17, 24 en 31 december) ingelast waarbij alle winkels van 9 tot 13 uur open zullen zijn.

DMO-directeur Ulises Reyes verklaarde verder dat in geheel Punda sfeervolle Kerstverlichting geplaatst wordt en ongeveer 72 kunstkerstbomen. "Gegoten in cement om diefstal te voorkomen." Verder verloten de winkels dit jaar een BMW 316. Ruim 100 winkels doen aan deze campagne mee. Al met al genoeg reden om de komende weken een bezoek te brengen aan Punda.

Inventarisatie van vergunningen



■ *WILLEMSTAD — Norberto Vieira Ribeiro (rechts) van de Afdeling Juridische Zaken heeft afgelopen vrijdag aan gedeputeerde Oscar Castillo het register van gegevens van vergunningen overhandigd. Deze inventarisatie vergemakkelijkt de controle op de vergunningen en kan ook dienstverlening verbeteren naar de vergunninghouder toe. Het is de bedoeling dat de registratie van gegevens minstens een keer per jaar wordt bijgewerkt.*

Cova: Dienen Antillen staat bij mij voorop

WILLEMSTAD — 'Ik ben geen dief en ben ook niet corrupt. Dit is slechts een spelletje om mijn naam zwart te maken. Het zwart maken van mensen is op Curaçao een beroep geworden, maar ik heb een schoon geweten. Ik heb mijn fouten, maar ik ben niet corrupt en daarvoor kan ik mijn hand in het vuur steken". Op die felle manier reageerde vakbondsleider Errol Cova op de aantijgingen als zou hij gratis tickets van de ALM hebben ontvangen voor zichzelf en zijn gezin.

Tijdens de behandeling van de rechtszaak die de regering, als grootste aandeelhouder van de ALM, had aangespannen tegen oud-directeur Kitland Chong, bracht advocaat Ernst Soliana naar voren dat Cova gratis tickets van de ALM ontvangen had in ruil voor advieswerkzaamheden. De advocaat vond het opvallend dat deze overeenkomst niet schriftelijk was vastgelegd, althans dat de brief niet in het archief van de ALM te vinden is. Ook vond de raadsman het onbegrijpelijk dat de aan Cova verstrekte tickets op diverse accounts zijn weggeboekt.

Uiterst fel weerlegde Cova de beschuldigingen van advocaat Soliana daarbij gesteund door Kitland Chong. Ook toonde hij de brieven waaruit blijkt dat de afspraken wel degelijk schriftelijk vastgelegd zijn. "Ik vind het zeer vreemd dat deze brief niet in de ALM-archieven te vinden is. Aan de andere kant staat in de archieven wel hoe vaak ik gereisd heb. Dat kan er bij mij niet in. Dit is een spelletje om mijn naam zwart te maken. Dit is te kwader trouw. En dan nog van een advocaat die eerstdaags wellicht zelf voor de rechter zal moeten verschijnen wegens oplichting en corruptie."

Uit overgelegde documenten blijkt dat Cova op uitnodiging van de toenmalige minister-president zitting heeft genomen in de commissie, die tot doel had te adviseren in de participatie van de KLM in de ALM. Vanwege de grote bijdrage van Cova aan de onderhandelingen met de KLM besloot ALM-directeur Chong de vakbondsleider te benaderen als adviseur bij de pogingen om een rechtvaardiger aandeel in de winst op de Mid-Atlantische route te krijgen.

Cova opperde in eerste instantie bezwaren om hiervoor uitbetaald te worden. In een brief, gedateerd 14 april 1993, verklaart Chong het onredelijk en incorrect te achten dat Cova langer door blijft gaan met het verrichten van pro deo diensten ten behoeve van de ALM. Chong stelt voor 'om in plaats van een geldelijke betaling de vergoeding in de vorm van reisbiljetten te ontvangen'. De tickets mochten uitsluitend gebruikt worden door Cova en bloed- of aanverwanten. Overeengekomen werd een uurtarief van 75 gulden per uur. Het aantal adviesuren bedroeg gemiddeld 10 per maand.

Cova vond het frappant dat advocaat Soliana, in zijn ijver om de vakbondsleider zwart te maken, nooit heeft onderzocht hoe de vork in de steel zit. "En dan wil ik nog benadrukken dat het uurtarief van 75 gulden slechts een symbolisch bedrag is. Want leden in dezelfde commissie hebben veel meer geld ontvangen, noch wel in contanten. Het ging bij mij echter niet om het geld, ik wou slechts mijn vaderland dienen, mij inzetten voor het nationaal belang."

Coffi wil meer weten over act[...] inburgering

WILLEMSTAD —Het [...] tenlid drs. Leonard Coffi [...] het standpunt van de re[...] ring weten over de door [...] Nederlandse regering ge[...] men maatregelen om vre[...] delingen te dwingen zich [...] de Nederlandse gemeens[...] in te burgeren. Het [...] erom, dat vreemdelingen [...] niet-Europese Nederland[...] (onder wie dus ook A[...] lianen en Arubanen) een [...] uur durend inburgerings[...] gram moeten volgen. D[...] bestaat in lessen Ned[...] landse taal, en maatschap[...] lijke en beroepsorientatie. [...] de inburgeringslessen ni[...] worden gevolgd, kan de u[...] kering worden gekort of ze[...] geheel worden ingetrokken.

Coffi wil ook weten of [...] regering op de hoogte is [...] het door de Nederlandse re[...] ring genomen besluit en w[...] de Antilliaanse overheid [...] zelf van denkt. Coffi vraa[...] ook of de regering op [...] hoogte is van de visie o[...] deze kwestie van de diver[...] Antilliaanse organisaties [...] Nederland, zoals FORSA [...] LIA (Landelijk Inspraak[...] gaan voor Antillianen).

Volgens officiele gegeve[...] verbleven in 1989 in tota[...] meer dan 194.000 Surin[...] mers in Nederland en 66.00[...] Antillianen en Arubanen.

Voorstelling MIRU in ITC

WILLEMSTAD — De voor[...] stelling 'Kòrsou Limpi [...] Bunita' is 26 november i[...] het International Trad[...] Center (ITC) te zien en ni[...] zoals het oorspronkelijk ge[...] land was in het Golden Ente[...] tainment Center. De toneel-, zang- en dansvoorstelling va[...] fundashon MIRU voor o[...] door kinderen begint o[...] 14.00 uur. Kaartjes à 10[...] gulden per stuk zijn ver[...] krijgbaar bij Van Dorp [...] Eddine Otrobanda.

Atacho: Misdaadbestrijding volgens preventieve acties

WILLEMSTAD — Met veel geduld herhaalde minister van Justitie Pedro Atacho ten overstaan van het Parlement zijn beleid- en voornemens in verband met de criminaliteitsbestrijding. Justitie wil naast een repressief beleid nu ook een rol in de preventie gaan spelen. Dit aanvullend beleid kwam eerder deze week in de ministerraad aan de orde.

Minister Atacho is het uiteraard oneens met de oppositieleden die aandringen op 'duidelijke maatregelen,' zoals ex-justitie minister Camelia-Römer die hem voorhield dat de mensen resultaten willen zien, "justice must be seen to be done." Atacho somde de nieuwe acties ter bestrijding van de misdaad op: uitbreiding van het Raspa-team, 82 aspirant-agenten erbij, het opzetten van een hotline/tiplijn. Ook worden in vergelijking met andere landen steeds meer misdrijven opgelost, terwijl dit jaar meer vuurwapens dan voorgaande jaren in beslag zijn genomen. De politiebureaus te Montaña en Soto functioneren naar behoren, aldus de bewindsman.

Dit laatste werd krachtig ontkend door de PNP-ers Maria Liberia-Peters en Suzy Römer. De oppositie ging er echter hard tegen aan. Zoals Ramoncito Booi die nu oplossingen wil zien." Het is alsof hier in de Statenzaal een film wordt afgedraaid. Het is de derde keer dat de minister zijn verhaaltje komt opratelen." Op Bonaire is de drugsproblematiek en het criminaliteitsvraagstuk niet zo ernstig uit de hand gelopen als op Curaçao maar eng geweld; vond er vroeger rondom sch olen drugshandel plaats, nu gebeurt dat doodleuk vlak bij kerken.

Booi werd door PAR-parlementariër Celfried Homoet hierop aangesproken en uitgemaakt voor 'te negatief' te zijn. "Een grote teleurstelling", noemde Homoet de verklaringen van Booi. Boy Rozendal (DP) was niet echt onder de indruk van het percentage (17) misdrijven dat opgelost wordt. "Dat is helemaal niet veel, juist heel weinig. Het aantal gevallen van moord en doodslag is in vergelijking met vorig jaar minder, maar de kern is harder geworden. De manier waarop gemoord wordt is wreed en meedogenloos. Het is de eerste keer in de geschiedenis van dit eiland dat er in twee weken tijd vier mensen op een gewelddadige manier om het leven zijn gekomen. "Wat is dat nou, al die moordpartijen, daar moet een eind aan komen", klonk Rozendal die erop blijft hameren dat helicopters op regelmatige basis ingezet moeten worden. Bij de laatste roofoverval heeft er wel een helicopter gevlogen maar daarna niet meer. Hij stond niet alleen met zijn vraag wat het criminatiteitsfonds ondertussen heeft gedaan, hoeveel geld er in het fonds zit en welke projecten er in die tussentijd werden gefinancierd.

De minister van Volksgezondheid en milieuhygiëne, Stanley Inderson, kreeg evens lastige vragen van het PNP- Statenlid Liberia Peters. De chollersoverlast is zo groot dat een gedwongen behandeling wellicht op z'n plaats is. De minister zei echter in verband met de bescherming van het individu niet zonder meer hiervoor te kunnen kiezen. Aan de curatele-stelling zitten wel gedwongen opname en verpleging vast. Maar in het wetsvoorstel dat in februari in de Staten werd behandeld, wordt uitvoerig uiteengezet wat de intentie is en dat de patiënt overgehaald zal worden om toe te stemmen met een gedwongen behandeling. Liberia werd dan ook aangeraden het lijvige document te lezen.

Van Camelia-Römer kreeg Inderson te horen dat ingebruikname van het Sanatorium nu echt te lang op zich laat wachten. Volgens dit Statenlid kan er een gebouw worden opgeknapt en aangepast, omdat de situatie urgent is. We hoeven niet te wachten tot het sanatorium klaar is. De minister kan wel 'doorfilosoferen' over de zorg van verslaafden maar er is een acute situatie onstaan, die nu om oplossing vraagt. Parlementslid Morris Isenia stond ook uitvoerig stil bij de verklaringen in de massamedia, in die zin dat alle chollers vóór Kerstmis uit de binnenstad zullen zijn verdwenen. De media baseren zich op verklaringen van de gezaghebber. Niet alleen Isenia heeft vragen over de uitvoerbaarheid van deze plannen, ook minister Inderson verbaast zich over deze mededeling. Hij denkt dat er een verkeerde perceptie is ontstaan en dat iedereen denkt dat Punda straks chollersvrij zal zijn. Hoe en door wie dat zou moeten gebeuren is hem niet duidelijk. 'Ik wil het graag horen, ik ben benieuwd. 'Het aantal zwervende verslaafden in de binnenstand en omgeving wordt op vijfhonderd geschat. "Preventie", zei hij bezwerend, "daar moet aan gewerkt worden, anders hebben we binnenkort talrijke opvangcentra die volgestopt worden met chollers."

Dakloze gezinnen krijgen onderdak

WILLEMSTAD — Na publiciteit rondom twee dakloze gezinnen die ondergebracht zijn in een opvanghuis heeft Sociale Zaken gezorgd voor tijdelijk onderdak voor deze tien personen. Ondertussen gaat de dienst onderzoeken in hoeverre er hier gesproken kan worden van urgentie.

De personen in kwestie verbleven geruime tijd gratis in Huize Santa Maria, terwijl de eigenaresse mevrouw Mendes geen vergoeding van de overheid ontving. Naar haar zeggen werden de gezinnen destijds door de politie bij haar gebracht en was er wel degelijk sprake van een noodgeval. Herhaaldelijk aankloppen bij de betreffende dienst hielp niet, waarna ze besloot naar de media te gaan.

Sociale Zaken blijft erbij dat voor opvang in een instelling of opvanghuis een besluit van het Bestuurscollege vereist is. In dit geval is dat niet gebeurd, waardoor de eilandelijke overheid de kosten die verbonden zijn aan het verblijf van deze mensen niet kan vergoeden. De afdeling juridische zaken bestudeert momenteel deze zaak. Inmiddels heeft de leiding van het opvanghuis inmiddels een advocaat ingeschakeld.

De SoZa heeft voorts een gestructureerd beleid voor dak-lozen in voorbereiding. daarbij staat een verantwoord gebruik van gemeenschapsgelden vvoor sociaal-educatieve doeleinden voorop.



■WILLEMSTAD — Vakbondsleider Errol Cova (links) heeft woensdagmiddag met klem ontkend als zou hij gratis tickets van de ALM ontvangen hebben. Hij werd daarbij gesteund door ouddirecteur Kitland Chong (rechts), die verklaarde dat Cova voor zijn advieswerk uitbetaald was in tickets.

Errol Cova: Geen sprake van gratis tickets ALM

WILLEMSTAD — Errol Cova heeft woensdagmiddag hardnekkig ontkend dat leden van zijn vakbond gratis tickets van de ALM hebben ontvangen. "Dat is pertinent niet waar. Wij zijn nooit bevoordeeld, alles heeft legaal plaatsgevonden", aldus de Sitek-voorzitter.

In de rechtszaak over de ontbinding van de arbeidsovereenkomst van voormalig ALM-directeur Kitland Chong bracht advocaat Ernst Soliana naar voren, dat leden van de Sitek gratis tickets van de ALM ontvangen hadden. De Sitek-leden zouden de tickets hebben gehad in ruil voor het verzorgen van een tv-programma en het werven van sponsors.

Rechter Wefers Bettink plaatste in zijn uitspraak grote vraagtekens bij de verstrekking van gratis tickets aan Sitek-leden. "Dit is zeer merkwaardig, omdat het verzorgen van tv-programma's en het werven van sponsors niet de voornaamste doelstelling van een onderwijsvakbond lijkt", aldus de magistraat.

Volgens Cova slaat de rechter echter de plank volledig mis. "Ik vind het kwalijk dat voor een dergelijke, belangrijke zaak een 'broekje' wordt aangewezen. Deze rechter kan een goede jurist zijn, maar van vakbondszaken heeft hij geen kaas gegeten. Dit is een blunder van de bovenste plank. Het verbeteren van het onderwijs door middel van educatieve programma's is wel degelijk de doelstelling van Sitek", zei een felle Cova, die het niet accepteerde dat een rechter de vakbond komt uitleggen wat zij wel en niet mag doen.

De vakbondsleider, gesteund door Flamengo TV-directeur Juni Jessurun, presenteerde schriftelijke bewijzen waaruit blijkt dat er niets onrechtmatigs heeft plaats gevonden. Flamengo TV begon vorig jaar met een tv-quiz *Mira pa bo sa*, waarin scholen van het voortgezet onderwijs uit Bonaire en Curaçao tegen elkaar uitkwamen. Het technisch gedeelte was in handen van Flamengo TV, terwijl voor het inhoudelijk deel Sitek en Simabo (onderwijsvakbond Bonaire) verantwoordelijk waren. Het doel van de educatieve tv-quiz was de kennis onder de scholieren te vergroten en daarnaast het opbouwen en versterken van de één-natie-gedachte onder de bevolking (nationbuilding).

Om de twee weken werd een kleine groep Bonairiaanse scholieren en leerkrachten naar Curaçao gevlogen voor de tv-opnamen. Sitek en Simabo waren naast de inhoudelijke kant van het programma ook verantwoordelijk voor het werven van sponsors. Verschillende sponsors werkten mee middels financiële bijdragen of door het leveren van materiaal voor het decor, dat geheel kosteloos door de leraren werd opgezet. Eén van de sponsors was de ALM, die voor een speciaal tarief het transport van de scholieren van Bonaire naar Curaçao verzorgde en gratis tickets beschikbaar stelde voor de winnaars van de tv-quiz. In ruil daarvoor kreeg de nationale luchtvaartmaatschappij gratis propaganda via het tv-station.

Volgens de voormalige ALM-directeur Kitland Chong is hier geen vuiltje aan de lucht. "Barter deals zijn heel normaal. Het is gewoon een vorm van betaling, die al jarenlang wordt toegepast. Het is voordelig voor beide partijen", aldus Chong. Met de gehele barter deal van de ALM en het Bonaireaanse tv-station was een bedrag van 6.000 gulden gemoeid, wat de ALM terugkreeg in de vorm van reclamespots op Flamengo-TV.

ALM stunt met prijzen dagretours

WILLEMSTAD — Om de introductie van het nieuwe vluchtschema van de ALM te vieren, gaat de luchtvaartmaatschappij met enkele retourtjes stunten. Onder strikte beperkingen kan men voor 50 US$ een dagje naar Caracas.

Sinds het nieuwe vluchtschema op 29 oktober als proef in werking is getreden, is de gemiddelde on-time performance 86 procent, meldde plaatsvervangend president-directeur Conrad Aleong met gepaste trots tijdens een grootse presentatie op woensdag. Het nieuwe schema heeft de naam Curaçao Aero Hub meegekregen. De vliegtuigen vliegen niet alleen meer op tijd, er zijn ook betere aansluitingen en meer vluchten. De vliegtuigen zijn meer in de lucht om 'meer volume te creëren' zoals Aleong het omschreef. 'Met dezelfde 5 vliegtuigen en evenveel personeel vervoert de ALM nu meer passagiers.'

Met de officiële introductie van de Aero Hub woensdag vond ook de première plaats van een televisie-spotje om de 5 sterren service van de ALM aan te prijzen. De sterren staan op de staart van elk toestel en vertegenwoordigen de eilanden van de Nederlandse Antillen. Opvallend aan het filmpje was het ontbreken van muziek, waarmee de makers de laatste ontwikkeling op het terrein van adverteren volgen.

Na zijn toespraak riep Aleong de ALM-vertegenwoordigers van de belangrijkste buitenlandse bestemmingen naar voren om ze voor te stellen aan de aanwezigen. Tijdens de receptie achteraf konden de reisagenten met hen ongedwongen kennis maken. Aleong sprak de hoop uit dat wie de ALM in het verleden de rug heeft toegekeerd, de nationale luchtvaartmaatschappij een nieuwe kans zou willen geven.

De stunt met prijzen bestaat uit een aanlokkelijk aanbod. Men kan tot 13 december onder bepaalde voorwaarden goedkoper vliegen naar Bonaire (50 gulden), Caracas (100 gulden of 50 dollar) of Sint Maarten (150 gulden). De voorwaarden luiden: er kan niet worden gereserveerd, alleen als er plaats is kan men van de aanbieding gebruik maken. Slechts op dinsdag en woensdag voor de eerste twee bestemmingen en naar Sint Maarten alleen op woensdag. Er mag geen bagage worden ingescheept, men reist slechts met handbagage. Het betreft alleen dagretours. Om in aanmerking te komen voor de aanbieding moet men op het vliegveld zijn en de ticket à contant kopen.

Aleong kondigde verder aan dat in het tweede kwartaal van 1996 de business class bij de ALM zal worden ingevoerd en dat de veelvuldige reiziger binnenkort een over VIP-kaart zal kunnen beschikken.



■ ALM-vertegenwoordigers van enkele buitenlandse bestemmingen staan tijdens de officiële introductie van ALS's Curaçao Aero Hub achter plaatsvervangend president-directeur Conrad Aleong.

Coalitiepartijen tekenen solidariteitsverklaring

WILLEMSTAD — Op het coalitieberaad van woensdag hebben de politieke partijen op centraal niveau het financieel-monetaire beleid van de overheid ondersteund. Dit gebeurde door de gezamenlijke ondertekening van een politieke ondersteuningsverklaring.

Hiermee gaat de coalitie accoord met de uitgestippelde saneringslijnen van het Internationaal Monetair Fonds.

Volgens de woordvoerder van de regering werd deze verklaring opgesteld op verzoek van het IMF. Deze adhesiebetuiging zal als een toetssingsinstrument dienen bij de beoordeling van de politieke wil bij de partners. De vergadering ging op dinsdag 21 november van start en werd op woensdag voortgezet. De coalitie-partijen praten niet alleen over invoering van de sales-tax maar ook over financieel-monetaire kwesties. Een paar agendapunten zijn dinsdag blijven liggen vanwege de afwezigheid van de politieke delegatie uit Saba en Sint Maarten.

Het beraad vindt, zoals bekend, plaats tussen de politieke partijen die een coalitie vormen op centraal niveau. Het zijn: PAR, MAN (Curaçao), PDB, Bonaire en DP Sint Eustatius, WIPM Saba en SPA Sint Maarten. Het is de bedoeling om op de vergadering een breed politiek draagvlak voor beleidsvoornemens te vinden.

Het punt over uitstel van de heffing van de sales tax voor Sint Maarten kwam tevens uitgebreid aan de orde. De meeste politieke partijen hebben over het algemeen begrip getoond voor de bijzondere situatie waarin het eilandgebied Sint Maarten verkeert, maar hebben tevens gewezen op het beginsel van uniformiteit en solidariteit dat gehanteerd dient te worden bij de heffing van soortgelijke belastingen. De argumentatie is dat de financiële last gezamenlijk door alle eilanden gedragen moet worden.

De meningen blijven echter verdeeld. Zo spreekt de oppositiepartij DP-Curaçao van een wankele en onzekere situatie als deze overheids-maatregel niet voor alle eilanden geldt. Coalitiegenoot MAN, Movimentu Antia Nobo heeft bovendien grote reserves tegen uitstel van de maatregel voor St. Maarten.

Voor werknemers Rivaco is ontslag aangevraagd

WILLEMSTAD — Het 75 man tellend personeel van het failliette Venezolaanse bedrijf Rivaco Fochi is haar baan definitief kwijt. De curator in het failissement mr. Pullekes heeft een ontslagverzoek bij het departement van Arbeid en Sociale Zaken ingediend.

De vakbond PWFC die de belangen van ruim 60 werknemers behartigt, heeft op 28 november een gesprek met de curator over de laatste ontwikkelingen. Volgens PWFC-voorzitter Randolf (Dois) Gijsbertha moet er geprobeerd worden de cessantia gelden van de exwerknemers uitgekeerd te krijgen.

Ondanks toezegging heeft het moederbedrijf geen contact opgenomen met de werknemersorganisatie en werd ook niets meer vernomen over een eventuele juridische bijstand voor het personeel zoals beloofd. Het besluit voor ontslag-aanvrage heeft te maken met het feit dat de opbrengst van de veiling verre van toereikend is om het achterstallige loon uit te betalen. Gijsbertha vindt dat het faillisement van Rivaco Fochi weer een bewijs is van hoe gemakkelijk bedrijven hun poorten kunnen sluiten, waardoor de werknemers op straat komen te staan.

De vakbond heeft een verzoek gericht aan minister Corion waarin een voorstel wordt gedaan voor het beperkt houden van de financiële gevolgen van een faillisement voor het personeel. In het voorstel worden alternatieven gegeven voor het voeren van een verantwoord management in bedrijven. Volgens Gijsbertha zou er een wetsontwerp moeten komen waarin wordt vastgelegd dat het percentage belastinguitstel dat in principe aan het bedrijf toekomt in een fonds wordt gestort. Voor opname moeten enkele voorwaarden worden gesteld, zoals een termijn van tien jaar van vestiging. Als zo'n bedrijf in minder dan vijf jaar tijd weggaat, kan het fonds worden aangesproken ten gunste van de gedupeerde werknemers. In het andere geval zal het bedrijf een gedeelte van het bedrag uitgekeerd krijgen. Gijsbertha zegt dat dit voorstel, zonder resultaat, ook al onder de aandacht is gebracht van de achtereenvolgende arbeidsministers, Eithel Pietersz, Frank Rozendal, George Hueck en nu dus ook Jeffrey Corion.

TV-11 nu ook op Curaçao beter te ontvangen

WILLEMSTAD —Flamengo-TV heeft de eerste stap gezet om ook een aandeel te veroveren op de Curacaose markt. Het station, dat tot nog toe alleen op en voor Bonaire uitzond, is nu ook op Curacao te ontvangen. Dat was voorheen alleen mogelijk door een aparte antenne aan te schaffen. Het is de bedoeling om in de nabije toekomst de programmering sterk te richten op de Curacaose markt.

Gezien de omvang van haar operatie was het van het begin af aan duidelijk, dat Flamengo-TV, ook TV-11 genoemd naar het gelijknamige kanaal waarop de uitzendingen plaats hebben, niet enkel van Bonaire wilde en kon leven. Maar de monopolie-positie, die aan de Antilliaanse Televisie Maatschappij (TeleCuracao) was verstrekt, belemmerde het plaatsen van een steunzender op Curacao, dat uitzendingen op dit zuster-eiland mogelijk moest maken. Die steunzender staat er nu.

ACTIVITEITEN AGENDA

Week vanaf 23 november

ZATERDAG

Van 2.30-7.00 uur organiseert ISPO Caribbean een **SYMPOSIUM en TENTOONSTELLING** over revalidatie technische mogelijkheden op Curaçao in de Zeelandzaal van Landhuis Zeelandia. Sprekers op dit symposium zijn de heren Konter, de Windt en B"ning, de dames Groven, de Groot en Joubert.

Stichting Bewoners Julianaplein/Plasa Hoyer **INAUGUREERT** om 4.30 uur een bronzen buste van wijlen de heer Horacio Hoyer. Dit vindt plaats op Plasa Hoyer.

CALYPSO-SOCA JUMP UP. Vertrek vanaf de parkeersplaats van Albert Schweitzerschool, Saliña, om 8.00 uur 's avonds en eindigt in het Dr. Antoine Maduro stadion, waarna tot 14.00 uur gedanst en gejumpt kan worden. Muziek wordt verzorgd door de bekende calypsobanden van Sint Maarten Badd Boyz & Control en de Happy Peanuts. T-shirts voor de jumpup kosten fl. 30,— en zijn verkrijgbaar bij de leden van de Gypsy's en bij Mensings Caminada.

De Quota International Club of Curaao organiseert in Landhuis Brievengat van half 8 tot 12.00 uur 's nachts de '**FIRST ANNUAL DANCE THON**' voor jongeren van 12 tot 15 jaar. Ceremoniemeester is Mark Eman. Kaartjes kosten fl. 25 per stuk en zijn verkrijgbaar bij boekhandel Van Dorp/Eddine, Caribelle Arts & Crafts.

De laatste **BOEKENMARKT** van dit jaar georganiseerd door Ayudo Social Korsou van negen tot 12.00 uur. Extra lage prijzen! Ook is er gelegenheid om lokaal gemaakte souvenirs van Curaçao Creation te kopen. De opbrengst is voor de aankoop van muziekinstrumenten voor de muziekgroep van Ayudo Sosial.

Ditmaal wordt Playa Lagun door **REEF CARE CURACAO** schoongemaakt. Ze zijn nog op zoek naar duikers die hieraan willen meewerken. U dient zelf voor uw duikuitrusting te zorgen en moet om half elf 's ochtends aanwezig te zijn. Opgeven bij Bertine Bouman, tel.: 373804.

Personeelsvereniging Nos Cu Nos/Ennia organiseert voor de derde maal een **SALSA-FESTIVAL** voor de verzekeringswereld. Twintig zangers zullen optreden. Muziek wordt verzorgd door de banden Oke en Gio. Het festival wordt gehouden in de Golden Entertainment Center en kaarten kosten fl. 35.

ZONDAG

JAN KOCK-MARKT te Lanhuis Jan Kock. Zoals als altijd weer van alles te koop. Toegang is vrij.

Van 9.30-12.30 uur vindt er op de UNA een **VOORLICHTINGSOCHTEND** plaats voor leerlingen van de eindexamenklassen middelbare school. Leerlingen en hun ouders krijgen dan informatie over de verschillende studierichtingen, studiefinanciering en betalingseisen enz. Aansluitend vindt er tot 5.00 uur 's middags een sporttoernmooi plaats waarin de UNA-studenten het opnemen tegen de middelbare scholieren.

Het **TONEELSTUK** 'Korsou Limpi i Bunita' gebracht door Fundashon Miru vindt plaats van 2.00-4.00 uur in de namiddag in het ITC. Kaarten ad fl.10 zijn verkrijgbaar bij boekhandel Van Dorp/Eddine (O).

In de Kathedrale kerk van Pietermaai wordt een **HEILIGE MIS** van dankbaarheid ter gelegenheid van het 75-jarig jubileum van de Zusters van Schijndel op Curaçao gehouden. Na de mis is er gelegenheid tot feliciteren op de binnenplaats van Sentro di Barrio Pietermaai.

De vijfde en laatste voorronde van het **CARIBBEAN EUROPEAN TALENT CONTEST** vindt plaats om 7.00 uur 's avonds bij het pooldeck van het Holiday Beach Hotel. Kaartjes kosten fl. 15,— per stuk.

Om 10.00 uur 's ochtends **HERDENKT** Steering Committee Curaçao alle **SLACHTOFFERS** van geweld t.g.v. 'Dia di no mas Violensia' met een heilige mis in de kerk van Steenrijk.

Coromoto kleuterschool organiseert van elf uur 's ochtends tot 1.00 uur in de namiddag een '**FIESTA DI BUKI**'.

MAANDAG

Jolly Princess Social Club presenteert haar 2de **ZANGFESTIVAL** van personeelsleden van de Princess Beach Resort & Casino, Crowne Plaza Resort in het Princess Beach Hotel van 8.00 uur tot 11.00 uur 's avonds. Muzikale begeleiding Hershell Rosario i su banda. Toegang fl. 20 p.p.

WOENSDAG

In het kader van de lezingencyclus van faculteit der Rechtsgeleerdheid wordt er in de UNA een **LEZING** gehouden over het onderwerp "Burgers op de bres voor het milieu". Spreker is mr. drs. Heideweg en de lezing duurt van 8.00 uur tot 10.00 uur 's avonds. Toegang is gratis.

PARADISE MOVIES presenteert:
ASSASSINS: donderdag om 7.00 uur en 9.45 uur; vrijdag om 7.00 uur, 9.45 uur en midnight; zaterdag om 7.00 uur, 9.45 uur en midnight; zondag om 7.00 uur en 9.45 uur.
BEYOND RAGOON: zaterdag en zondag om 4.30 uur.

VERKEERSOMLEGGING DR. MARTIN LUTHER KING BOULEVARD

KODELA maakt hierbij bekend dat in verband met graafwerkzaamheden voor het leggen van drinkwaterleiding en in overleg met de verkeersafdeling van de Politie, **DR. MARTIN LUTHER KING BOULEVARD**, t.h.v. hoek Rotterdamweg/dr. Martin Luther King Boulevard, OP ZONDAG 26 NOVEMBER 1995 **van 09.00 UUR TOT 15.00 UUR , AFGESLOTEN ZAL ZIJN VOOR HET VERKEER.** Het verkeer komende van Penstraat richting Hotel Princess Beach zal via Rotterdamweg, Buladostraat en Makreelstraat worden omgeleid. De wijzigingen zullen middels verkeersborden worden aangeduid. KODELA verzoekt de automobilisten om rekening te houden met de gewijzigde verkeerssituatie en biedt bij voorbaat haar verontschuldiging aan voor eventuele ongerief.



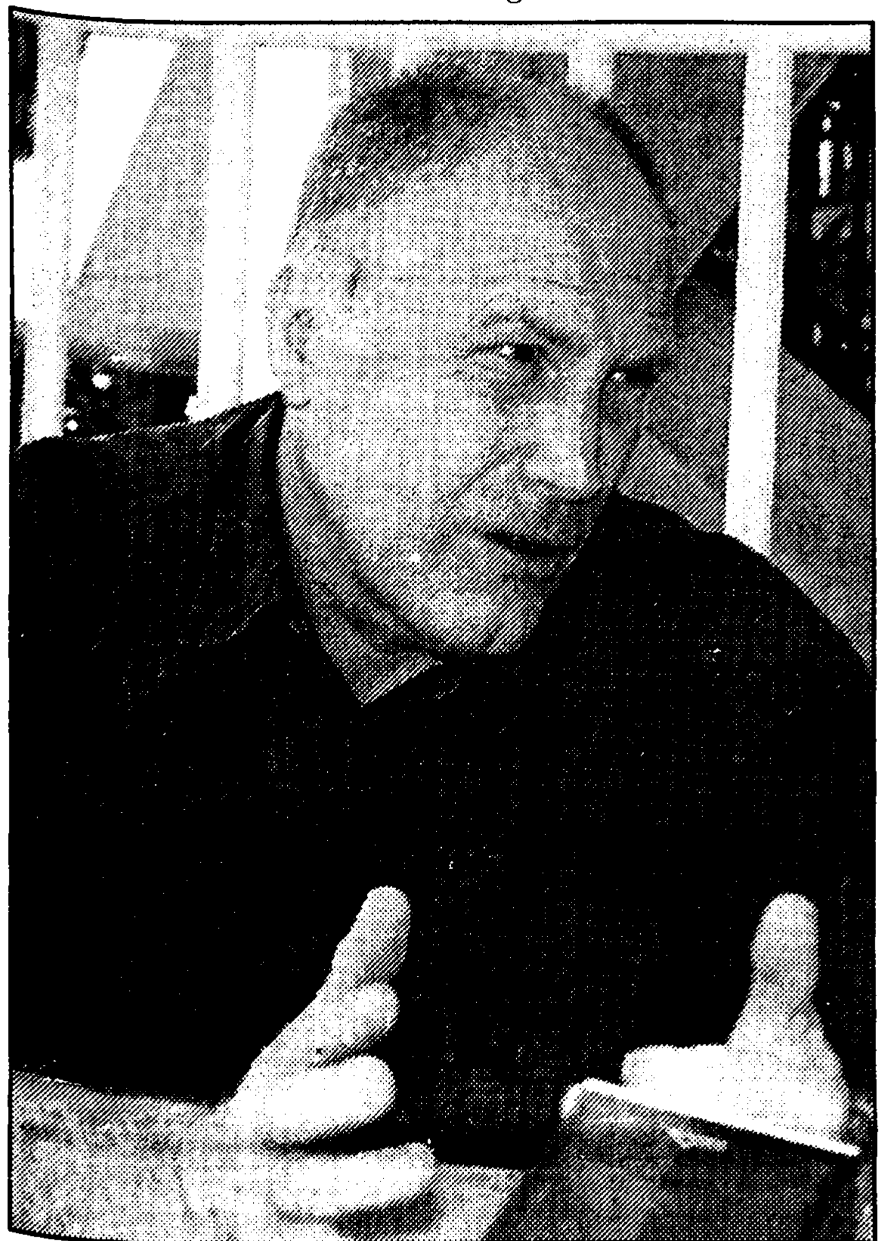
Volgens Rients de Boer:

Velen langdurig zonder werk: beroepsonderwijs ondermaats

WILLEMSTAD- Ik ben niet hier om (weer) een dik rapport te schrijven over hoe het moet. Ik wil aan de hand van gesprekken een praktisch plan formuleren. Een plan waardoor uitvoering wordt gegeven aan werkgelegenheids- en banenplannen. Dat ga ik althans proberen. Rients de Boer is op verzoek van de gedeputeerde van Sociale Zaken, Mayra Coffie, hier om te adviseren over het 'Meerjarenplan-project 2.000 ter stimulering van de werkgelegenheid.' Dit meerjarenplan is gericht op de samenwerking van de diensten Sociale Zaken (SoZa), Arbeidszorg (DAZ), Economische Zaken (DEZ), en het Directoraat van Educatieve Zaken (KEZ), en de Task Force voor jongeren.

=door Sonia Tjin-Kon-Fat=

Daags na aankomst op Curaçao zocht Amigoe de heer de Boer op in het Avila Beach Hotel. In die korte tijd heeft hij al gesprekken gevoerd met mensen van uitzendbureaus, de horeca- en de bouwsector. Hij gaat straks met meer instanties praten.



Een moeilijke klus, zo te horen? "Kijk ik zal heus wel iets op papier zetten, maar het is niet de bedoeling dat er weer eindeloos wordt geschreven. Over werk en werkloosheid liggen al stapels rapporten met aanbevelingen klaar. Er is al zoveel op papier geprobeerd, prachtige plannen, keurig omschreven en zo. Daar ligt het probleem niet, maar hoe de uitvoering moet gebeuren. Dat is een probleem van een geheel andere orde. Daarom kan ik me best voorstellen dat de gedeputeerde die belast is met deze taken op een gegeven moment zegt: "Verlos me van deze rapporten, begin met de uitvoering."

Rients de Boer is geen onbekende in de wereld van de arbeidsmarktpolitiek. Aan het einde van de jaren zeventig ging hij naar Den Haag ging hij naar Den Haag in het kielzog van de toenmalige PvdA- premier Joop den Uyl om een werkgelegenheidsplan op te stellen. De Boer is nu al vijf jaar voorzitter van het Bestuur voor de Arbeidsvoorziening en de organisatie van de Arbeidsbureaus.

De werkloosheid speelt Curaçao parten. Maar tegelijkertijd is er sprake van een unieke situatie want er is wel werk. In andere industriële landen hoor je juist dat er gebrek aan werk is, terwijl de vraag naar werk groot is. Naar ik hoor zijn er tussen de 700 en 1.000 vacatures die niet opgevuld kunnen worden. Gebrek aan vakmanschap, hoor ik ook.

Dit is een indicatie dat het bestaande beroepsonderwijs onvoldoende is. Het gevolg is een steeds groter wordende rij werklozen, hetgeen een negatieve weerslag heeft op de inkomsten voor de overheid en de mensen. Aan ideëen en plannen dus geen gebrek. Er zal hard getrokken moeten worden aan de volwasseneducatie. Het is logisch dat hoe meer mensen aan het werk zijn, hoe beter dat is voor de overheid, die krijgt meer belastingcentjes en hoeft minder onderstand te betalen. Het mes snijdt dus aan twee kanten. Ook zal er zorggedragen moeten worden voor verbetering van de praktijkgerichte opleidingen voor partieel leerplichtigen via het leerlingenstelsel op LTS en LBO-niveau. Ik heb zo de indruk dat dit niet goed functioneert en er iets hapert aan de structuur van het beroepsonderwijs. Het leerlingstelsel kan het beste worden toegepast in bedrijven als daar een goede wettelijke regeling voor komt.

BEMIDDELING

Praten we hier niet over dingen waar we nauwelijks invloed op hebben. Moeten werkgevers niet betrokken worden hierbij? Inderdaad. Bij dit soort gesprekken moet men om de tafel gaan met werkgevers. Ze beschikken over de vacatures en maken per slot van rekening uit wie ze in dienst nemen.

En de arbeidsbureaus? Arbeidsbemiddeling hoeft niet altijd via een arbeidsbureau te geschieden. Het kan voor een deel langs de commerciële lijn plaatsvinden. Er moeten tevens goede afspraken met uitzendbureaus worden gemaakt. Met de bonafide uitzendbureaus kunnen contracten worden afgesloten teneinde de vacatures op te vullen met mensen uit deze doelgroep. In plaats daarvoor zorgen de bureaus voor een stukje begeleiding wat gecompenseerd wordt met een bepaald bedrag. Het uitblijven van de wet op de ketenaansprakelijkheid en de uitvoering van de uitzendwetgeving maakt een goed functioneren van uitzendbureaus in alle sectoren moeilijk en werkt koppelbaaspraktijken in de hand, niet alleen in de bouw maar ook in andere sectoren. Als je deze dingen niet aanpakt en de uitzendbureaus aan hun lot overlaat, loopt de zaak uit de hand.

AANPAK

De heer de Boer zegt niet met getallen over werkloosheid te willen gaan speculeren. Een tiental minder of meer maakt niet zoveel uit. Er moeten uitspraken worden gemaakt in welke richting men wil gaan. Vooral omdat het aantal illegalen groter wordt. Men zou het probleem van langdurige werklozen niet moeten onderschatten. Deze mensen raken na enige tijd de binding met de samenleving kwijt. Ze worden op een gegeven moment uitgesloten van de gemeenschap, waarden en normen tellen voor hun nauwelijks meer mee. Het criminele en illegale circuit wordt daardoor groter. Daarom is een andere aanpak dan tot toe is gevolgd, nodig. We zullen zien of het lukt.

Hoger opgeleide Antillianen willen uit Nederland weg

= van onze correspondente =

WILLEMSTAD — Steeds meer hoger opgeleide Antillianen willen uit Nederland remigreren. Dat blijkt uit de cijfers van de Arbeidsadviesdienst (AAD)

Eind juli had nog maar acht procent van de remigranten van Futuro Laboral een HBO of hogere opleiding. Per 22 oktober ging het om zestien procent. De MBO-ers maken 23 procent van de vertrekkers uit, terwijl 61 procent uit het LBO komt (31 juli: 70 procent). Vanaf januari 1996 zijn 69 deelnemers via Futuro Laboral naar hun geboorteland teruggekeerd. Daarnaast nemen op dit moment veertien mensen deel aan verschillende opleidingen. Bij een goede afronding van de opleiding is een baan op Curaçao gegarandeerd.

Futuro Laboral is een project waarbij Antillianen onder begeleiding en aanvankelijk nog met behoud van hun Nederlandse uitkering een opleiding krijgen voor een baan op Curaçao. Vanaf 1 januari wordt dit project uitgebreid naar Bonaire, waar de AAD een kantoor aan de Kaya Amsterdam opent.

Per 22 oktober staan er 102 vacatures open: 86 voor Curaçao en 16 voor Bonaire.

Radiogroeten uit Nederland ook naar St. Maarten

SCHIJNDEL/WILLEMSTAD - Sint Maarten krijgt in navolging van de Benedenwinden een Nederlandstalig groetenprogramma. "Omroep Nederlandse Antillen" begint op 1 december a.s. met uitzendingen vanuit Nederland via The Voice of St. Maarten (middengolf 1.300 meter).

Al vijf jaar lang klinkt via Radio Curom het wekelijkse "U bent verbonden met Nederland', waarin groeten en informatie uit Nederland worden gebracht. Het programma voor St. Maarten zal Nederlandstalig zijn en worden ondersteund door uitsluitend Nederlandse muziek.

Nieuwe groep padvindsters

WILLEMSTAD — De Padvindstersvereniging van de Nederlandse Antillen (PNA) heeft recentelijk een groep te Santa Rosa opgericht. Het gaat om groep 14, die de naam Orkidia heeft meegekregen. Meisjes van 7 tot 17 jaar kunnen zich bij de groep aansluiten.

Pourier naar Suriname voor onafhankelijkheidsviering

WILLEMSTAD —Premier Miguel Pourier, de Arubaanse eerste minister Henny Eman en de Antilliaanse Statenvoorzitter Lucille Wout zullen het komende weekeinde in Paramaribo de plechtigheden bijwonen in verband met de viering van het 20-jarig onafhankelijkheidsfeest. Er worden ook genodigden uit andere regionale landen verwacht, met name die waarmee Suriname goede betrekkingen onderhoudt, zoals Venezuela en Brazilie.

Premier Pourier zal worden vergezeld van zijn echtgenote. Drs. Eric Kleinmoedig, de directeur van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen, hoofd RVD Edward Heerenveen en chef Protocol Roy Singer zullen de reis naar Paramaribo meemaken.

Naar de RVD meedeelde, zal Pourier in de marge van dit bezoek gesprekken voeren met president Venetiaan en andere autoriteiten. Zo zal het Vriendschapsverdrag tussen Suriname en de Antillen nieuw leven worden ingeblazen.

Het is zaterdag 25 november precies 20 jaar, dat Suriname onafhankelijk is.

In Willemstad geeft de Surinaamse Consul-Generaal Sonny Hira zaterdagavond een receptie, die alleen is bedoeld voor een speciale groep genodigden. De Surinaamse club JPF viert zaterdag ook feest.

INGEZONDEN

Andermaal de kwestie HPV

MET VEEL genoegen heb ik de reactie in *Amigoe* van 20.11.95 van collega Voigt, assistent gynaecologie in opleiding, op mijn ingezonden brief van 16.11.95 betreffende HPV-onderzoek gelezen. Voor de duidelijkheid van de lezers wil ik op een paar van zijn uitspraken ingaan.

Wat kosten-baten analyse betreft van de thans nog gehanteerde methodes om voorstadia van baarmoedermond-kanker op te sporen is bewezen dat dit met zeventig procent overdiagnostiek en -behandeling gepaard gaat. Een enorme overlast voor veel vrouwen, nauwelijks in kosten uit te drukken.

Ik heb niet willen suggereren dat Curaçao op medisch gebied achter loopt, maar een gebrek aan belangstelling voor een belangrijke ontwikkeling gesignaleerd.

Dat de vrouwen op Curaçao rustig op hun uitstrijkje kunnen blijven vertrouwen is juist de vraag. De hele discussie over HPV werd tenslotte aangeslingerd door de onrust die op Aruba was ontstaan bij de beoordeling van de uitstrijkjes. Nog meer overbehandeling ligt op de loer.

Maar er is nog een aspect aan de zaak. In de *Amigoe* van 18.11.95 las ik dat Curaçao de kans om Singapore te worden op oliegebied, had laten liggen. Singapore is een geliefd gebied voor medisch onderzoek vanwege de variatie aan bevolkingsgroepen die onder gelijke klimatologische omstandigheden leven. Ook Curaçao leent zich om die reden goed voor medisch onderzoek. Juist onderzoeken zoals op HPV kunnen van Curaçao het Singapore op medisch gebied maken.

WILLEM HONNEBIER,
vrouwenarst, GGD,
(Curaçao)

Directeur Michael Nicolaas:

De luchthaven-conferentie vond plaats op best denkbare moment

ORANJESTAD — "Zonder te overdrijven: onovertroffen in de combinatie van gastvrijheid en efficiency", zo werd Aruba gekarakteriseerd door Linda Johnson, ACI-conferentie manager uit Geneve, na afloop van het Airport Financial Management Seminar. Gedurende vier dagen was Aruba het ontmoetingspunt voor financieel specialisten en medewerkers van luchthavens uit de gehele wereld.

Luchthavendirecteur Nicolaas onderstreepte het belang van de deelname van zijn medewerkers aan dit seminar. "Deze conferentie was zeer motiverend en vond plaats op het best denkbare moment, nu we bezig zijn een nv te worden. Uit alle gepresenteerde financiële modellen zullen we gezamenlijk de meest geschikte constructie voor Aruba gaan maken. Er zijn nuttige contacten gelegd met de luchthavens van Amsterdam en Wenen. Informatie-uitwisseling is van groot belang in de wereld van de luchtvaart. Natuurlijk was het ook prachtig dat de taxibaan in gebruik genomen werd tijdens deze conferentie. En Aruba is nu bekend bij sleutelfiguren van luchthavens over de hele wereld."

De achtergrond van de sprekers was even divers als die van de deelnemers aan het seminar. Managing-director van Amsterdam Airport Schiphol, de heer van Leeuwen, omschreef de rode draad die door de conferentie liep met de volgende drie kernpunten: luchthavens worden marktgerichte ondernemingen; veel luchthavens hebben nog een lange weg te gaan naar zelfstandigheid en tenslotte dient men door een juist financieel management de weg naar winstgevendheid te vinden.

Anne-Marie Cockerham van British Airways, die hier het standpunt van de IATA naar voren bracht, betoogde dat luchtvaartmaatschappijen wel een redelijke prijs aan luchthavens willen betalen maar dat men geenszins in investeringen wil deelnemen.

Over dit onderwerp ontstond een levendige discussie. Duidelijk was in ieder geval wel dat een luchthaven niet alleen kan draaien op de inkomsten van landings- en parkeergelden en luchthavenbelastingen; winkels, restaurants en kantoorruimtes dragen eveneens bij aan de inkomsten van luchthavens. Sommige luchthavens hebben hun eigen grondafhandelingsmaatschappijen, anderen besteden dat uit.

SPITSUREN

Winstgevendheid van luchthavens hangt mede af van de frequentie van het gebruik en de beschikbare capaciteit. Zo zijn er de spitsuren; op de ene luchthaven vooral wanneer zakenvluchten vertrekken of aankomen, 's morgens vroeg en aan het eind van de middag; op de andere luchthaven zijn het de vakantievluchten (zoals hier op Aruba in het hoogseizoen op zaterdag en zondag) en op weer een andere luchthaven is het een combinatie van die twee.

Belangrijke vragen voor het financieel gezond kunnen runnen van een luchthaven zijn: wat zijn de kosten, hoe moeten prijzen worden opgebouwd en wat zijn de luchtvaartpolitieke ontwikkelingen in het algemeen en in de betreffende regio in het bijzonder. Over dat laatste onderwerp gaven gastheer Michael Nicolaas en de vroegere regionaal manager van PanAm, de heer Jessurun, een interessante uiteenzetting.

Winston Ironside uit Trinidad & Tobago betoogde dat veel luchthavens in de Latijns-Amerikaanse en Caribische regio modernisering en uitbreiding behoeven, maar dat het verkrijgen van overheidsfinanciering vaak een probleem vormt wanneer die overheden eveneens de zorg voor woningbouw, scholen en andere sociale voorzieningen moeten bekostigen. Door de oliecrisis en daaropvolgende recessie is men daarom achterop geraakt bij ontwikkeling en onderhoud van luchthavens. Meer en meer wordt voor infra-structurele verbeteringen gebruik gemaakt van commerciële leningen. "Maar met de verbeteringen, waar we nu in deze regio mee bezig zijn, kunnen we over 5 tot 10 jaar trots zijn op wat we dan kunnen bieden", aldus Ironside.

WRIJVINGEN

Anil Kapur van de Wereldbank bracht in dit verband een aantal interessante en soms controversiële gezichtspunten naar voren. Hij toonde aan dat er nog wel eens wrijvingen tussen luchtvaartmaatschappijen en luchthavens ontstaan omdat van de eerste categorie een groot gedeelte reeds geprivatiseerd is, en er daarom andere uitgangspunten op na houdt dan de luchthavens, die pas recentelijk de ontwikkeling naar privatisering hebben ingezet.

Alle sprekers waren het op één punt in ieder geval eens: luchthavens - groot of klein - zijn er ten dienste van de gemeenschap en hoe beter het (financiële) management, hoe beter men de klanten (passagiers en luchtvaartmaatschappijen) kan bieden waarnaar hun behoeften uitgaan.

Een paar financiële medewerkers van de Reina Beatrix Luchthaven, gevraagd naar hun mening over deze conferentie, verklaarden dat zij zeer onder de indruk waren van de presentatie van de heer Wentrup van de luchthaven Schiphol. Deze toonde aan dat een luchthaven, in handen van de overheid, heel onafhankelijk en zelfstandig een uitgesproken *business-minded* beleid met toekomstvisie kan voeren. Een beleid dat winst oplevert en de gedane investeringen terugverdient. "En daar moeten we hier op Aruba ook naar toe."

Uitslagen

ORANJESTAD — In het Elias Mansur ballpark vinden in het komend weekeinde baseballwedstrijden voor de jeugd plaats tussen Aruba en Puerto Rico.

Drie lokale ploegen zullen de strijd aanbinden tegen Bayamon, jeugdkampioen van Puerto Rico. De eerste wedstrijd is vrijdag 24 november om 19.00 uur tussen OBB Coastal en Bayamon. Zaterdag om 14.30 uur komt Top and Tees uit tegen Bayamon. De laatste wedstrijd is op zondag 126 november tussen Radio 1270 en Bayamon.

Veel gefotografeerde Fofoti



■ *ORANJESTAD — Deze met name door toeristen veel gefotografeerde Fofoti of grijze mangel (Conocarpus erecta) staat ook voorin een nieuwe kalender voor het jaar 1996. Elke maand heeft een foto en alle twaalf foto's zijn genomen door Raymundo Debrot. Art Director is Ito Tromp. De zwart-wit kalender werd gedrukt door New Amsterdam Law Books en is verkrijgbaar bij onder andere Art Gallery Artishock te Seroe Blanco. Op elke bladzijde staat door Debrot geschreven: "Dedicated to the authentic beauty of Aruba!" Deze Fofoti staat bij Eagle Beach. Velen denken dat deze boom de zo bekende Watapana is. Een Watapana komt echter niet zo dicht bij de zee voor. Ook het feit dat deze boom op kalk staat, wijst erop dat dit een Fofoti is. De Fofoti heeft echter, net zoals de Watapana, te lijden van de sterke noordoost wind en vertoont daarom ook dezelfde karakteristieke vorm. Als zodanig zijn deze bomen een gewild foto-object.*

Arubaanse Muziekschool treedt uit de schaduw

ORANJESTAD — Tijdens een persconferentie in Cas di Cultura verklaarde de directeur van de Arubaanse muziekschool, Irwin Provence, dat het tijd werd dat de muziekschool meer ruchtbaarheid aan haar activiteiten zou geven. Ondanks het huidige leerlingenbestand van rond de 400 heeft men het gevoel dat de Arubaanse Muziekschool onvoldoende bekend is bij de bevolking.

Historisch heeft de school een 'Nederlandse naam', maar ondertussen zijn de meeste leerkrachten Arubaan en hebben hun studie voltooid aan een conservatorium in Nederland of de Verenigde Staten. Voor in Nederland wonende Arubaanse musici, die hier graag les willen geven en zodoende willen reageren op de oproep van de overheid om naar Aruba te komen, blijken echter onvoldoende financiële middelen aanwezig te zijn. En dat werkt remmend op de mogelijkheid het leerlingenaantal uit te breiden.

Op Aruba is een groot potentieel aan muzikaal talent, maar wanneer dat niet ontwikkeld wordt, blijft men op een bepaald niveau steken en komt men niet verder. Zo ontdekte men een aantal jaren geleden dat lokale musici, die in hotels spelen, vaak onvoldoende geschoold waren, waardoor men daar regelmatig een beroep deed op buitenlandse krachten. In samenwerking met Enseñansa pa Empleo werd daarop een succesvolle cursus algemene muzikale vorming gegeven.

Omdat de meeste basistechnieken juist door klassieke muziek geleerd kunnen worden, ontstaat al snel de foutieve indruk dat de muziekschool te Europees is. Men weet niet dan niet dat de beste jazz-muzikanten, maar ook specialisten op het gebied van latin-music en popsterren meestal een 'klassieke' basisopleiding hebben. Trompettist Wynton Marsalis, fluitist Nestor Torres, zangeres Roberta Flack, maar ook de Arubaan Hildward Croes zijn enkele voorbeelden. De Arubaanse Muziekschool verschaft de nodige basis om later eventueel verder te kunnen met het devies: 'Muziek is de sleutel van een actief en gelukkig leven.'

Om dit naar buiten te brengen wordt voor de ouders, familie en andere belangstelllenden op zaterdag 25 november in de muziekschool in het Cas di Cultura van 11.00 tot 13.00 uur een *open house* gegeven. Na een korte introductie kunnen de aanwezigen één of meerdere lessen volgen, terwijl daarnaast de mogelijkheid bestaat om met de leerkrachten in contact te komen voor algemene informatie dan wel voor inlichtingen omtrent de studie(s) van hun kind(eren).

Daarnaast wordt een eindejaars-concert door de leerlingen verzorgd op maandagavond 11 december om 19.30 uur, eveneens in het Cas di Cultura. Omdat stimulans door de ouders heel belangrijks is, gelden voor dit concert speciale familie-toegangsprijzen. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de boekhandels Van Dorp in Oranjestad en San Nicolas en bij de muziekschool zelf. Voor 1996 zijn ook een groot aantal evenementen voorzien.

Aruba naar schaaktoernooi

ORANJESTAD — "Na een intensieve voorbereiding zal nu moeten blijken of de vorm er ook is." Zo stelt John da Silva in een persbericht van de Schaakvereniging Aruba (SVA). Hij doelt op het bereiken van een goed resultaat op het internationale schaaktoernooi dat van 30 november tot 9 december in Monaco gehouden wordt.

Aan dit toernooi, dat op initiatief van schaakpromotor Joop van Oosterom om de twee jaar gespeeld wordt, doen ditmaal tien landen mee. Dit zijn Cyprus, Malta, Lichtenstein, San Marino, Monaco, Guernsey, Andorra, de Seychellen, de Nederlandse Antillen en Aruba.

De Arubaanse ploeg, gesponsord door de regering en de firma Sterling Management, bestaat uit de volgende spelers: Octavio Croes (Arubaans kampioen), Jose Pesqueira (clubkampioen), Rigoberto Tromp (de gevaarlijkste maar ook de meest onbesuisde van het viertal) en John da Silva (hij presteerde dit jaar goed tijdens toernooien op Curaçao).

Er is gekozen voor een taktische opstelling. Volgens het persbericht houdt dit in dat Da Silva als 'Kop van Jut' gaat fungeren. Aan het eerste bord dient hij tegen de veel hoger geplaatste tegenstanders op remise te spelen, terwijl de anderen dan voor de punten moeten zorgen.

Vooral Pesqueira is erop gebrand zijn goede prestatie van twee jaar terug, van 5 uit 7, te evenaren, zo niet te overtreffen. Tromp: "Het wordt een zware klus. Zes uur per partij, negen dagen lang, plus nog voorbereiden en analyseren. Je bent na afloop zo dolgedraaid, dat je in het vliegtuig op de terugreis nog paarden ziet lopen op het gangpad!"

Unanieme beslissing ministerraad

Horeca-bedrijven en clubs moeten om 03.00 uur sluiten

ORANJESTAD — De affaire ronde de sluitingstijd van The Cellar is voorlopig geregeld. Minister Lili Beke verklaarde gisteren dat de ministerraad dinsdag unaniem besloten heeft een vaste sluitingstijd aan te stellen voor lokaliteiten zoals horeca-bedrijven en clubs. De sluitingstijd is vastgesteld op 03.00 uur. Hierdoor vervalt de voorlopige vergunning van The Cellar om tot 05.00 uur open te blijven.

De ministerraad heeft in haar beslissing de brief meegenomen die Joop Rooijakkers, eigenaar van de The Cellar, aan minister Beke stuurde. In de brief verklaart Rooijakkers: "Alle politieke touwtrekkerij welke ontstaan is door de mijns inziens rechtmatige verlenging van de vergunning voor mijn bedrijf The Cellar, is voor mij de reden om u mede te delen dat ik voorlopig geen gebruik zal maken van deze vergunning. Dat hiermee het democratisch principe, waar de meesten van deze klagers het steeds over hebben, blijkbaar alleen geldt voor een kleine groep en dat iedereen welke een familieband met een gezagsdrager heeft geen rechten meer schijnt te hebben, is kwalijk. Het is echter heel zeker niet mijn bedoeling enig probleem te veroorzaken, reden waarom ik u deze mededeling heb gezonden." Tot zover de brief van Rooijakkers aan minister Beke.

IDENTIFICATIE

De bewindsvrouwe verklaarde dat het uitblijven van een identificatie-plicht bijgedragen heeft tot toename van bezoeken aan nachtclubs, het kopen en het gebruik van alcohol. Maar het moet volgens Beke ook niet zo zijn dat de ene wel en de ander geen vergunning krijgt: de wet is voor iedereen gelijk.

De ministerraad heeft dinsdag dan ook unaniem besloten dat de identificatieplicht zal worden ingevoerd. Hierdoor kan een minderjarige een nachtclub niet betreden en kan ook nergens alcoholhoudende drank kopen. Deze regel geldt voor alle lokaliteiten die een vergunning hebben. Eigenaren van lokaliteiten die zich niet aan deze regels houden, worden bestraft.

Minister Beke noemde het in dit verband een goede zaak dat het gedoe om de voorlopige vergunning van The Cellar bijgedragen heeft tot het vaststellen van wetten die al zo lang uitgesteld werden.

CONCRETER

Haar collega Watty Vos van Justitie bracht in dit verband naar voren dat bij terugkeer van premier Henny Eman deze zaak concreter zal worden aangepakt. Eenieder zal van deze beslissingen op de hoogte worden gebracht. Wanneer wij over horeca praten, aldus Vos, hebben wij het ook over de hotels. "Maar we kunnen hotels niet op één lijn plaatsen met disco's en nachtclubs. Dat zijn aparte gevallen", zei minister Vos.



■... LILI BEKE ...

Wat betreft lokaliteiten die reeds een vergunning hebben om later dan 03.00 uur te sluiten, gaf de bewindsman aan dat dit een verkregen recht is. Het recht moet afgebouwd worden en kan niet in één keer gebeuren. Minister Vos zei dat het beter voor Aruba zou zijn indien de lokaliteiten iets vroeger de deuren sluiten. De minister verzekerde dat het beleid dat op dit terrein zal worden gevoerd stringent zal zijn om meer inhoud te kunnen geven aan de belofte die aan het volk is gedaan over criminaliteitsbestrijding.

Wie is minderjarig?

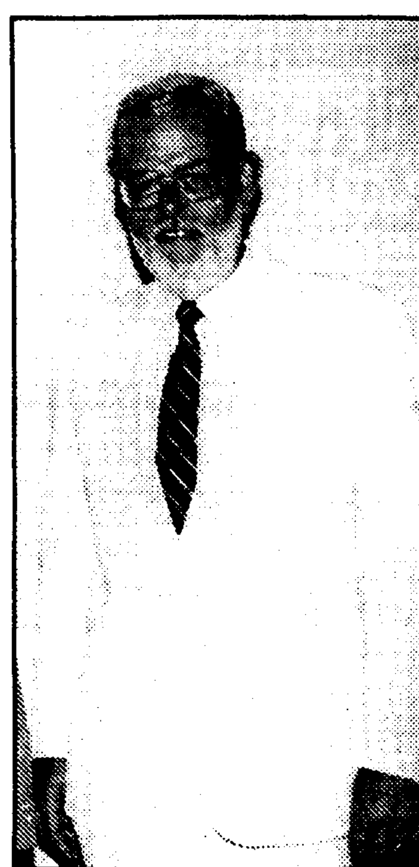
ORANJESTAD — Minister Lili Beke verklaarde gisteren naar aanleiding van de affaire rond de sluitingstijden dat de ministerraad unaniem besloten heeft om de identificatieplicht bij horecabezoek in te voeren. Dit houdt in dat minderjarigen een nachtclub of bar niet binnen kunnen. Deze regel verbiedt dus tevens de verkoop van alcoholhoudende dranken aan minderjarigen.

Wat hierbij niet verteld werd, is welke leeftijdsgrens voor minderjarigen of meerderjarigen geldt. Navraag door deze krant bij een aantal overheidsinstanties levert verschillende leeftijden op. In het geval van Statenverkiezingen is men op 18-jarige leeftijd al meerderjarig. Voor het zelfstandig (zonder toestemming van de ouders) verkrijgen van een paspoort geldt de leeftijd van 21 jaar; om te trouwen moet men eigenlijk 23 jaar zijn (hoewel zelfs 17-jarigen of jonger in het huwelijksbootje stappen, maar dan moet dat gebeuren met toestemming van de ouders) en voor naturalisatie is 18 jaar de vereiste leeftijd.

Om een nachtclub binnen te kunnen komen schrijft het Burgerlijk Wetboek de 21-jarige leeftijd voor. Wat dit laatste betreft, is het echter nog moeilijk voor te stellen dat een bareigenaar iemand die nog net geen 21 jaar is weigert een pilsje te verkopen. Daarom is de verwachting dat in verband met de verplichte identificatie bij horecabezoek 18 jaar de 'magische leeftijd' wordt.

Minister Croes wil snel waarnemend UA-rector

ORANJESTAD — Volgens minister Eddy Croes van Onderwijs en Arbeidszaken zal de regering op korte termijn een rector ad interim benoemen totdat een nieuwe rector is gevonden voor de Universiteit van Aruba (UA). Piet Pronk, adviseur van de minister en voormalig rector, is benoemd als regeringscommissaris. Hij neemt in die hoedanigheid de taak over van het College van Curatoren, dat deze week uit protest ontslag nam.



Piet Pronk

De bewindsman sprak de hoop uit een gekwalificeerde Arubaan voor de functie van rector te krijgen. "Dat zal wel enige tijd in beslag nemen," zo voorspelde hij. Verder verklaarde Croes tegenover de nieuwsmedia de kritiek van het College van Curatoren op zijn persoon niet helemaal te begrijpen. "We hebben gedurende de afgelopen 3 maanden alle materie grondig doorgenomen. Wij hebben het College van Curatoren bedankt voor hun werk van de afgelopen 4 jaar voor de universiteit."

Croes ontkende dat de regering het peil van de universiteit aan het verlagen is, en noemde daarbij het verwijt dat geen medewerking zou zijn verleend in verband met de benoeming van een docent handelsrecht. Een docent uit Nederland laten overkomen voor 3 uur les gedurende 13 weken kan volgens Croes niet. Volgend jaar - wanneer er in totaal 6 lesuren handelsrecht zijn, kan wel een docent uit Nederland worden aangetrokken.

De bewindsman ontkende ook dat de regering het tijdschema bij de UA zou hebben gewijzigd. De regering zou dat schema op verzoek van de universiteit hebben vastgesteld.

'Grens van toelaatbare overschreden'

Nelson Oduber wint kort geding van Franklin Herts

ORANJESTAD — Franklin Herts moet in Diario een rectificatie laten plaatsen vanwege een beledigend artikel waarin onder meer Nelson Oduber werd genoemd. Als Herts dit niet doet, moet hij een dwangsom van duizend florin per dag betalen. Daarnaast heeft de rechter hem verboden in de toekomst publiekelijk ongefundeerde en beledigende uitlatingen te doen aan het adres van Oduber.

In dit kort geding stond het Diario-artikel centraal in de editie van 12 oktober 1995 met de vetgedrukte kop: "Open brief aan mijnheer rechter in het gerecht in eerste aanleg." De volgens Oduber beledigende passage luidt als volgt:

"Edelgrootachtbare, figuren als Spartaco Ghini, Alfredo Oranges, Nelson Oduber die er altijd op uit zijn om zowel volken of dan wel continenten op te lichten, dienen met de meeste spoed gehoord en veroordeeld te worden gezien hun natuurlijke aanleg inzake het plegen van zowel schandalige of dan wel strafbare feiten en tevens de bedreiging die hun presentie representeert voor zowel de gemeenschap als de maatschappij."

Oduber, die werd bijgestaan door advocaat Bikker, vond deze passage beledigend omdat hij ervan wordt beschuldigd een oplichter te zijn, dat hij een natuurlijke aanleg heeft voor het plegen van schandalige en strafbare feiten en een bedreiging is voor de gemeenschap.

Deze beschuldigingen berustten volgens Oduber niet op waarheid want hij is nooit in aanraking geweest met politie of justitie. Hij voelde zich dan ook in goede naam en eer aangetast en meende recht te hebben op rectificatie. Verder liet Oduber de rechter weten dat hij er belang bij heeft dat Herts verboden wordt in de toekomst ongegronde uitlatingen te laten publiceren.

Herts voerde tijdens behandeling van het kort geding aan dat het gedeelte van het artikel waarin gesproken wordt over oplichten van volken en continenten, geen betrekking heeft op Oduber, maar de rest van het artikel wel. De strekking van het artikel was niet om informatie te publiceren die op waarheid berustte. Het ging hier volgens Herts om politieke uitlatingen, waarbij in het oog moet worden gehouden dat politici leugenaars zijn. Herts zou dan ook hebben gehandeld in het algemeen belang.

Volgens rechter Croes-Fernandes is er sprake van belediging als de wijze waarop beschuldigingen worden geuit, onnodig grievend is. De door Oduber gewraakte passage kon volgens de rechter 'zonder meer als zodanig worden gekwalificeerd.'

Zij verwierp het betoog van Herts dat de passage betrekking had op Spartaco Ghini en Alfredo Oranges en niet op Oduber, zodat deze zich niet beledigd hoeft te voelen. "Het gaat immers niet om de vraag wie de schrijver van het gewraakte artikel (achteraf) zegt op het oog te hebben gehad, maar of en in hoeverre het lezend publiek en de betrokkene uit de gewraakte passage hebben kunnen opmaken dat daarin ook werd gedoeld op eiser", aldus de rechter.

Zij gaf wel toe dat politici gewend zijn zich uit te drukken in bewoordingen die forser en krachtiger zijn dan buiten de politiek gebruikelijk is. Het is helaas ook niet ongebruikelijk dat in de politieke strijd op Aruba de mening over de opponent en zijn handelen in minder nette bewoordingen wordt geuit. Maar volgens de rechter heeft Herts de grens van het toelaatbare overschreden.

Omdat de rechter de gewraakte passage ongegrond, beledigend en onrechtmatig achtte, wees zij de rectificatie toe en koppelde daaraan een dwangsom. De recificatie moet binnen drie maal 24 uur worden geplaatst in Diario, op dezelfde pagina en in dezelfde opmaak waarin het gewraakte artikel verscheen, zonder toevoeging of commentaar.

MEP-statenlid Refunjol:

Minister Eddy Croes boycot universiteit

ORANJESTAD — MEP-statenlid Fredis Refunjol heeft aan minister Eddy Croes van Onderwijs vragen gesteld over de ontwikkelingen van de Universiteit van Aruba (UA). Het statenlid vergelijkt de houding van de minister met een boycot.

Refunjol wenst een uiteenzetting over de reden dat niet voldoende samenwerking werd verleend aan het College van Curatoren om de werkzaamheden naar behoren te kunnen uitvoeren.

"Waarom heeft men de situatie uit de hand laten lopen, waardoor het College besloot ontslag te nemen?" zo vraagt Refunjol zich af.

Een andere vraag is waarom de minister geweigerd heeft een full-time docent voor de Juridische Faculteit te benoemen, nadat de begroting voor deze benoeming al was goedgekeurd na overleg met de rector, de waarnemend rector en het College van Curatoren. Het 'waarom' van Refunjol geldt ook voor het niet benoemen door minister Croes van twee docenten voor de Financieel Economische Faculteit (FEF) zoals door het College voorgesteld en ministerieel werd goedgekeurd.

Refunjol vraagt verder waarom de minister zich bemoeid heeft met de werkuren van de part-time docenten van de FEF. Volgens Refunjol zou deze beslissing tot gevolg kunnen hebben, dat de docenten naar de rechter stappen. Indien dit het geval zal blijken te zijn, vraagt Refunjol zich tenslotte af of de minister zich er wel bewust van is dat deze situatie onherstelbare schade kan veroorzaken ten aanzien van de universiteit.

Herdenking sterfdag van Betico

ORANJESTAD — De regering herdenkt op zondag 26 november de negende sterfdag van Betico Croes. Om 8.15 uur is er een bloemenhulde en worden toespraken gehouden bij het graf van Betico op de katholieke begraafplaats van Santa Cruz. Om 9.00 uur volgt een gezongen mis in de Inmaculata Concepcionkerk. TeleAruba zal dezelfde dag tussen 20.30 en 21.30 uur een speciaal programma over Betico Croes uitzenden.

"Clearly The Best!"



Ron
SAN PABLO
PLATINUM BLEND
FINE QUALITY RUM FROM CURAÇAO

GEVESTIGD
BERT DE VRIES R.W.J.
RADIOLOOG
Openingstijden Röntgen:
ma-vr.: 8.30u - 11.30u en 14.00u - 16.30u
en voor spoedgevallen.
KLINIEK DR. J. TAAMS
Warawaraweg 4, Tel.: 379466



Madurostraat 21 en Saliña Galleries
Tel.: 618230

Pas ontvangen
Aerobic Outfits
voor dames en heren,
merk California
Body Wear

CHANGES FUN CLOTHING FOR FUN PEOPLE

INTERNATIONAL TRADE CENTER
PARADISE MOVIES

"A SUPERB THRILLER. Stallone is on top of his game. Banderas is terrific. If I could give 5 stars, I'd give 6."



Last week for ASSASSINS!!!

THURSDAY NOVEMBER 23
7:00 Assassins (R)
9:45 Assassins

FRIDAY NOVEMBER 24
7:00 Assassins
9:45 Assassins
Midnight Assassins (no interm.)

SATURDAY NOVEMBER 25
4:30 Beyond Rangoon (PG)
7:00 Assassins
9:45 Assassins
Midnight Assassins (no interm.)

SUNDAY NOVEMBER 26
4:30 Beyond Rangoon
7:00 Assassins
9:45 Assassins (no interm.)

Tickets Fl.12,50 at the ITC on showing days from 2.00 pm. Reservations & info tel. 636195, weekdays from 9 -5 pm., Saturday from 10-5 pm. Sunday from 2-5 pm. Reservations will be cancelled 30 min prior to show time.

1

Kleurrijk beschermen!

Advies over correct schilderen van de Antilliaanse Verffabriek

Het beitsen, lakken en schilderen van hout - 1 Algemeen

Hout, in tegenstelling tot ijzer, steen of synthetische produkten, is bij uitstek HET materiaal waar u eerst moet beslissen wat u wilt. Wilt u de nerf laten uitkomen via een beits of vernis of wilt u het een dekkende kleur geven? Vóórdat wij apart ingaan op de verschillende behandelingen, eerst deze algemene beschrijvingen.

a) TRANSPARANTE BEITSEN (Pehalin Edelhout T en Pehalin Edelhout MB)
Deze produkten brengen in meerdere of mindere mate de houtstructuur (nerf) naar voren, terwijl zij het hout toch kleuren. Op zich geven beitsen voldoende bescherming (ook voor buiten) omdat ze gedeeltelijk in het hout trekken, maar er is geen hoge glans. Notitie: Glans kan verkregen worden meerdere lagen MB aan te brengen of door te vernissen over de beits.

b) DEKKENDE BEITS (Pehalin Monovit)
Een dekkende beits is als een lak (in verschillende kleuren) met het verschil dat hij een zijdeglans heeft, geen grondlak nodig heeft en dat hij ventilerend werkt, hetgeen houtrot voorkomt.

c) VERNIS - TRANSPARANTE LAK (AVF Super Boat Varnish en AVF Super Exterior Varnish)
Vernis is transparant en beschermt. Het maakt elk hout behalve glanzend ook donkerder. Als u het hout nat maakt, krijgt u een idee van de kleur na het vernissen.

d) LAK - ENAMEL (Comoline, Comolux en Aqualux)
Hier zijn verschillende (allemaal zeer kleurrijke) mogelijkheden afhankelijk van de basis waarop de lak gemaakt is. Dit kan op olie of synthetische basis zijn. Lak sluit het hout duurzaam en hoogglanzend af (alleen Aqualux heeft een zijdeglans).



TIP
Het goed schuren van hout is belangrijk. Niet alleen schildert het gemakkelijker maar het bespaart u voor de tweede laag veel schuurwerk.

In de volgende aflevering (2) zullen wij dieper ingaan op HET SCHILDEREN VAN NIEUW HOUT.

Antilliaanse Verffabriek n.v.

De Univesiteit van de Nederlandse Antillen heeft hierbij het het genoegen U, in het bijzonder leerlingen van de eindexamen- en voor-examenklassen van de middelbare scholen alsmede hun ouders, uit te nodigen voor de

"OPEN UNA INFORMATIE OCHTEND"

op a.s. Zondag 26 november vanaf 9.00 tot 12.30 u. Onze drie faculteiten en de ondersteunende diensten zullen doorlopend voorlichting geven over de studiemogelijkheden aan de UNA, er zullen demonstratiecolleges gegeven worden en in de laboratoria zullen experimenten en onderzoeken getoond worden, die onze studenten tijdens hun studie leren uitvoeren. In de namiddag zullen in diverse takken van sport minitournooien plaatsvinden tussen teams van de UNA en een aantal middelbare scholen. We stellen Uw bezoek zeer op prijs !

Open UNA Voorlichtings Ochtend: Zondag 26 november 1995
Tijd: 9.00 a.m. - 12.30 pm.
Plaats: UNA patio, aula, college lokalen en laboratoria.

Dr. R. Silberie
Rector Magnificus



Eén van onze cliënten is een vooraanstaand trustkantoor met vestigingen in Europa, de Nederlandse Antillen en Aruba. Voor de Curaçaose vestiging komen wij graag in contact met sollicitanten voor de functie van:

Directeur (m/v)

Functie-inhoud:
Leiding geven aan en verdere uitbouw van de trustactiviteiten van het kantoor op Curaçao, waar 7 personen werkzaam zijn.

Van de geschikte kandidaat wordt verwacht:
- een voltooide academische of daarmee vergelijkbare opleiding;
- affiniteit met zowel juridische als administratieve werkzaamheden;
- bij voorkeur meerjarige ervaring in de internationale financiële dienstverlening;
- een praktijk-gerichte instelling ("hands-on-attitude");
- aantoonbare ervaring in een leidinggevende positie;
- goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal, kennis van de Spaanse taal is een pré;
- leeftijd rond de 35 jaar.

Geboden wordt:
Salaris in overeenstemming met de aard en zwaarte van de functie en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Indien u interesse heeft voor deze functie, kunt u een korte brief met c.v. toesturen aan:

Coopers & Lybrand
T.a.v. de heer A. Steffen RA
ref. "TDC"
P.O. Box 360
Curaçao

Coopers & Lybrand | Solutions for Business

Als u aan een nieuw apparaat toe bent zoekt u kwaliteit, prijs, en .. GARANTIE!



Zoals u weet geven wij een volledige garantie op alle artikelen die wij verkopen!
De garantie periode is afhankelijk van het apparaat dat u koopt.

Nu bieden wij u .. als eerste op Curaçao een .. ONVOORWAARDELIJKE

UITGEBREIDE GARANTIE

Een uitgebreide garantie betekent dat U NU ZELF KUNT BEPALEN HOE LANG (tot 5 jaar) U EEN VOLLEDIGE GARANTIE WILT HEBBEN op het apparaat dat u bij ons koopt. Als het apparaat gebruikt wordt zoals het behoort en er gebeurt iets - wat dan ook - binnen de garantie periode dan repareren wij dit kosteloos. Dat is alles.

Vraag ons vrijblijvend om details.

winkel brothers



AGENDA

Politie:	**110**
Brandweer:	**110**
Taxicentrale:	**8845**
Hospitaal:	**114**
Bejaardentehuis:	**8350**
WEB nv:	**115**
Telbo/Landsradio:	**7000**
Informatie:	**119**
Storing:	**120**
Aanname telegram:	**121**
Aidslijn (ma.+di. 19.00-20.00 uur):	**7055**

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Jorna).

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: **zo.** om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

Secretaris Amador Muller handelde niet onbekwaam

KRALENDIJK - In de editie van de Amigoe van 15 november jl is een artikel gepubliceerd met als kop: 'Eilandssecretaris zet BC op het verkeerde been'. In dit artikel wordt ten onrechte gesteld dat Amador Muller, de secretaris van het eilandgebied Bonaire onbekwaam gehandeld heeft in de affaire van het eilandgebied Bonaire/hoofd Domeinbeheer. Uit nader verkregen informatie blijkt dat de heer Muller niet verkeerd heeft gehandeld in zijn ondersteuning van het BC. Verder is het niet zo dat enige aanzegging aan het hoofd Domeinbeheer door eilandssecretaris Muller is gedaan. Alle aanzeggingen zijn door het BC, het enige bevoegde gezag in dezen gedaan.

Tene Bonaire Limpi start adoptatie-actie

KRALENDIJK — Naar Amerikaans voorbeeld, kunnen bedrijven of organisaties ook op Bonaire een straat of een gedeelte daarvan adopteren. Dat houdt dan in, dat de adopteur dat gedeelte schoon houdt van zwerfvuil. Deze week heeft de Fundashon Tene Bonaire Limpi (STBL) de eerste adoptie-overeenkomsten uitgereikt. "Niet de jaarlijkse grote schoonmaakactie is voldoende, wij moeten elk duur van de dag ons eiland schoon houden", zegt STBL voorzitter Diana Gevers.

Met het adoptatie-programma van de STBL dragen verschillende bedrijven en organisaties nu een zekere verantwoordelijkheid voor een weg of een omgeving die het gehele jaar schoon gehouden zal worden. Aan het begin en aan het eind van de week wordt een bord geplaatst met de naam van het bedrijf of organisatie. Daarmee wordt tevens bekendheid gegeven welke organisatie of bedrijf zich inzet voor een schoon Bonaire. De eerste deelnemers aan het adoptatie-programma hebben hun certificaat afgelopen maandag ontvangen uit handen van de minister van Ontwikkelingssamenwerking drs Edit Strauss-Marsera. Dat waren onder andere reeds bekende 'schoonmakers' zoals Bopec n.v. en schoonmaker van het eerste uur Harbour Village Resort.

Wij hopen dat andere bedrijven het goede voorbeeld zullen volgen en meer zullen doen met ons adoptie-programma. Er zijn voldoende groepen en mensen die zich bewust zijn van de noodzaak van milieubeheer. Dat is wel gebleken bij de grote schoonmaakactie in september van dit jaar, zei Gevers.

Zoals bekend is de schoonmaakactie niet altijd een initiatief van de Tene Bonaire Limpi. Het bedrijf van Bopec n.v. bijvoorbeeld draagt al vijf jaar de verantwoordelijkheid voor een schone weg van Bopec tot La Union (in Rincon). Werknemers van Bopec en hun gezin, samen met de onderaannemers van het bedrijf, staan borg voor een schone omgeving. Jurgen Dinger, general manager van Het Harbour Village resort wordt vaak door groeperingen verzocht om donaties. Dinger zal voorstellen, hotels en bedrijven hun donaties blijven geven. Als tegenprestatie moet de donatie vragende groep dan een gedeelte of de gehele weg schoon maken die het bedrijf of het hotel heeft geadopteerd. Dit naar analogie van 'een heitje voor een karweitje' dat door Nederlandse padvinders werd toegepast. Een heitje is een ander woord voor kwartje. Dat moest betaald worden voor een klein werkje dat een padvinder verrichtte. Het kwartje was dan bestemd voor een goed doel.

De Sandwich Factory heeft de Kaya Prinses Marie geadopteerd. Het bedrijf vraagt vooral de klant om mee te helpen de straat schoon te houden. Zoals bekend worden daar momenteel (tegenover de Ford-garage) twee bioscoopzalen gebouwd. De weg zal daardoor aanzienlijk drukker worden. Toch hoopt Barry Gassert, dat de door Selibon in gebruik gegeven plastic (bedrijven-) containers zullen bijdragen tot een schoner Bonaire.

Tim Kmiecik van Fragile Ocean, neemt de verantwoordelijkheid voor de zeekant van Kaya Playa Lechi tot Kaya Aruba. Hij wil voorkomen dat de zee vervuild wordt door langs de waterkant liggend zwerfvuil. Overeenkomstig de naam van zijn zaak, herinnert Kmiecik er aan, dat de onderwaterwereld fragiel is en kwetsbaar voor alles wat niet in het water thuis hoort. De toekomst van Bonaire en de wereld hangt af van een schoon natuur, zegt hij.

Bij adoptatie van een weg snijdt het mes aan twee kanten, vindt Diana Gevers. Het eiland wordt schoon gehouden, maar tevens krijgt het bedrijf een goede publiciteit. De bordjes herinneren de bevolking er aan om Bonaire schoon te houden. Wie mee wil doen, kan zich aanmelden bij Diana Gevers foon 8322.

KRALENDIJK — Op de foto's reikt minister Strauss de adoptie-overeenkomsten uit aan de bedrijven die zich hebben verplicht een weggedeelte of een terrein schoon te houden. Deelnemers zijn onder andere The Pottery, Harbour Village Resort, Maduro & Curiel's Bank en De Bonaire Tourism Training Center (BTTC).



Eis niet ontvankelijk verklaard

Geen ambtenarensalaris voor Norwin Willem als gedeputeerde

KRALENDIJK — Hoewel rechter W. ter Berg vindt dat Paboso-leider en ex-gedeputeerde Norwin Willem geen onredelijk gebruik heeft gemaakt van het beroepsrecht om doorbetaling van zijn ambtenarensalaris te vragen tijdens zijn negen maanden durend gedeputeerdeschap, acht de rechter voldoende redenen aanwezig om het verzoek van de Paboso-leider niet ontvankelijk te verklaren. Ter Berg baseerde zich op de Landsverordening van 8 oktober 1952. Daarin staat dat een gedeputeerde geen actief dienende ambtenaar mag zijn.

Op 6 juni 1995 diende Willem een bezwaarschrift in om het eerder genomen besluit van het Bestuurscollege - om Willem als gedeputeerde geen ambtenarensalaris te betalen - nietig te verklaren. Bovendien vroeg hij een compensatie van 5000 gulden aan kosten die hij om te procederen tegen het Bestuurscollege heeft moeten gebruiken.

Zoals bekend was Willem ambtenaar bij de Onderwijsdienst SEF met een salaris van 4550 gulden per maand. Op 2 juli werd Willem gekozen als lid van de Eilandsraad en werd met behoud van salaris vrijgesteld van werkzaamheden.

Op 4 juli 1994 werd Willem benoemd als gedeputeerde en met ingang van die datum werd zijn ambtenarensalaris dan ook gestaakt. Op 18 april 1995 vroeg Willem het Bestuurscollege zijn ambtenarensalaris ook als gedeputeerde door te betalen. Dat werd in een eilandsbesluit van 9 mei 1995 door het BC afgewezen. De reden daarvoor was, dat Willem bij zijn aantreden van gedeputeerde op 4 juli 1994 tot zijn vertrek op 9 april 1995 nooit bezwaar maakte dat zijn salaris niet doorbetaald werd.

Dat eilandsbesluit kan naar de mening van de rechter niet rechtscheppend zijn geweest, omdat de (financiële en andere gevolgen) bij een benoeming van een ambtenaar tot gedeputeerde al in de ambtenarenbezoldiging zijn vastgesteld. Ter Berg zegt dat de vergelijking met het strafrechtelijke begrip 'ondeugdelijke poging' zich in deze zaak opdringt. Het Bestuurscollege wilde wel wat bereiken, maar het gewenste resultaat kon volgens Ter Berg eenvoudig niet bereikt worden. Door het besluit van 9 mei 1995 kan Willem derhalve niet in zijn belang als ambtenaar zijn geschaad. Hij wordt dan ook in zijn bezwaar van 6 juni 1995 niet ontvankelijk verklaard.

De eventuele toewijzing van het verzoek van Willem tijdens zijn gedeputeerdeschap toch zijn ambtenarensalaris te ontvangen, moet volgens rechter Ter Berg uitgezocht worden aan de hand van de algemeen bindende voorschriften die er bestaan voor ambtenaren die gedeputeerde worden. En daarin weet Ter Berg zich gesteund door artikel 49 lid 2 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen (ERNA) die zegt dat een gedeputeerde geen actief ambtenaar mag zijn van het Eilandgebied. Die ambtenaar wordt op de dag van zijn benoeming van rechtswege op non-actief gesteld en heeft derhalve van rechtswege ook geen recht meer op zijn salaris als ambtenaar. Overigens dacht Paboleider Norwin Willem, dat hij als gedeputeerde niet op non-actief gesteld kon worden, omdat hij als ambtenaar al op non-actief was gesteld.

De rechter wijst er op, dat in de zin van de Landsverordening van 8 oktober 1992 aan Willem nog geen nonactiviteit was verleend. Dat gebeurde pas bij zijn benoeming als gedeputeerde. Dat Willem ongelijk behandeld zou zijn in vergelijking met zijn ex-collega-gedeputeerde Domacasse die wel zijn niet opgenomen vakantiedagen uitgekeerd kreeg, acht de rechter in deze zaak niet relevant omdat de zaak door Willem is aangespannen wegens het niet uitbetalen van zijn salaris tijdens zijn gedeputeerdeschap. De vakantiedagen kwamen daarbij niet ter sprake.

Ook de mening van Willem dat het BC besluit van 9 mei 1995 gebrekkig gemotiveerd zou zijn achtte de rechter niet relevant. Willem trekt dus aan het kortste einde en is niet ontvankelijk, zei rechter Wim ter Berg is zijn vonnis. Hij vond echter dat Willem geen onredelijk gebruik had gemaakt van zijn beroepsrecht en besloot daarom dat beide partijen hun eigen kosten maar moesten dragen.

Klachten / bezorging:
Shon Ma Carolina
Blvd. J. Abraham 15
tel. 8204
(na uur 18.00 uur: 8342)

TV-11
(kanaal 11)

DONDERDAG: 16.00 Super Atardi Felis; 18.30 Pink Panther; 19.00 Ki tin ki tin ku Yoyo Tin (presentator Aldrico Felida); 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 On Scene: Emergency Response; 22.30 Sine den bo Kas; 23.30 Journal; 24.00 Sluiting

Het Rode Kruis Afdeling Bonaire nodigt iedereen uit voor een informatieve avond.

"BONAIRE IN DE ORKAAN LUIS"

Wat er op de Bovenwinden is gebeurd
door Dhr. Y. Krauss, Regionaal Directeur Rode Kruis

Onze ervaringen op St. Maarten
door Dhr. N. Lau, Commandant Rode Kruis

De schade die orkaan Luis veroorzaakte
door Ing. M. van Herkhuizen

2 video presentaties
over St. Maarten na de orkaan Luis

Datum : dinsdag, 28 november 1995
Plaats : Harbour Village
Tijd : 19:30 - 22:00

Gesponsord door SEDE Bonaire

Gedeputeerde Jopi Abraham:

Ondanks kleinschaligheid veel in toerisme gestoken

KRALENDIJK — Bonaire zal voor nieuwe banen en nieuwe beroepen de nodige arbeidskrachten moeten leveren. In het kader van het bestuursbeleid moeten die plaatsen ingenomen worden door Bonaireanen. Het Bestuurscollege neemt daarvoor de maatregelen om managers te overtuigen lokale krachten te benoemen. Die krachten moeten er dan wel zijn. Dat zei gedeputeerde van Toerisme Jopi Abraham woensdagochtend bij de opening van de door de SGB en TCB georganiseerde beroepenmarkt.

Deze beroepenmarkt, die gehouden wordt in de Scholengemeenschap, is gericht op eindexamenleerlingen van alle richtingen van deze school voor voortgezet onderwijs. De leerlingen wordt meer inzicht gegeven in de mogelijkheden die er in het toerisme bestaan en van welk belang dat toerisme is voor de gehele gemeenschap. Met nadruk zei gedeputeerde Abraham dat lokale krachten de voorkeur moeten hebben. Hij erkende evenwel, dat het Bestuurscollege niemand kan dwingen mensen te benoemen als die niet getraind zijn om in de toeristensector te werken. Hij legde daarmee een groot deel van de verantwoordelijkheid op de schouders van de SSB-leerlingen. Jullie moeten gebruik maken van de mogelijkheden die de toeristische sector biedt, aldus gedeputeerde Abraham.

Voor de toekomst kennelijk geen probleem, want Abraham zei niet alleen dat de afgelopen 10 jaar het toerisme aanzienlijk was gegroeid, maar dat in dit decennium het aantal toeristen bijna is verdubbeld. Hij verwachtte in 1995 een totaal van 60.000 toeristen op Bonaire. Dat is vijf maal de bevolking van Bonaire, berekende Abraham vlotweg uit zijn hoofd.

Abraham zei verder, dat het toerisme Bonaire in een stroomversnelling had gebracht. Hij erkende echter tevens, dat dit niet alleen voordelen, maar ook de nodige problemen had gebracht om deze plaatsen in te vullen. Abraham zei dat de toeristenindustrie als een zeer arbeidsintensieve sector gezien moet worden. Elke hotelkamer creëert een baan in het hotel zelf en een baan buiten het hotel, zei hij. De opening van Plaza Resort Bonaire met 200 units, zal naar de berekening van Abraham een kleine 400 nieuwe banen brengen in de toekomst. Onze kleine gemeenschap investeert nog enorm veel in het toerisme, de ontwikkeling en de promotie. Dat is voor de hedendaagse eindexamenkandidaat. Jullie zullen de verantwoordelijkheid daarvoor zelf moeten dragen, aldus Jopi Abraham in zijn openingswoord.

De directeur van de SGB Rolly Pourier was blij dat de school een aandeel had gekregen in het toerisme. In het toeristisch beleid zal de school een vaste plaats moeten krijgen, zei hij verwijzend naar de consumptieve afdeling van de LADVO. Dat er groei was in de toeristenmarkt zei Pourier duidelijk te constateren aan het grote aantal instellingen dat dit jaar aan de SGB/TCB beroepenmarkt deelnam. Hij was blij dat de leerlingen op deze manier een bredere kijk kregen op wat toerisme te bieden had.

'Oranje-stadion' tegen Ierland

ZEIST - De KNVB hoopt 17.000 kaartjes te krijgen voor de wedstrijd in het Anfield Road-stadion in Liverpool, dat plaats biedt aan 41.000 toeschouwers. "We willen een Oranje stadion," aldus een woordvoerder. De wedstrijd is beslissend voor deelname aan het Europees kampioenschap volgend jaar in Engeland.

De Nederlandse voetbalbond heeft advertenties met couponnetjes laten plaatsen in landelijke dagbladen die vandaag 23 november verschijnen. Supporters kunnen door inzending in aanmerking komen voor kaartjes voor de beslissingswedstrijd Nederland-Ierland, die op 13 december gespeeld wordt.

De actie met de coupons is overigens geen gevolg van de beschuldiging van machtsmisbruik rond de kaartverkoop. De KNVB is door het ministerie van Economische Zaken gesommeerd om voor vamiddag 12 uur opheldering te geven rond de contracten die gesloten zijn met OAD (Busvervoer) en Roever (Vliegreizen). Beide reisbureaus bieden de toegangskaarten uitsluitend aan met een reis. Economische Zaken vermoedt dat de KNVB door de contracten met Roever en OAD handelt in strijd is met de wet economische mededinging.

In het antwoord zal de KNVB duidelijk maken dat in overleg met andere ministeries is besloten tot een aanpak die bestaat uit een combinatie van reis- en toegangskaart om incidenten tussen rivaliserende supporters te vermijden.

De KNVB streeft naar een situatie, waarin kaarten voor wedstrijden eerst worden aangeboden aan fans met een Oranje-supportersclubkaart, vervolgens komen fans met een gewone Oranje clubcard in aanmerking en daarna pas anderen. De verwachting is echter dat ook mensen zonder pas kaartjes kunnen aanschaffen voor de wedstrijd van Oranje tegen Ierland.

WK-kwalificatie in Europa chaotisch

MUNCHEN - Voor de Europese voetbal unie (UEFA) betekent de eenvoudigste rekensom niet de eenvoudigste oplossing.

Voor het kwalificatietoernooi van het wereldkampioenschap 1998 in Frankrijk hebben 49 Europese landen zich aangemeld. De UEFA mag veertien Europese landen plus organisator Frankrijk inschrijven. De indeling van de kwalificatieronde ligt voor de hand. Zeven groepen van zeven landen, waarvan de nummers een en twee zich plaatsen voor de eindronde in en met Frankrijk. Twaalf wedstrijden per land in achttien maanden.

De UEFA komt bij de loting op 12 december in Parijs met een veel gecompliceerdere indeling. Ze wil vijf groepen van vijf en vier van zes. De winnaars van de negen groepen zijn direct verzekerd van een startbewijs in Frankrijk. Plus de beste nummer twee uit de negen groepen. De procedure over de vaststelling van die nummer twee staat nog niet vast.

De overige vier tickets worden verdeeld tussen de acht resterende nummers twee. Na loting spelen de acht nog een extra kwalificatieduel, waarvan de winnaars naar Frankrijk gaan.

Aan het WK in Frankrijk zullen voor de eerste keer 32 landen deelnemen (mondiaal). De UEFA kreeg 49 inschrijvingen binnen. Daartoe behoren Israel en Bosnië. De laatste werd "provisorisch' toegelaten.

Vijf dagen na de WK-loting in Parijs heeft in Birmingham de loting voor de EK-eindronde (8-30 juni) plaats. Daaraan nemen zestien landen deel. Vijftien plus de winnaar van Nederland-Ierland op 13 december in Liverpool. In Birmingham zijn slechts vier landen geplaatst als groepshoofd: Engeland, Duitsland, Spanje en titelverdediger Denemarken. De overige twaalf krijgen een gelijke behandeling. Er wordt 'open' geloot.

Nieuw record bij gewichtheffen

■ *GUANGZHOU - De Griekse gewichtheffer Pirros Dimas heeft bij de wereldkampioenschappen in de Chinese stad Guangzhou een nieuw record gevestigd door bij het stoten een gewicht van 212,5 kilo boven zijn hoofd te tillen.*

Capello ziet eind bij Milan naderen

MILAAN - Fabio Capello ziet zijn einde bij AC Milan na vijf tropenjaren naderen. De trainer van de Italiaanse topclub kan een nieuw contract voor twee jaar tekenen, maar voelt diep in zijn hart weinig voor een verlengd verblijf. De condities in het aanbod van Milan vielen de topcoach tegen, zei hij in een interview met het sportblad *Gazetta Dello Sport*.

Tot 30 april heeft Capello de tijd een beslissing te nemen. "Maar tegen die tijd is het misschien te laat", maakte hij een verwijzing naar de interesse van andere clubs. "Ik kan tegen voor die datum al een andere baan hebben of een contract getekend hebben zonder de clausules die Milan me heeft voorgehouden." Wat hem precies aan de aanbieding stoort, wilde Capello niet kwijt.

De clubleiding heeft hem dit seizoen niet onvoorwaardelijk heeft gesteund, vindt de trainer. Capello, die in 1991 bij de Italiaanse topclub begon, gaf toe dat hij na de imponerende Europese finale tegen Barcelona (4-0, mei 1994) had moeten vertrekken. "Dat was een magisch moment. Op dat moment hadden we de top bereikt. Hoger kon niet."

Capello leidde AC Milan naar twee Europese titels en drie opeenvolgende landskampioenschappen. Naar eigen zeggen heeft hij geen behoefte om bondscoach van Italië te worden. "Een uitdaging buiten Italië zou stimulerend kunnen werken."

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): ma. t/m vri. van 10.00-14.00 uur; wo. gesloten; za. en zo. van 14.00-17.00 uur.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

KURÁ DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

DONDERDAG

SOFTBAL
(Curaçaose Softballbond)
dames AA-klasse
finale
19.30 uur Pichingolo vs Blue Angels -Little League Ballpark (Suffisant).
(Deporte Intergubernamental)
semi-finale
19.30 uur KAE/Kodela vs SIAH/Onderwijs;
21.00 Douane vs UNA - Suvek Softballpark

DAMMEN
(Curaçaose Dambond)
19.30 uur aanvang *Torneo José 'Djo' Margaritha* - IPK-zaal (Consciëntiesteeg).

TENNIS - Michael Stich heeft zich nog niet afgemeld voor het tennistoernooi om de **Grand Slam Cup** dat van 4 tot en met 10 december in München wordt gehouden. De Duitser is herstellende van een zware enkelblessure, die hij half oktober in Wenen opliep. Hij hoopt in München zijn rentree te kunnen maken.



■ *HOUSTON - De Houston Rockets hebben in een competitiewedstrijd van de Amerikaanse NBA woensdag met 115-106 gewonnen van de Philadelphia 76'ers. Op de foto: Hakeem Olajuwon van de Rockets (links) probeert een rebound te pakken maar wordt daarbij belaagd door Shawn Bradley van de 76'ers*

Prima start Haarhuis en Eltingh

EINDHOVEN - Respect en bewondering. Zaken die de Eindhovense toptennisser Paul Haarhuis ook als dubbelspeler zo graag wil afdwingen, werden gisteren op de openingsdag van het Wereldkampioenschap dubbelspel in de lichtstad in stromen over hem en partner Jacco Eltingh uitgestort.

Organisator Jacques Kloppert had de plaatselijke jeugd voor een dubbeltje op de voorste rijen gezet. Tevens had hij wat extra veiligheidsmensen ingehuurd om de aanhankelijkheids-betuigingen voor de plaatselijke favoriet bij diens eerste optreden in goede banen te leiden. Dat lukte allemaal prima. De jeugd juichte, het Nederlandse koppel reageerde met 7-5, 6-1 tegen Luis Lobo en Javier Sanchez en realiseerde de eerste winst in de blauwe groep.

Allemaal net op tijd om een andere coryfee een leuke entree te gunnen: De Braziliaanse voetballer Ronaldo van PSV. Voor hem waren geen bewakers ingehuurd om de honderden handtekeningenjagertjes op afstand te houden.

Todd Woodbridge en Mark Woodforde, de grote concurrenten van Haarhuis/Eltingh voor de eindzege, begonnen eveneens met winst. Dat ging heel wat moeizamer: 7-6, 6-2, 6-2 tegen Tommy Ho en Brett Steven. De Australiërs gaven driemaal hun opslag prijs.

Aan de andere kant deed iemand dat viermaal in zijn eentje. De Amerikaan Tommy Ho, die in zijn juniorjaren werd aangezien voor een groter talent dan Sampras en Chang, maar daarmee heel weinig heeft gedaan, in arren moede houdt hij zich nu nog uitsluitend met het dubbel bezig. Dat **blijkt niet de meest verstandige keuze.** Zelfs bij de beste dubbelaars staat in principe het presteren in het enkelspel voorop.

Ook bij de 'Woodies'. "Als het in de single goed gaat, stimuleert dat voor de dubbel. Het is een wisselwerking", aldus Woodbridge. De echte toppers zijn daar niet van overtuigd. Ze pakken er vaak wel een dubbeltje bij, maar doen dat meestal met wisselende partners. Daardoor halen ze niet voldoende punten om bij de beste acht teams van de wereld te geraken. "Daar zou iets aan gedaan moeten worden", vindt Paul Haarhuis. "Mensen als Sampras en Agassi erbij geven meer uitstraling."

Meer toppers zou meer concurrentie kunnen betekenen. Daarvoor is Haarhuis niet bang. "Kijk maar naar Stockholm. Daar deed iedereen mee. Maar in de halve finales stonden mooi de vier vaste dubbelcombinaties."

ENKEL

Voor de breedte zou het wel wat uitmaken. Er zou dan geen plaats zijn geweest voor **iemand als Luis Lobo.** De Argentijn is pas 25 en heeft nu het enkelspel er al aangegeven. Haarhuis voelde feilloos aan dat die de zwakkeste was in de combinatie met Sanchez. Hij retourneerde elke bal in diens richting en forceerde daarmee de uitkomst van de eerste set. Op het vierde breekpunt joeg de opgejaagde Argentijn een bal, die ver uit zou zijn gegaan, met groot geweld buiten de lijnen. Na die ongelukkige actie verweerden de Spanjaard en de Argentijn zich alleen nog symbolisch.

Haarhuis en Eltingh hebben nog één overwinning nodig om zich te plaatsen voor de halve finales van zaterdag, die voor het eerst over drie gewonnen sets gaan. Ze spelen vandaag in de eerste avondpartij tegen de Canadezen Connell en Galbraith, die met 6-3 6-2 wonnen van de Amerikanen Leach en Melville.

V.V. Willemstad met twee teams in finale

WILLEMSTAD — Voor het eerst in de 56-jarige geschiedenis van de voetbalvereniging Willemstad staan twee jeugdteams in de Orfik-finale. Het gaat om de Vruminga's en Muskita's. Zij spelen de finale aanstaande zaterdag op het veld van Victory Boys.

Van de voormalige Willemstad-voetballer Marc van Eijk weinig nieuws, behalve dat het buitengewoon goed gaat met hem bij de jeugd van Heerenveen. Zowel Marc als de mensen bij Heerenveen zijn tevreden. De kerst zal Marc op Curaçao doorbrengen. Tegen die tijd zal meer gedatailleerde informatie over hem naar buiten komen.



Amerikaans dopingbesluit nodigt uit tot 'gebruik'

UTRECHT/COLORADO SPRINGS/MONTE CARLO - De Internationale Atletiek Federatie IAAF gaat de strijd aan met het Amerikaanse Olympisch Comité USOC na een beslissing die voor de topsport 'schandalig' is.

Inzet van het gevecht zijn de onaangekondigde dopingcontroles voor de Olympische Spelen in Atlanta. De IAAF stuurt eigen controleurs om urinemonsters op te halen in de Verenigde Staten. Zij zal overtreders een startverbod in Atlanta opleggen.

Het USOC heeft onlangs verklaard te krap bij kas te zitten voor verrassingscontroles, zoals die wel in landen als Duitsland, Italië en ook Nederland zijn voorzien. NOCNSF neemt geen enkele sporter mee naar Atlanta als die zich niet aan een dopingcontrole heeft onderworpen.

MEDAILLES

Het besluit van USOC de Olympische deelnemers vooraf niet te testen op verboden stimulantia is in de sportwereld als een bom ingeslagen. André Bolhuis, de Nederlandse chef de mission, over het besluit: "Een ver benedenmaatse beslissing. De Amerikanen willen kennelijk elke mogelijkheid uitsluiten één van de eigen sporters te betrappen. Schandalig. Door op dit punt te bezuinigen laten ze niets na zo veel mogelijk medailles te halen."

In Duitsland, waar doping tot omvangrijke schandalen leidde, spreken topsporters en officials er eveneens schande van. Steffen Brand, vierde in het WK 3000 meter steeplechase: "Dit is een regelrechte uitnodiging om te drogeren."

Brand noemt het argument van geldgebrek bij de Amerikanen een lachertje. "USOC is het rijkste Olympisch comité ter wereld." "Een onverteerbare situatie", vindt Ulrich Feldhoff, de Duitse chef de mission voor Atlanta. "Huichelarij", stelt Olympisch schermkampioen Arnd Schmitt.

Brand spreekt zelfs over een boycot van de moderne Olympische Spelen, die volgend jaar 100 jaar bestaan. "We hebben geen schijn van kans tegen sporters die zich tot kort voor de spelen kunnen volstoppen met stimulantia." Feldhoff vindt dat het Internationaal Olympisch Comité de nationale comité's die verzaken, niet meer mag laten meedelen in de winst."

De IAAF heeft verontwaardigd gereageerd op de mededeling van USOC. Zij heeft aangekondigd zelf controleurs naar de Verenigde Staten te sturen om urinemonsters voor dopingcontroles op te halen. Over het aantal wilde secretaris-generaal Istvan Gyulai zich niet uitlaten.

SCHRIK

Geschrokken door de kritiek heeft USOC een commissie benoemd om te onderzoeken hoe verrassingscontroles te doen in de toekomst. Het plan van aanpak kan echter niet voor 'Atlanta' gereedkomen, aldus voorzitter Leroy Walker. USOC heeft voor een periode van vier jaar een budget van 680 miljoen gulden. Daarvan besteedt het tien miljoen gulden aan dopingcontroles bij wedstrijden.

Anton Geesink, het Nederlandse IOC-lid, vindt dat er druk op USOC moet worden uitgeoefend alsnog verrassingscontroles uit te voeren in de trainingskampen. "Ik weet wel dat de Amerikanen als één van de weinige landen geen overheidssubsidies krijgen. Wel verdienen ze miljoenen aan de verkoop van Olympische produkten. Ik verwacht van het IOC wel een reactie op het besluit van USOC."



■ *MADRID - Marc Overmans van Ajax (rechts) en Chendo van Real Madrid strijden om de bal tijdens de ontmoeting in Madrid die woensdag door Ajax met 2-0 werd gewonnen.*

Real komt tegen Ajax amper aan voetbal toe

MADRID/WILLEMSTAD - Half negen gisteravond in de Spaanse hoofdstad Madrid en dat is het tijdsein dat de landskampioenen van Europa elkaar in de *Champions League* bevechten. De toeschouwers in het Bernabeu-stadion en voor de televisie krijgen van de Nederlandse kampioen geen tijd om er eens goed voor de gaan zitten. Missie nummer één van Ajaxs wereldreis begon en eindigde uitstekend. De 2-0 zege voor de Amsterdammers, waarmee de Spaanse kampioen erg goed weg kwam, betekent de eerste plaats in de poule.

door Marius Noort

Real-doelman Buyo heeft de bal nog niet beroerd als het normaalgesproken al minstens 2-0 zou staan. De eerste kans is voor Patrick Kluivert, de tweede schiet weer hij foutloos met een boog over de uitgekomen Buyo in het doel. De grensrechter vlagt voor buitenspel van Litmanen die in het geheel niet bij de goal is betrokken en de scheidsrechter Krug keurt het doelpunt af. De eerstvolgende kans, een paar minuten later en opnieuw voor Kluivert, spat op de lat uiteen.

Dan maar de ook veel scorende Marc Overmars. Die wordt onverbiddelijk neergelegd bij de eerste doorbraak en bij gebrek aan Frank de Boer mag Jari Litmanen het van een meter of twintig proberen. De Fin krult hem onnavolgbaar over de muur achter de Real-keeper in de kruising. Via de onderkant van de lat stuitert de bal duidelijk over de doellijn, maar terug het veld in. De grensrechter ziet het niet, zodat de goal niet telt. Een tweede grove fout van de arbitrage.

Op het moment dat Overmars een afgeslagen bal ook weer tegen de lat schiet, geeft de klok nog geen twintig minuten aan. Wat gebeurt hier in het Bernabeu, gevuld met 75.000 fans?

Vooraf hield de regerend Europees kampioen het hart vast. Spil Frank de Boer moest wegens overbelasting afhaken. Zijn vervanger Arnold Scholten raakte ook geblesseerd. En dus debuteerde de 18-jarige Kiki Musampa op Europees niveau als centrale verdediger.

Onanks het minder prettige vooruitzicht met in het achterhoofd de vermoeiende trip naar Japan een flitsend begin. De Madrilenen komen na verloop van tijd ook een beetje aan voetballen toe. Zonder gevaar overigens. De toppers Michael Laudrup en Ivan Zamorano liggen volledig aan banden totdat er na drie kwartier een beetje opluchting komt.

Meteen na rust typisch Spaanse taferelen. De vernederde Real-spelers doen niet veel anders dan overtredingen uitlokken en pogingen tot het aansmeren van gele kaarten. Bij een forse tackle van Blind op de doorgebroken Raul klaagt het halve elftal dat de Ajax-aanvoerder geen rood krijgt. De gele kaart is overigens zijn tweede waardoor hij het komende duel tegen Ferencvaros moet missen.

KWALITEIT

Ontaarding van de wedstrijd dreigt daarna even. Maar Ajax-voetballers, en dat is ook een kwaliteit, laten zich niet provoceren. De rust blijft en op een onverwacht moment in de 64e minuut geeft rechtsbuiten Finidi George een briljante steekpass in het strafschopgebied. De enige die hem begrijpt is Jari Litmanen die de bal knap tussen de benen van Buyo door binnentikt.

Aangeslagen probeert de Koninklijke terug te komen. Chendo en Laurup verdwijnen gefrustreerd naar de kant. De omzetting en nieuw ingekomen spelers Milla en veteraan Michel blijken weinig effectief en nog geen tien minuten na de 1-0 kan Kluivert op perfect aangeven van Overmars de partij beslissen. De gepasserde Buyo rest weinig anders dan een vertwijfelde blik naar de grensrechter, die deze keer wel zijn werk naar behoren doet.

In de slotfase krijgt Real via Raul en Zamorano nog kansen iets terug te doen. Keeper Edwin van der Sar en de rest van de verdediging echter keren het gevaar tot het eindsignaal. De uiteraard ontevreden Spaanse fans tonen zich sportiever dan hun idolen en geven het voor de zestiende opeenvolgende keer in Europees verband ongeslagen Ajax een staande ovatie.

Juventus thuis door Borussia geklopt



■ *TURIJN - Michael Zerc (rechts) van Borussia Dortmund en Giancarlo Marocchi van Juventus lijken bezig aan een nummer acrobatiek in de wedstrijd die woensdag door de Duitsers met 2-1 werd gewonnen. Juventus blijft echter koploper in zijn groep.*

Champions League

Borussia Dortmund en Panathinaikos geplaatst

DEN HAAG - Spartak Moskou en Juventus hadden zich voor woensdag al verzekerd van een plaats in de kwartfinales. Borussia Dortmund -in maart tegenstander van Ajax- en Panathinaikos bereikten woensdag ook de laatste acht. In groep A strijden FC Nantes en Porto om de tweede plaats en kwalificatie. In groep B Legia Warschau en Rosenborg Trondheim en in de groep van Ajax heeft Ferencvaros theoretisch nog een kans, maar heeft Real Madrid de beste vooruitzichten.

Juventus leed zijn eerste nederlaag, maar het verlies van 1-2 tegen Borussia Dortmund had geen enkele consequentie voor de Italiaanse landskampioen. Want de eerste plaats in groep C was al voor het duel met de Duitsers zeker.

De winst van de Duitse titelhouder mag een verrassing worden genoemd. 'Juve' leek in zijn groep evenals Ajax ongenaakbaar, maar in het Delle Alpi-stadion slaagden de Duitsers in hun opzet. Voor 35.000 toeschouwers zorgde Zorc in de eerste helft voor 0-1, Ricken bouwde de marge een half uur later uit naar twee treffers. Invaller Del Piero scoorde in de laatste minuut tegen. Borussia Dortmund dankte de triomf voor het grootste deel aan doelman Klos die tal van reddingen verrichtte.

Glasgow Rangers en Steaua Boekarest scoorden in de Schotse hoofdstad elk een keer: Gascoigne en Ilie. Spartak Moskou bleef in groep B ook in zijn vijfde wedstrijd zonder puntverlies. In eigen stadion gaven de Moskovieten Blackburn Rovers geen schijn van kans: 3-0. Voor 25.000 toeschouwers maakten Alenischev (28e minuut), Nikiforov (47) en Mamedov (54) de doelpunten tegen de Engelse landskampioen, die tot nu een schamel puntje op zijn conto heeft staan.

FRUSTRATIES

De frustraties zaten diep bij de Engelsen, die afgelopen zaterdag in de *Premier League* Nottingham Forest van Bryan Roy nog met 7-0 de oren wasten. Vier minuten na de derde treffer gingen Graeme le Saux en David Batty op het speelveld met elkaar op de vuist in het Luzhniki-stadion. Le Saux haalde na een hevige woordenwisseling uit en raakte zijn ploegmakker vol op het strottenhoofd.

Trainer Harford zag de bokspartij met verbaasde ogen en zei na afloop dat hij gepaste strafmaatregelen treft. "Het leek me duidelijk", zei de Brit, die Le Saux direct wisselde voor Holmes. Of de onderlinge vechtpartij en de forse nederlaag nog niet erg genoeg waren, werd Henry in de slotfase van het duel van het veld gestuurd.

Legia Warschau kreeg in Noorwegen in dezelfde poule een forse nederlaag te verwerken tegen Rosenborg. In Trondheim scoorde de thuisclub vier en naderde de Polen tot op een punt, zeven tegen zes. Rosenborg speelt de laatste wedstrijd in Engeland tegen Blackburn Rovers, Legia tegen Spartak Moskou.

Dankzij het gelijkspel in de wedstrijd FC Porto-Nantes (2-2) in groep A, garandeerde Panathinaikos zich een plek bij de laatste acht. Zelf wonnen de Grieken van Aalborg met 2-0. Of ze ook groepswinnaar worden hebben ze zelf in de hand in het laatste duel met Nantes in Frankrijk.

Uitslagen

Real Madrid-Ajax	0-2
Ferencvaros-Grasshoppers	3 - 3
Juventus-Borussia	1-2
Rangers-Steaua	1-1
Spartak-Rovers	3-0
Rosenborg-Legia	4-0
Porto-Nantes	2-2
Panathinaikos-Allborg	2-0

Stand in groep A

(alle standen na vijf gespeelde duels, tussen haakjes het doelsaldo)

Panathinaikos	10 (7-3)
Nantes	8 (8-6)
Porto	6 (4-3)
Aalborg	3 (3-10)

Stand in groep B

Spartak	15 (14-4)
Legia	7 (5-7)
Rosenborg	6 (10-12)
Rovers	1 (1-7)

Stand in goep C

Juventus	12 (15-4)
Borussia	8 (6-6)
Steaua	5 (2-5)
Rangers	2 (4-12)

Stand in groep D

Ajax	13 (11-1)
Real	7 (9-5)
Ferencvaros	5 (9-15)
Grasshoppers	2 (3-11)

VALENCIA - Chanda Rubin vervangt aanstaand weekeinde Monica Seles in de Amerikaanse ploeg in de finale om de Fed Cup tegen Spanje in Valencia. De voormalige Joegoslavische, die twee keer in het enkelspel in actie zou komen, meldde zich dinsdag af wegens een knieblessure. Spanje verdedigt de titel.

Van Gaal rekende niet meer op overwinning

MADRID - Waarschijnlijk gaan we verliezen, had Louis van Gaal in de rust tegen zijn spelers geroepen. Om te 'prikkelen', maar toch.

Ajaxs technisch directeur: "Twee zuivere treffers afgekeurd, drie keer tegen de lat schieten, volgens de statistieken kan het dan niet meer goed gaan."

Opvallend was dat Van Gaal nog wel wat waardering kon opbrengen voor de Duitse leiding. "De scheidsrechter trapte tenminste niet in de schwalbes van de Spanjaarden. Ze waren er voortdurend op uit een strafschop uit te lokken, of onze spelers gele kaarten aan te praten. Ik vind dat niet passen bij een club met de uitstraling van Real."

Een ovatie van het Spaanse publiek was er wel voor Ajax. "Dat vond ik klasse", zei Van Gaal. In Madrid werd de Amsterdamse kampioen onverslaanbaar genoemd. De technisch directeur vond dat overdreven. "Wij spelen het moeilijkste systeem dat te bedenken is. Zijn een paar spelers uit vorm dan krijgen we het moeilijk. Nee, we zijn niet onoverwinnelijk."

Dat twee treffers werden afgekeurd kon Van Gaal niet begrijpen. "Hoezo onrecht. Dat die grensrechter twijfelt bij een bal die net achter de lijn valt kan ik me nog een keertje voorstellen. Dat er in het eerste geval voor buitenspel werd gefloten is onbegrijpelijk. Gelukkig werd ons ritme er niet door verstoord. Wij bleven de wedstrijd beheersen."

Spelbos niet akkoord

ARNHEM - Ronald Spelbos gaat niet akkoord met zijn ontslag als trainer van Vitesse. De 41-jarige trainer heeft een advocaat ingeschakeld, die zijn gedwongen vertrek gaat aanvechten.

Spelbos tekende voor het begin van de competitie een driejarig contract bij Vitesse. Hij werd de opvolger van Herbert Neumann. De trainer werd maandag na veertien wedstrijden ontslagen.



EILANDGEBIED CURAÇAO
Geneeskundige- en Gezondheidsdienst
DENGUE

Het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst vraagt uw aandacht voor het volgende:
Teneinde een toename in het aantal geconstateerde gevallen van **dengue** te voorkomen zal de Hygiënische Dienst spuitakties uitvoeren. Deze akties zijn ter vermindering van de **Aedes Aegypti** mug die de ziekte overbrengt.
U wordt verzocht om gedurende spuitakties in Uw omgeving de volgende instrukties op te volgen:

* **laat deuren en ramen open staan voor een effektieve penetratie van de insecticide**
* **vogelkooien en aquaria af te dekken**
* **eet- en drinkwaren goed af te dekken.**

Er zal op vrijdag 24 november 1995 tussen 05.00 uur en 07.30 uur s'morgens en tussen 17.30 uur en 20.00 uur s'avonds gespoten worden volgens de volgende route:

JAN DORET - BLAUWBAAI EN OMGEVING - BOCA SAMI - KLEIN / GROOT ST. MICHIEL - C.O.T. - WILLIBRORDUS - PTO. MARIE - CAS ABAO - SAN JUAN - GROOT ST. MARTHA - SAN NICOLAAS - POS SPANJO - SANTA CRUZ - WESTPUNT.

Als U ook vragen heeft over spuitakties in Uw woonwijk gelieve telefonisch kontakt op te nemen met de coordinator van de spuitakties via telefoon 625800 tst. 165 / 154 of met de Administratie van de Hygienische Dienst tst. 168 / 169.

Het Hoofd voornoemd,
Afd. P.R. *S. Bodok*

Staking tegen privatisering in Nicaragua



■ *MANAGUA - Het personeel van het Nicaraguaanse Instituut voor de telecommunicatie en de Posterijen is voor onbepaalde tijd in staking gegaan. De actie begon na de aanvaarding door het parlement van de wet waarbij deze staatsinstelling werd geprivatiseerd. De foto toont één der telecommunicatiewerknemers die bij een zelfvervaardigde mortierinstallatie staat, klaar om deze vernietigende vorm van telecommunicatie aan te wenden bij een der gebouwen van het overheidsbedrijf.*
(AFP-satellietfoto)

Perry:Solana een van de drie of vier kandidaten

NAVO: Nog geen opvolger voor Claes

BRUSSEL - De ambassadeurs van de NAVO hebben woensdag tijdens een korte bijeenkomst op het hoofdkwartier in Brussel geen overeenstemming bereikt over een kandidaat voor het voorzitterschap van de alliantie. De verwachting is dat de vertegenwoordigers begin volgende week opnieuw bij elkaar komen om de vacature te bespreken.
Volgens bronnen binnen de NAVO kan de officiële kandidaat, de Deen Uffe Ellemann-Jensen, noch de informele gegadigde, de Spaanse minister van Buitenlandse zaken Javier Solana, op dit moment op de volledige steun van alle lidstaten rekenen. Opvallend was dat de Amerikaanse minister van Defensie, William Perry, woensdag in de Letse hoofdstad Riga opnieuw twijfel zaaide over een gedoodverfde kandidaat.

ACADEMISCH

Perry sprak tijdens een pers conferentie in Riga, waar hij een bezoek van vier dagen afsloot. Hij deed dat op het moment dat NAVO-ambassadeurs in Brussel bijeenkwamen om over de opvolging van de in oktober afgetreden secretaris-generaal Willy Claes te praten. Claes moest opstappen nadat de Belgische justitie een onderzoek had geopend naar zijn mogelijke betrokkenheid bij een corruptieschandaal.
Nadat de VS zich aanvankelijk positief over Solana hadden uitgelaten, zei de Amerikaanse bewindsman nu ineens dat de Spanjaard slechts één van de drie of vier kandidaten is die voor de post in aanmerking zouden kunnen komen. Eerder schoot de VS Ruud Lubbers af als Europese kandidaat voor de post.

WEERSTAND

Waarnemers binnen de verdragsorganisatie achten het overigens onwaarschijnlijk dat er nog publiekelijk kandidaten naar voren worden geschoven. De volgende is het gewoon.
Sommige waarnemers brengen de weerstand tegen Solana in verband met zijn rustige academische stijl van optreden. Evenmin als Lubbers is hij een man van korte zinnen die het Amerikaanse congres soepel kan overtuigen van de noodzaak tot militair optreden in ex-Joegoslavië.
Daarnaast wijzen de waarnemers erop dat bij een benoeming van Solana de drie belangrijkste politieke posten bij NAVO en de West-Europese Unie in handen zijn van vertegenwoordigers van de zuidelijke lidstaten. De leiding van de WEU is in handen van een Portugees en de waarnemend secretaris-generaal bij het bondgenootschap is een Italiaan.

In kader van politie-actie in Limburg:

Ministeriële voorkeur busje boven Hoerensloep

DEN HAAG - Die arme minister Jorritsma van Verkeer en Waterstaat. Het was zij en niet de gewraakte Politieminister Dijkstal die woensdag de toorn van Hermandad gelaten over zich heen moest laten komen.

Indachtig de jongste verzuchtingen van de minister over haar schamele ministersautootje, hadden de bonden een enorme slee, in hun jargon een Hoerensloep, voor haar klaar gezet. Maar de bewindsvrouwe verkoos wijselijk te wachten tot haar busje kwam. En dat kwam zo. E,n en ander gebeurde in Venlo waar mevrouw Jorritsma een nieuwe brug over de Maas kwam openen.

Het politiekorps Limburg-Noord liet woensdag in Venlo een massaal protest horen tegen het uitblijven van een cao. Honderden politiemensen toonden daar een dermate griezelig grote actiebereidheid dat voorzitter H. van Duijn van de Nederlandse politiebond er persoonlijk aan te pas moest komen om het niet tot een wegblokkade te laten komen. "Volgende week komen we wel terug voor hardere acties", zo stelde hij de heethoofden gerust. Hij kon echter net zo min als het plaatselijk actiecomite voorkomen dat de politiemensen vervolgens tergend langzaam voor het busje van Jorritsma bleven lopen. Voorafgegaan door een Trabantje, de politieauto van de toekomst, droegen de agenten een paarse doodskist mee. In de stoet reed ook een paarse sloopauto mee, voorstellende het kabinet.

Doodstraf geëist in verkrachtingszaak in Turkije

ALANYA - Tegen de vier verdachten in het Turkse moord- en verkrachtingsproces is donderdagmorgen de doodstraf geëist.
Volgens officier van justitie mr. H. Dikmen bij de rechtbank in het Turkse Alanya moeten de vier de strop krijgen voor de moord op een Georgische en een Nederlandse vrouw en de ontvoering, mishandeling, verkrachting, beroving en poging tot moord op twee andere Nederlandse vrouwen. De uitspraak is op 21 december.

Arafat bespreekt Nederlandse hulp aan Palestijnen

DEN HAAG - PLO-leider Yasser Arafat blijkt in toenemende mate bezorgd over de banden tussen extremistische joodse groeperingen en de rechtervleugel binnen de Palestijnse gemeenschap om het vredesproces te torpederen.
Die stellen het Palestijnse veiligheidsapparaat voor steeds grotere problemen. De PLO-leider leverde in een gesprek met Tweede-Kamerleden felle kritiek op Iran dat de oppositiegroeperingen tegen Arafat veel steun geeft. Arafat toonde zich niettemin optimistisch over het vredesproces. De problematiek van de grensafbakening, de vluchtelingen en de joodse kolonisten is volgens hem oplosbaar. De kolonisten kunnen volgens de PLO-leider zonder problemen blijven wonen in de gebieden die onder PAlestijns zelfbestuur staan. Om het geschil over Jeruzalem op te lossen denkt Arafat aan een constructie zoals in Rome, waar de Italiaanse overheid en het Vaticaan beide zeggenschap hebben over een deel van de stad.

Van Sri Lanka door Tamil Tijgers:

Antonov neergehaald

COLOMBO - Een Antonov-transportvliegtuig van de Srilankaanse luchtmacht met 62 man aan boord is woensdag neergestort voor de kust van het schiereiland Jaffna in het noorden van Sri Lanka. Het toestel is neergehaald door Tamilrebellen. Dit hebben officiële bronnen meegedeeld.
Het toestel, een Antonov 32, stortte in zee kort voordat het zou landen in Palaly, de belangrijkste militaire basis in het gebied. In het gebied woedt al enkele weken het offensief van het Srilankaanse leger tegen Jaffna, het bolwerk van de Tamil Tijgers.
De luchtmacht verloor zaterdag een Y-8 transportvliegtuig van Chinese makelij toen het boven zee werd neergeschoten door rebellen van de Sea Tigers. Slechts een van de vijf officieren aan boord overleefde het ongeval.

Zware beving treft dunbevolkt gebied

Midden Oosten bevreesd voor meer aardschokken

CAIRO - Een krachtige aardbeving in het Midden-Oosten heeft woensdagochtend aan zeker tien mensen het leven gekost in Egypte, Israel, Jordanie en Saoedi-Arabië. Zeker vijftig mensen raakten gewond door instortende gebouwen.

In de Egyptische havenstad Nuweiba stortte een hotel geheel in, waardoor een 47-jarige man om het leven kwam. Elders in Egypte, in de steden Heliopolis en Assiut, kwamen twee mensen om toen ze in paniek van een balkon sprongen. In Israel en Jordanië overleden twee mensen aan een hartaanval.
De aardbeving had volgens het gezaghebbende seismologisch instituut in het Amerikaanse Colorado een kracht van 7,2 op de schaal van Richter. Het epicentrum lag op 110 kilometer ten zuiden van de Israelische stad Eilat, in de Golf van Akaba. De beving was het krachtigst in een gebied dat slechts schaars is bevolkt. Dat verklaart het geringe aantal slachtoffers. Zo eiste een zwakkere beving in 1992 in Caïro 550 mensenlevens.

ZORGWEKKEND

Seismologen noemen de beving zorgwekkend, omdat hij plaatshad op de breuklijn tussen Jordanië en de Dode Zee. In Bijbelse tijden was dit gebied berucht om zijn aardbevingen. Sinds een eeuw is de seismische activiteit sterk afgenomen.

Gevreesd wordt nu dat de beving van woensdag een voorbode is van hernieuwde seismische activiteit, en dat volgende, krachtiger schokken zich zullen voordoen in het veel dichter bevolkte gebied ten noorden van de breuklijn.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:
MAANDAG 27 NOVEMBER 1995 VAN 09.00 UUR TOT 15.00 UUR
Gedeeltelijk ALABLANCAWEG (tussen Warawaraweg en Dornasolweg) en DORNASOLWEG.



EILANDGEBIED CURAÇAO
DIENST ECONOMISCHE ZAKEN

Vastgestelde maximum prijzen eilandgebied Curaçao ingaande 23-11-95

	Verpakking gelezen:	Groothandel	Consument
KOFFIE			
La Hacienda excelso	20/250 gr.	f. 85,75	f. 4,76
" " regular	20/250 gr.	f. 85,75	f. 4,76
" " excelso decaf	20/250 gr.	f. 85,75	f. 4,76
" " supremo	24/51 gr.	f. 28,25	f. 1,21
MAISMEEL			
PAN wit papieren verpak.	20/1 gr.	f. 29,00	f. 1,61
PAN wit plastic verpakking ("export")	20/1 gr.	f. 32,85	f. 1,82
BABYMELKPOEDER			
S-26	24/454 gr.	f. 160,33	f. 7,68
S-26	12/1 kg.	f. 165,35	f. 15,85
Nursoy	24/454 gr	f. 180,38	f. 8,64
Promil high protein	24/454 gr.	f. 172,86	f. 8,28
BABYVOEDING			
Gerber strained food 2fd	24/4 oz.	f. 22,12	f. 1,02
" " " 3fd	24/4 oz.	f. 30,11	f. 1,39
" tropical fruit	24/4 oz.	f. 25,38	f. 1,17
MELK IN BLIK			
Carnation gecond. gesuik.	48/397 gr.	f. 57,56	f. 1,33
Coast evap. ongesui.	48/410 gr.	f. 59,66	f. 1,38
MELKPOEDER			
Nido inst.	24/400 gr.	f. 107,75	f. 4,85
" "	12/900 gr.	f. 115,42	f. 10,40
" "	6/1800 gr.	f. 110,86	f. 19,95
Coast "	12/900 gr.	f. 114,28	f. 10,28
ROOMBOTER			
Fernleaf gezouten	40/454 gr.	f. 107,50	f. 2,98
MARGARINE			
Dioro tafel marg.	24/454 gr.	f. 46,62	f. 2,16
Mavesa	24/500 gr.	f. 42,77	f. 1,98
" ligera	24/500 gr.	f. 42,77	f. 1,98
SPIJSOLIE			
Sungold cornoil	8/48 oz.	f. 43,81	f. 5,91
" "	8/64 oz.	f. 63,62	f. 8,59
" "	6/96 oz.	f. 65,53	f. 10,00
SUIKER			
Calenita wit	30/2 lbs.	f. 38,03	f. 1,37
" "	12/2 kg.	f. 35,97	f. 3,24
Red path wit	20/1 kg.	f. 37,68	f. 2,03
" " "	10/2 kg.	f. 30,22	f. 3,26
" " "	5/4 kg.	f. 34,98	f. 7,35
" " "	40 kg.	f. 63,57	f. 68,65
GEZOUTEN VLEES			
alle merken			
varkensoren (orea)	35 lbs.	f. 91,09	
	500 gr.		f. 3,44
varkensribben (ribtjie)	35 lbs.	f. 68,47	
	500 gr.		f. 2,59
rundvlees singles (camisa)	35 lbs.	f. 172,86	
	500 gr.		f. 6,54

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao

BURO MAATSCHAPPELIJKCONSULENT

Problemen met uw budget ? Wij helpen u **NU** !
Op 16, 18, 23 en 25 januari 1996 organiseren wij een workshop **"Gezins Budgetering"**

De worshop wordt in het ***Avila Beach Hotel*** gehouden ***van 19.00 tot 20.30.***
Naast de stof die behandeld wordt tijdens de workshop krijgt u ook gedurende twee maanden een individuele begeleiding.

Deelname per groep is beperkt.
Haast u en schrijf nu in.

Voor meer informatie kunt u bellen
tel. 614396 - 603497 - fax 626617

UITNODIGING
SURINAME 20 JAAR ONAFHANKELIJK

Restaurant Siroma N.V. nodigt een ieder uit ter bijwoning van een gezellige **Srefidensi - avond.**
Dag :Zaterdag 25 nov. 95 van 8.00 tot 12.00 nm
Plaats :Esperamos Shopping Center Jannoorduynweg

Attraktie
Damspel toernooi (neem uw dambord mee)
Troef call Competitie
Veiling van een gerooosterde kip
Verloting van diverse prijzen
De film: "Perab aur Pachim"

Families van slachtoffers Decembermoorden eisen onmiddellijk onderzoek

PARAMARIBO - Nabestaanden van de slachtoffers eisen een "onmiddellijk en onherroepelijk gerechtelijk onderzoek" naar de toedracht van de executie van vijftien vooraanstaande Surinamers op 8 december 1982. Dat bleek woensdagavond tijdens een multi-religieuze dienst in het Fort Zeelandia. "Waarom capituleert de regering voor criminelen", vroeg Henry Behr, broer van een van de slachtoffers, de journalist Bram Behr, zich af.

President Ronald Venetiaan, die de dienst bijwoonde, zei vorige week in het parlement dat er voorlopig geen onderzoek komt naar de decembermoorden. De bevolking heeft volgens hem recht op een "rustige verkiezingscampagne". De uitspraak van Venetiaan is niet in goede aarde gevallen. Nabestaanden hebben zelfs overwogen niet naar het Fort te gaan, omdat Venetiaan aanwezig zou zijn.

Volgens de nabestaanden zal 8 december 1982 nooit een "gepasseerd station" zijn. Zij doelen daarmee op herhaalde uitspraken van de voormalige leger- en regeringsleider Desi Bouterse, die als hoofdverdachte van de moorden wordt beschouwd. Onder leiding van Bouterse werden de vijftien in het Fort Zeelandia gemarteld en geëxecuteerd, omdat ze met "staatsgevaarlijke activiteit" bezig zouden zijn geweest.

Behr noemde het een schande dat Bouterse volgend jaar kan meedoen aan de verkiezingen. De voormalige legerleider. die voorzitter is van de Nationale democratische partij, scoort in opiniepeilingen hoog als presidentskandidaat.

De dienst ging vooraf aan de heropening van het Surinaams museum, dat het militaire regime in 1982 uit het Fort Zeelandia verwijderde. Het museum heeft weer zijn plaats in de koloniale vesting. De heropening is een van de vele festiviteiten rond twintigjaarstaatkundigeonafhankelijkheid van Suriname. Het Fort is gerestaureerd met middelen die de Nederlandse regering uittrok voor het feest in de voormalige kolonie. Herstel van twee officierswoningen op het complex maakt ook deel uit van het "cadeau", evenals restauratie van het presidentieel paleis op het nabijgelegen Onafhankelijkheidsplein.

De Nederlandse oud-minister van Justitie, Ernst Hirsch Ballin, was ook bij de dienst aanwezig. Hij beweegt zich in Paramaribo onder zware bewaking, kennelijk in verband met het feit dat tijdens zijn ambtsperiode in Nederland onderzoek begon naar de betrokkenheid van Bouterse bij cocaïnehandel.

Minister Hans van Mierlo van Buitenlandse zaken wordt vrijdag in Paramaribo verwacht. Zaterdag, de dag van de viering van de onafhankelijkheid, zal hij een bijzondere vergadering van het parlement bijwonen, voordat hij naar de receptie van het Surinaamse staatshoofd gaat. De premiers van de **Nederlandse Antillen en Aruba** worden daar ook verwacht.

Walesa en aanhang aanvaarden nederlaag niet



■ *WARSCHAU - Twee Poolse mannen ondertekenen een verzoekschrift aan het Poolse Hooggerechtshof om de presidentstverkiezingen ongedaan te maken. Het kamp van president Lech Walesa aanvaardt de uitslag namelijk niet waarbij Aleksander Kwasniewski tot gekozen president werd uitgeroepen. De tweede ronde werd op 19 november gehouden.*
(AFP-satellietfoto)

Ontvoerders toeristen stellen ruil voor

SRINAGAR - Leden van de fundamentalistische Al Faran-beweging in de Indiase deelstaat Kashmir zijn bereid vier buitenlandse gijzelaars vrij te laten in ruil voor de vrijlating van een gedetineerde separatist. Alle overige eisen hebben zij laten vallen. Dit hebben Indiase autoriteiten woensdag bevestigd.

De separatistische groepering Al Faran houdt de vier buitenlanders - twee Britten, een Amerikaan en een Duitser - al sinds juli in gijzeling. Een vijfde gijzelaar, een Noor, is in augustus onthoofd teruggevonden. In ruil voor de vier eisen de ontvoerders de vrijlating van Masud Azar, secretaris-generaal van de verzetsgroep Harkat-ul-Ansar. Aanvankelijk wilden zij de vrijlating van 21 activisten.

Vorige week meldde Al Faran dat twee van de gijzelaars ernstig ziek zijn, na een maandenlang verblijf in het hooggebergte van Kashmir. In temperaturen van vaak ver onder nul zijn de ontvoerders en de gijzelaars maandenlang van schuilplaats naar schuilplaats getrokken, op de vlucht voor de Indiase politie.

Volgens de ontvoerders is één van de gijzelaars in levensgevaar. Vorige week nog verklaarde de beweging dat de Indiase autoriteiten met opzet een oplossing van de gijzeling traineren, en dat het de schuld van de Indiase regering zou zijn als de gijzelaars iets overkwam.

Sedert vijf jaar woedt in Kashmir een verbeten strijd tussen meerdere groeperingen, waarvan de meesten zich willen afscheiden van India. Hierbij zijn volgens sommige schattingen al ruim twaalfduizend mensen om het leven gekomen.

Premier Juppe en minister De Charette:

Vredesverdrag Dayton is van Franse makelij

PARIJS - Frankrijk heeft zichzelf woensdag op de borst geklopt voor de rol die het land heeft gespeeld bij het vredesakkoord voor voormalig Joegoslavie. Tegelijkertijd bekritiseert Parijs de Amerikanen, die het bloedvergieten aanvankelijk zouden hebben genegeerd en vooruitgang in het vredesproces enkele keren zouden hebben geblokkeerd.

"Feit is dat de Amerikanen naar deze kwestie in ex-Joegoslavie bijna vier jaar lang vanaf grote afstand hebben gekeken en eigenlijk vooruitgang hebben tegengehouden", zei minister van Buitenlandse zaken Herve de Charette. "Gelukkig, zijn er twee belangrijke veranderingen die tot de snelle vooruitgang van de afgelopen zes maanden hebben geleid."

Beide ontwikkelingen kwamen volgens De Charette uit de Franse hoed. De eerste was het aantreden afgelopen mei van de regering-Chirac, die een vastberaden koers inzette. De tweede ontwikkeling is de beslissing van Frankrijk om de zwakke VN-vredesmacht te versterken met de zogenoemde Snelle interventiemacht, waarin Franse troepen een hoofdrol spelen. Bij de onderhandelingen in Dayton heeft Parijs volgens De Charette een "uiterst actieve en veeleisende rol" gespeeld.

De Franse minister onderstreepte ook dat het definitieve vredesakkoord in Parijs zal worden ondertekend. Berichten dat de ceremonie mogelijk toch in Washington zal plaatsvinden, verwees hij naar het rijk der fabelen. "Al lang geleden is besloten, en het is bevestigd, dat de Parijs-conferentie in Parijs zal plaatshebben. Als alles goed gaat zal dat over ongeveer twee weken gebeuren", zei De Charette voor de radiozender Europe 1.

De Franse premier Alain Juppe betoogde in het kabinetsberaad dat het Dayton-akkoord eigenlijk niet verschilt van de Europese vredesplan van anderhalf jaar geleden. Ook Juppe onderstreepte dat het akkoord "de vrucht is van de Franse vastberadenheid". Noch Juppe, noch de Franse president Chirac hebben tot nu toe gewag gemaakt van de Amerikaanse sleutelrol in het vredesberaad.

Protest tegen wet op identificatieplicht:

Anoniementarief: zestig procent minder salaris

DEN HAAG - De 44-jarige Rotterdammer J. Derks heeft woensdag in een kort geding tegen de staat der Nederlanden bezwaar gemaakt tegen de uitvoering van de nieuwe wet op de Identificatieplicht (WID). Hij heeft als werknemer geen kopie van zijn paspoort bij zijn werkgever ingeleverd.

De belastingdienst heeft hem daarom zonder pardon in het zogeheten anoniementarief geplaatst. Dat betekent dat Derks zestig procent van zijn brutoloon moet afdragen. Het gevolg is dat hij vanaf augustus 2600 gulden netto per maand minder loon ontvangt. Alle werknemers hebben in het kader van de WID voor juni 1995 een afschrift van een geldig identiteitsbewijs bij hun werkgever moeten inleveren. Derks bestreed voor de president van de rechtbank in Den Haag dat dit de bedoeling van de wetgever was. Volgens hem moet hij slechts "inzage verstrekken" in zijn identiteitsbewijs. "Na aandringen heeft hij zijn paspoort alsnog getoond en het nummer doorgegeven", aldus zijn advocate mr. A. Verbeek.

Toch zwichtte de belastingdienst niet. Derks was te laat. Ook wees de dienst een bezwaarschrift van hem af. Verbeek vindt dat een onrechtmatige daad. Het gaat hier volgens haar om een zware sanctie, terwijl er geen bezwaarregeling is. Zij eist afschaffing van het straftarief en terugbetaling aan Derks van het te weinig ontvangen nettoloon. Haar client kan het teveel afgedragen loon wel achteraf van de belastingen terugkrijgen, maar daar gaat tenminste een jaar overheen.

Hoewel Derks uit principiele overwegingen in opstand is gekomen tegen de WID, heeft het proces alleen betrekking op "de kneuterigheid van een kopietje", aldus zijn advocate. Derks is onder meer tegen de nieuwe wet wegens de gedachte daarachter. "Het gaat erom dat de overheid alles en iedereen zal controleren met als voornaamste doel dat werkende illegalen worden geweerd. Daar wil ik niet aan meewerken." Derks is de eerste van tientallen tegenstanders van de WID, die de staat heeft aangeklaagd.

De wet is volgens landsadvocaat mr. R. Hermans echter bedoeld om het zwart werken van werknemers tegen te gaan. Ook is de werkgever volgens de verdediger van de staat wel degelijk verplicht een afschrift te hebben in het personeelsdossier. "Als de gegevens niet bewaard worden, is niet te controleren of de werkgever aan zijn verplichtingen heeft voldaan."

De uitspraak is 6 december.

Presidenten Servië, Bosnië, Kroatië verdedigen akkoord

VS voorzien afzetting Mladic en Karadzic

DEN HAAG/SARAJEVO - De hoogste leiders van de Bosnische Serviërs hebben zich woensdag in een opvallend stilzwijgen gehuld. Een dag nadat in Dayton over hun hoofden heen een vredesakkoord is bereikt, hebben zowel de militaire topman Ratko Mladic als "president" Radovan Karadzic nog niets van zich laten horen. In Dayton heeft de Servische president Slobodan Milosevic namens hen onderhandeld.

De stilte is niet helemaal verrassend aangezien uit het vredesakkoord valt op te maken dat Mladic en Karadzic zullen moeten aftreden. In Dayton is overeengekomen dat niemand die door het Joegoslavië-tribunaal in Den Haag in staat van beschuldiging is gesteld, een politieke functie mag bekleden. Zowel Mladic als Karadzic zijn door het tribunaal aangeklaagd, onder meer wegens volkerenmoord en oorlogsmisdaden.

BELOFTE

Amerikaanse diplomaten zeiden woensdag dat Milosevic in Dayton heeft beloofd Karadzic en Mladic te zullen afzetten. Mogelijk bereiden de twee Bosnisch-Servische leiders zich nu in stilte op een machtsstrijd met Milosevic.

Anderzijds heeft de Servische president wel verhinderd dat in het Dayton-akkoord een clausule is opgenomen die de Bosnische Serviërs had verplicht tot uitlevering van Karadzic en Mladic. Bij het begin van de onderhandelingen drie weken geleden hadden de Bosnische moslims dat nog geëist.

Ondergeschikten van de twee Bosnisch-Servische leiders hebben verdeeld gereageerd op het akkoord. Momcilo Krajisnik, voorzitter van het Bosnisch-Servische "parlement", reageerde uiterst negatief. Hij sprak van een "grote vergissing". Andere Serviërs in Bosnië toonden zich echter verheugd over het compromis dat Milosevic namens hen heeft gesloten.

De drie ondertekenaars van het Dayton-akkoord - de presidenten van Servië, Bosnië en Kroatië - hebben ieder bij hun achterban de overeenkomst verdedigd. In een televisietoespraak vanuit Dayton prees Milosevic dinsdag al het bereikte compromis. Volgens hem is de overeengekomen scheidslijn in Bosnië "onvergelijkbaar" veel beter dan in vorige voorstellen het geval was.

ONVOORSTELBAAR

Op de terugweg naar Sarajevo zei de Bosnische president Alija Izetbegovic dat tachtig tot negentig procent van zijn eisen is ingewilligd. Hij stelde dat de Bosnische Serviërs compleet geïsoleerd zijn en zich hebben vervreemd van Servië en de internationale gemeenschap.

De Kroatische president Tudjman onderstreepte bij thuiskomst "het onvoorstelbare belang" van Kroatië bij vrede. De Kroaten zullen volgens hem snel gaan merken dat vrede leidt tot economische voorspoed.

Conversatie tussen Sint en Piet afgeluisterd.

Piet kwam binnenstormen, luid roepend: "Sint, Sint, ik heb ze gevonden".

Sint probeerde Piet te kalmeren, maar die was niet tot rust te brengen, en ging door: "Voor al die hardwerkende, gejaste en gedaste vaders. Die gaan we dit jaar opfleuren met mooie streepjes, ruitjes en pastelkleur overhemden, serieuze dassen en "new look" riemen van *Gifi*".

Sint was zichtbaar in zijn schik met dit goede nieuws.

Het viel niet mee om voor die vaders die zich volgens een "dress code" moeten kleden elk jaar weer cadeaus te vinden. In Spanje hadden zijn Pieten hem al geïnformeerd over de nieuwe mode die weer uiterst klassiek was en daardoor ook geschikt als cadeau voor elegant, maar conservatief geklede "big 5-ers", advocaten, bankiers en overheidsdienaren. De Pieten in Spanje, Frankrijk, Italië, België en Nederland hadden het dit jaar dan ook gemakkelijk. Maar dat ook op dat kleine Curaçao voor de vaders modieuze cadeaus beschikbaar waren was een meevaller en Sint riep dan ook enthousiast: "Goed idee. We gaan direct naar *Gifi*".

"Nee, Sint, we moeten even geduld hebben", zei Piet. "We zullen eerst al het speel- en snoepgoed kopen en de cadeaux voor vaders en moeders tot het laatst laten, want *Gifi* gaat pas de laatste week van november open. Ik ben daar vandaag langs gelopen en heb die overhemden, dassen en riemen en nog veel meer mooie dingen, ook voor moeders, gezien, maar het zat nog allemaal in dozen. Ze zijn daar druk aan het verbouwen en verven, en van de werklui hoorde ik dat ze daar de hele week nog mee bezig zullen zijn. Daarna gaan ze al die prachtige kleren van Armani, *Versace*, **Dolce & Gabbana**, Hugo Boss en ***Valentino*** uitpakken".

Sint zuchtte en zei: "Wat jammer, ik had nou echt zin om ook voor mezelf iets moois te kopen, maar eigenlijk is een week zo voorbij en ik weet zeker dat ik daarna bij *Gifi* prima slaag".

l.m.

SALE

PRE- XMAS

30% off CDs

Thru November 30, 1995

(Pop, Jazz, Latin, Classical, Children, Reggae and Christmas)

* Cash only -- no credit cards

SOUND WAVES

Salina Galleries - Phone 658833

Junostraat 16, Saliña

Tipsy CAFE

a.s. Vrijdag CAMPARI

Campari Night

Campari fl. 3,-

LIVE MUSIC BIJ G-STRING 19:00 - 21:00 UUR

Happy Hour 18:00 - 19:00

Drinks ½ price + free snacks

COMPUTER CURSUSSEN

op maat o.a.

Wordprocessing, Spreadsheet, Autocad.

Flexibele uren, kleine groep.

COM2 COMPUTER SERVICES

tel.: 371263

THE BLUE APPLE

25 november '95 om 8.30 n.m

op de patio van

Winkelcentrum 77

gepresenteerd door: Mylene Richardson

HTTP://WWW.ISEEYOU.COM/MAIN/CURACAO/NEWS/AMIGOE.HTML

MORET ERNST & YOUNG

MANAGEMENT CONSULTANTS

Door de Regering van de Nederlandse Antillen is besloten tot het oprichten van een centraal Meldpunt Ongebruikelijke Transacties. Het Meldpunt heeft als taak de uitvoering van de in voorbereiding zijnde Landsverordening MOT.

Deze Landsverordening ziet toe op het bestrijden en voorkomen van het witwassen van uit criminele activiteiten afkomstige gelden en andere liquide waarden.

In verband hiermede komen wij graag in contact met potentiële gegadigden voor de functie van

[illegible]

Plaats in de organisatie:

Het hoofd van het Meldpunt betreft een door de Minister van Financiën gedelegeerde beheersfunctie. Het hoofd Meldpunt geeft leiding aan enige personen waaronder een analist, een medewerker data-entry & ondersteuning en een medewerker onderzoek & voorlichting.

Taken:

Naast het leiding geven aan het Meldpunt is het hoofd Meldpunt belast met het adviseren en rapporteren aan de Minister van Financiën en de Begeleidingscommissie van het Meldpunt, het beheer van het Meldpunt (in het algemeen), het beheer van de administratieve organisatie en -automatisering, de Public Relations en het onderhoud van het relatienetwerk.

Van het hoofd Meldpunt wordt verwacht dat hij/zij een actieve rol kan vervullen bij de verdere opzet en inrichting van de nieuwe organisatie.

Functie-eisen:

- beschikt over een academisch werk- en denkniveau en is analytisch ingesteld;
- heeft kennis van en ervaring met: de financiële sector (enige jaren), overleginstanties (ruime ervaring), witwasmethoden en -technieken, juridische zaken, de lokale en internationale politieke actualiteit;
- beheerst diverse talen (Nederlands, Engels en Spaans) in woord en geschrift;
- bezit een integriteit waaraan niet wordt getwijfeld.

Arbeidsvoorwaarden:

Bezoldiging en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn afhankelijk van opleiding en ervaring maar worden overeenkomstig de zwaarte van de funktie vastgesteld.

Schriftelijke sollicitaties - vergezeld van een curriculum vitae - dienen 15 dagen na verschijnen van deze advertentie te worden gericht aan:

Moret Ernst & Young Management Consultants
t.a.v. de heer I. Janse
P.O. Box 3626, Willemstad - Curacao N.A.

Een psychologisch onderzoek en een antecedenten onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

MCB INVESTMENT DIVISION

Investment Stockbrokers

5000

6000 · 5000 · 2000 · 1000

Congratulations

Dow Jones

As we predicted, this week the Dow Jones passed the milestone of 5000.

Next stop 6000

(keep your fingers crossed)

Thank You For Your Business

Appartement te hu

compleet

gemeubileerd

voorzien van airco

Rustige buurt

Tel.: 673794

Arafat bezorgd ove banden ultra rechts Israël en Palestijne

DEN HAAG - PL leider Yasser Arafat woensdag in het Catshu in Den Haag begonn aan zijn besprekingen m premier Kok en minis Van Mierlo van Buit landse zaken.

In het gesprek komen Nederlandse economisc steun aan de Palestijnen a bod maar ook de ontwik lingen in het vredespro na de moord op de Israë sche premier Rabin. Eerd [illegible] Tweede Kamer met vo zitter Deetman en met zo de Buitenland- als de eco miespecialisten in het par ment. Vandaag (donderd opende de PLO-leider h *Global panel*, een conferen waar politici en zakenlie van gedachten wissel Arafat laat daar zijn vi schijnen over de invloed v de politieke ontwikkeling in het Midden-Oosten op buitenlandse handel en inv teringsmogelijkheden. Nede land is de eerste stop v Arafats rondreis door dr Europese landen. De PLO voorzitter gaat later na Duitsland en Spanje.

Hollandsche Bakkerij

De Hollandsche Bakkerij

(Opgr. 1937)

Eerst als Warme Bakker op Curaçao

Alweer als voorproefje op de komende feestdagen heeft Klaas Veltink Chefbakker samen met zijn Bakkers Voor U het traditionele "Pan Hamon" gemaakt.

Bij ons wordt "Pan Hamon" gevuld met Turkey Ham, *Turkey Bacon - Olijven - Kappertjes enz. enz.*

(Dus géén varkensvlees)

Uit onze Banketbakkerij dit Week-End:

Open Limburgse Vruchtenvlaai met o.a. Abrikoos - Perzik - Ananas

Donuts "The Real Thing" U.S.A. Donuts (eigen fabrikaat)

Deze originele Donuts worden gebakken in 100% plantaardige olie.

De Hollandsche Bakkerij

De Zaak [illegible] Kwaliteit op Curaçao

Ilandweg 19/21
(achter de Mambo school)
tel. 375211/fax. 375366

N.B. Denk om Uw bestelling

LA CURACAO

Keukenafdeling

Fry Cutler	fl. 7,=
Bestekset	7,=
Messenset 5 st.	12,=
Voorraadfles	9,=
Ketel	11,=
Keukenweegschaal	11,=
Bestekset (lepels)	22,=
Chefs collection	5,=
Mini wonder	10,=
Keukendoeken 1 doz voor	12,=
Pannenset	89,=
Pannenset	48,=
Foodprocessor	12,=
Bowlset 7 st.	18,=
Bowlset 7 st.	15,=
Bowlset 7 st.	12,=
Vergietset	4,=
Azijn- en olie set	8,=
Kop- en schotel set	10,=
Pannen	9,=
Mugset	6,=
Soepmugs	9,=
Pannen	13,50
Taartset 7 st.	7,=
Chips of dip set 3 st.	4,=
Fruitkommen	7,=
Vorraadbakken 4 st.	20,=
Decor. lepel & vork	3,=
Placemats	1,=
6 borden	7,50
Dessertborden	7,=
Afdruiprek	4,=
Keukengordijn	32,=
3 bekers voor	5,=
4 bekers voor	10,=
Servies set	80,=
Verschillende messensets voor	2,=

Huishoudafdeling

Beddensprei 2 pers.	18,=
Lakens 1 pers.	17,=
Lakens 1 pers.	16,50
Lakenset 2 pers.	22,50
[illegible]	13,50
[illegible]	14,50
[illegible] 5 st.	32,=
Am. lakenset Twin	25,=
Am. lakenset Full	39,=
Am. lakenset King	59,95
Am. lakenset Queen	49,95
Badkamergordijn	10,=/30,=
Am. handdoeken	5,=
Towels 2 pers. set	18,=

Herenafdeling

Shortset 2 voor	15,=
1 voor	fl. 8,=
Jockey 3 voor	6,=
Jockey 3 voor	5,=
Jockey 1 voor	2,=
Hemden vanaf	5,=
Deftige hemden	35,=
Deftige pantalon	18,=/35,=
Jeans	10,=
Jeans	15,=
Jeans	20,=
Jeans	25,=
Jeans	30,=
Jeans	45,=
Sweaters 3 voor	10,=
Sweaters 4 voor	10,=
Poloshirts	15,=
Shorts 3 voor	10,=
Kamerjas	28,=
Herensokken 3 voor	5,=
Dassen	5,=
Riemen	2,50
Bermuda shorts	8,50
Turtleneck	18,=
Deftige hemden	12,=/14,=
	18,=

Meisjes

Shortset	
Bermuda set	15,=
Zwempak	5,=
Short set 3 voor	10,=
Kamerjassen	5,=
Bloesjes	8,=
Panties	1,=
Portomonee	1,=
Deftige jurken	15,=
Zakdoeken 1 dozijn	3,=
Baby kadoartikelen	11,75/
	25,=
Eetservies voor baby	7,=
Pampers vanaf	10,=

Jongensafdeling

Jeans	15,=/25,=
Deftige pantalons	27,=
Pyama's	8,=
Onderhemden	2,=
Bermuda shorts	7,=
Jockey	1,=
Jockey 3 voor	5,50
Sweater 3 voor	10,=
Pantalon voor kinderen	32,=
Sokken	2,=
Jumpsuit voor baby 2 voor	10,=
Shortsets	10,=
Shortsets	20,=
Gestreepte hemden	18,=
Polo shirts	5,=
T-shirts 3 voor	10,=
Lange pantalon set	25,=
Sweaters voor kinderen	15,=

Kosmetika

Gezichtspoeder	2,95
Lippenstift	1,=
Peeder 3 voor	5,=
Vaseline lotion	2,95
Aquamarine lotion	2,95
Shampoo en balsam	5,25
Blush	3,50
Kosmetika	5,25
Shampoo of conditioner 4 voor	10,=
Haarvet 4 voor	10,=
Deodorant 4 voor	10,=
Lux zeep	1,25
Eau de cologne	10,=
Colgate	1,95
Gel 4 st.	10,=
Lander poeder 22oz. 4 voor	10,=
Aloe Vera Lotion 20 oz. 4 voor	10,=
Coco Butter Lotion 2 oz. 4 voor	10,=
Jojoba Lotion 12 oz. 3 voor	5,=
Balsam Shampoo 15 oz. 4 voor	10,=
Balsam Conditioner 15 oz. 4 voor	10,=
Baby Oil 12 oz. 4 voor	[illegible]
Nail Polish 3.5 oz. 3 voor	5,=
Shampoo tegen roos 4	10,=
[illegible]	5,=
3 stukken zeep 3 oz. voor	10,=
Gel 16 oz. 3 voor	10,=
Hair Gel Spray 8 oz. 4 voor	10,=
Baby Shampoo 15 oz. 4 voor	4,80
Liquid Soap 7.5 oz.	10,=
Hand & Hair Lotion 4 voor	10,=
Bath of Shower poeder 13 oz. 3 voor	10,=

Damesafdeling

Rokset grote maten xl-xxl	40,=
Deftige pantalonset	54,=/39,=
Pantalon brede pijp	25,=
Hoofddoeken	7,=
Hoofddoeken of sjaals 1 voor	3,=
2 voor	5,=
Panties vanaf	1,=
B.H. vanaf	1,50
Bustier	8,=
Stepin	9,=
Zakdoek 1 doz.	4,50
Pantyhose	2,=
Blouses	5,=
Pantalon [illegible]	10,=
Rokken	10,=/12,50
	/20,=
Pantalon set	10,=
Jurken	32,=/29,=
Portomonee	2,=
Tassen vanaf	5,=
Kamerjassen 2 voor	10,=
Blouses 2 voor	10,=
Sweater 2 voor	10,=
Tops 3 voor	5,=
Panties 3 voor	5,=
Halfsocken	10,=

LA CURAÇAO - LA CURAÇAO - LA CURAÇAO - LA CURAÇAO - LA CURAÇAO

Effectenbeurs New York blijft stijgen

NEW YORK — De effectenbeurs van New York bereikte gisteren weer een record. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen ging omhoog met 18,06 punten tot het niet eerder bereikte niveau van 5041,61. Eerder op de dag was de stijging van de beursindex overigens wel dik tweemaal groter. De omzet bedroeg 408 miljoen aandelen, net als op dinsdag.

Nadat de beursindex dinsdag voor het eerst in de geschiedenis boven de 5000-grens was gesloten, gingen de beleggers op zoek naar fondsen die wat waren achtergebleven, maar het sentiment werd evenals op dinsdag voor een groot deel bepaald door vraag naar cyclische aandelen. Aandelen die verder werden gevraagd waren die van CBS, dat wordt overgenomen door Westinghouse Electric voor 5,4 miljard dollar. Gisteren gaven de Amerikaanse autoriteiten daar toestemming voor.

De handelaren waren ook goed gestemd door het kleiner dan verwachte tekort op de Amerikaanse handelsbalans over september. Vandaag is de beurs dicht in verband met de viering van *Thanksgiving Day*. Dat betekende dat de handel gisteren aan de dunne kant was, wat morgen ook wel het geval zal zijn.

De dollar was bij een handel die weinig voorstelde, iets hoger. Tegen het einde van de handel werd Nf 1,5795 genoteerd in vergelijking met Nf 1,5765 op dinsdag. Eerder op de dag werd een koers van Nf 1,5825 genoteerd. Dat was kort na de bekendmaking van de handelsbalans van de VS. Daarna zakte de koers weer in. In Amsterdam werd nog gesloten op Nf 1,5805.

Kalkoen voor Witte Huis



■ *NEW YORK - De effectenbeurs van Wall Street is vandaag gesloten omdat in de Verenigde Staten Thanksgiving wordt gevierd. President Bill Clinton bereidde zich woensdag vast voor op de traditionele kalkoenmaaltijd die op deze dag wordt gegeten. De president bewondert hier samen met Ken Rudledge, de voorzitter van de 'Nationale kalkoen federatie' en diens zoon Andy 'Thomas Jefferson' het exemplaar dat vandaag op de presidentiële eettafel zal worden geserveerd.*

Winst ING Groep gestegen naar Nf 1,883 miljard

AMSTERDAM — Bank en verzekeraar ING Groep (onder andere ING Bank, Postbank en Nationale-Nederlanden) heeft zijn winst in de eerste negen maanden van dit jaar met 15 procent zien stijgen tot Nf 1,883 miljard. Vooral de verzekeringsactiviteiten spekten het resultaat. De winstverbetering binnen het bankbedrijf bleef enigszins achter.

Per aandeel steeg het resultaat met 10,1 procent van Nf 6,24 naar Nf 6,87. Onvoorziene omstandigheden daargelaten verwacht de raad van bestuur dat de winst per aandeel over geheel 1995 duidelijk hoger zal zijn dan die over 1994.

OPEC handhaaft in 1996 produktieplafond olie

WENEN — De Organisatie van Olie-Exporterende Landen (OPEC) heeft besloten het maximum van haar olieproduktie in de eerste helft van 1996 te handhaven op 24,52 miljoen vaten (van 159 liter) per dag. Dat heeft de minister van Olie van Koeweit, Abdul Mohsen al-Mudej, gisteren bekendgemaakt. Hij deed dat na afloop van de ministersconferentie van de OPEC in Wenen, die twee dagen heeft geduurd.

Het produktiemaximum is al twee jaar van kracht, maar de werkelijke produktie ligt duidelijk hoger, omdat de lidstaten van de OPEC zich niet altijd houden aan de toegewezen produktiehoeveelheden. Op het ogenblik overschrijden zij het plafond met ongeveer één miljoen vaten per dag.

De ministers van Olie van de OPEC hadden op hun halfjaarlijkse vergadering feitelijk geen andere keus dan het plafond te handhaven. De wereldvraag naar olie neemt volgend jaar weliswaar toe, maar producenten buiten het oliekartel, zoals Noorwegen en Groot-Brittannië, brengen steeds meer op de markt.

Als ook de OPEC dat zou doen, zouden de toch al lage prijzen nog verder dalen. Door de produktie te beperkt te houden, hoopt de OPEC dat de olieprijs stijgt naar 21 dollar per vat. Dat blijkt al lange tijd een ijdele hoop te zijn. Op het ogenblik ligt de prijs rond de zeventien dollar per vat.

De olie-organisatie sluit in Wenen wel in geslaagd Gabon binnen haar gelederen te houden, aldus een OPEC-functionaris. Dit kleine Afrikaanse olieland had laten weten uit de OPEC te willen stappen, omdat het de 1,8 miljoen dollar die het lidmaatschap jaarlijks kost, te duur vond.

Op de komende ministersvergadering, in juni volgend jaar, komt dit punt weer aan de orde. Gabon is binnen de OPEC een kleintje. Het produceert ongeveer 300.000 vaten olie per dag. In 1992 stapte een olieproducent daadwerkelijk uit de organisatie. Het was Ecuador dat het toen voor gezien hield.

Lukman liet verder weten dat door het besluit om niet te tornen aan het produktiemaximum, de situatie op de oliemarkt zal verbeteren. "Het plafond is precies hoog genoeg." Het besluit is gevallen na zorgvuldige bestudering van alle gegevens, aldus de secretaris-generaal van de OPEC, Rilwanu Lukman.

Op de oliemarkten zorgde het besluit van de OPEC nauwelijks voor enige beweging. De prijzen gingen wel iets omhoog, maar de stijging was niet noemenswaard. De verlenging van het produktiemaximum was al weken verwacht.

Eén van de overwegingen die bij de olieministers speelde, was de mogelijkheid dat de Verenigde Naties het uit 1991 daterende olie-embargo tegen Irak opheffen. Als dat gebeurt, komt er een extra ministersbijeenkomst van de OPEC om een nieuwe verdeling van de produktiehoeveelheden vast te stellen, aldus secretaris-generaal Lukman.

DAMRAK

AEX-index nagenoeg gelijk op matte beurs

AMSTERDAM — De effectenbeurs concentreerde zich gisteren op 'enkele grote jongens' als Elsevier, Aegon en ABN AMRO. Over de hele linie was er niet echt sprake van hoge omzetten. De AEX bleef daarom op een redelijk matte beurs met een stijging van 0,87 punt nagenoeg gelijk op 452,17.

De obligatiemarkt wist in de loop van de dag enige basis te leggen, met koersstijgingen van gemiddeld een dubbeltje tot een kwartje. De dollar trok in de middag ook 0,3 cent aan tot Nf 1,5805. Toch bracht dat handelaren niet echt in beweging.

"Er zijn maar weinig fondsen waar beweging in lijkt te zitten op het gebied van een hogere winst per aandeel", aldus een commissionair. "Van Aegon denken de grote beleggers dat wel. Vandaar de belangstelling voor een dergelijk fonds." Bij een omzet van 1,2 miljoen aandelen ging de koers gisteren met acht dubbeltjes omhoog tot Nf 67,20.

Naast Aegon was er vooral omzet in Elsevier, Koninklijke Olie, ABN AMRO, VNU en Heineken. Het bierfonds was optisch de grootste winnaar met een stijging van Nf 4,30 tot Nf 287,80. Een analistenrapport gewaagt van het bierfonds als de 'Coca Cola onder de brouwers'. Dat verklaart volgens handelaren de hernieuwde belangstelling.

Elsevier klom vier dubbeltjes bijna twee procent tot Nf 21,30, na de bekendmaking dat de verkoop van onder meer Dagbladunie is afgerond. In totaal gingen vier miljoen stukken om. ABN AMRO ging 1,3 miljoen keer over de toonbank en daalde tot een koersdaling van drie dubbeltjes tot Nf 70,60. Koninklijke Olie was vast, met een koersstijging van Nf 1,50 tot Nf 207,30.

Verliezer was uitgever VNU, die Nf 4,70 inleverde bij flinke verkoopdruk en uitblijvende vraag. De koers hield halt op Nf 232,50. "Maar ook bij deze koers zitten veel beleggers nog in de plus. De waarde zal daarom wellicht verder dalen", aldus een handelaar.

Redelijke winst was er voor DSM, dat Nf 1,10 klom tot Nf 122,40. Hunter Douglas ging Nf 2,70 onderuit op Nf 67,80. De misère rond papierproducent KNP BT zet zich voort. De verpakkingsdivisie zit in de problemen. Dat leidt tot een verminderd enthousiasme onder beleggers. De koers ging Nf 1,20 naar beneden naar Nf 38,30, de laagste koers van het jaar. De handel was behoorlijk: In dubbeltelling werden 831.000 stuks aangeboden.

Op de binnenlandse markt waren weinig echte beweging waar te nemen. "De koersen verspringen snel enkele guldens, maar bij een zo gering aanbod, dat je daarmee geen reele voorstelling van zaken krijgt", aldus een handelaar. In navolging van Elsevier klom ook uitgever Wegener omhoog. De koers steeg Nf 4,80 tot Nf 142,80. Uitzendbureau Content ging Nf 2,10 omhoog tot Nf 45.

Het Italiaanse modehuis Gucci verloor drie gulden tot Nf 51, na flinke stijgingen de afgelopen dagen. Een flinke val maakte het aandeel Otra door. De technische groothandel maakte dinsdag al tegenvallende cijfers bekend. Met een koersdaling van Nf 13 tot Nf 297 was het voor het fonds gisteren eenrichtingsverkeer naar beneden.

Tekort op Amerikaanse handelsbalans

WASHINGTON — Het tekort op de handelsbalans van de Verenigde Staten is in september uitgekomen op 8,35 miljard dollar, het laagste niveau sinds december 1994. Het negatieve saldo in augustus is herzien van 8,82 miljard dollar tot 8,36 miljard dollar, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Handel gisteren bekendgemaakt.

De cijfers waren aanzienlijk beter dan verwacht. Analisten hadden het tekort over september in doorsnee geraamd op 9,7 miljard dollar. De handel in goederen liet een tekort zien van 13,7 miljoen dollar, terwijl het dienstenverkeer een overschot opleverde van 5,4 miljard dollar. De waarde van de export van de VS steeg ten opzichte van augustus met 1,6 procent tot een recordbedrag van 67,2 miljard dollar. De import groeide met 1,4 procent tot 75,6 miljard dollar.

Het tekort van de VS in de handel met Japan, dat al jaren een bron van spanningen is tussen de twee landen, daalde in september van 5,1 tot 4,3 miljard dollar. Het kwam daarmee op het laagste peil sinds mei 1993. Over de eerste negen maanden was er slechts een geringe daling van 47,2 tot 46,9 miljard dollar.

In de handel met de Europese Unie hadden de VS in september een overschot van 154 miljoen dollar in vergelijking met een tekort van 494 miljoen dollar in augustus. Over de eerste negen maanden daalde het tekort met de unie van 8,45 miljard dollar tot bijna 7 miljard dollar. Met Nederland zitten de Amerikanen ruim in de plus. Hun overschot met Nederland [illegible] 268 tot 697 miljoen dollar, maar steeg over de eerste negen maanden van 5,1 miljard dollar tot 7,4 miljard dollar.

WALLSTREET

NEW YORK	PREV	Nov. 22	AMSTERDAM	PREV	Nov. 22
DOW JONES	5023	5041	EOE	451.30	452.17
ATT	64.38	64.75	ABN AMRO	70.90	70.60
ALZA CORP	22.25	22.38	AEGON	66.40	67.20
AMR CORP	69.88	71.75	AHOLD	62.70	62.70
APPLE COMP	38.63	38.63	AKZO	171.80	171.90
BARRICK GOLD	26.00	25.63	AMEV	107.40	106.80
BURLINGTON COAT	12.38	12.**	BOLSWESSANEN	30.90	30.80
COASTAL CO	32.75	32.75	DSM	121.30	122.40
CML GROUP	5.63	5.63	ELSEVIER	20.90	21.30
COCA COLA	76.75	75.00	GIST BROC.	45.40	44.80
CORNING IN	26.25	26.25	HAGEMEYER	84.00	83.30
DISNEY	60.88	62.00	HEINEKEN	283.50	287.80
DUPONT	65.13	67.25	HOOGOVENS	51.00	51.40
EAST.KODAK	68.88	69.38	HUNTER DOUGLAS	70.50	67.80
EXXON	79.75	78.75	ING	100.40	99.90
FERRO CORP	23.00	23.00	KLM	62.80	62.90
FORD	29.13	29.13	KNP-BT	40.00	38.80
GEN. ELECTRIC	67.38	66.25	KON. PTT NED.	55.40	55.50
GEN. MOTORS	48.88	50.00	NEDLLOYD	34.20	34.50
HORSHAM CORP	13.75	13.50	NONIT	18.30	17.80
IBM	94.50	95.25	NUTRICIA	118.80	119.10
MC DONALDS	45.00	43.88	PHILIPS	57.80	58.90
MERCK	56.38	60.00	POLYGRAM	92.50	91.90
MINNES. MINING	64.50	64.25	ROBECO	110.50	110.30
MOBIL CORP	107.88	105.50	ROLINCO	116.70	116.20
NOVELL INC	18.00	15.88	RORENTO	92.10	92.20
PFIZER	58.50	58.50	ROYAL DUTCH	205.80	207.30
PHILIP MORRIS	90.13	90.63	UNILEVER	203.80	203.80
PNU	36.13	35.38	VAN OMMEREN	45.80	45.30
QUAKER	35.00	34.63	VENDEX	43.00	43.30
SUBMICRON	10.00	9.80	VNU	237.20	232.50
TELE-COMMUN.	18.38	18.25			
UNITED AIRLINES	192.38	190.50			
UNC	5.63	5.75	CURRENCIES		
WESTINGHOUSE	15.88	16.13	US$/YEN	101.40	100.62
			US$/DMARK	1.41	1.41
COMMODITIES			GBP/US$	1.56	1.56
GOLD	385.40	382.10	US$/NLG	1.58	1.58
SILVER	5.28	5.18	ECU/US$	1.30	1.30
CRUDE OIL	17.97	17.96	CAN/US$	1.35	1.35

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DONDERDAG 23 NOVEMBER EN TOT NADER ORDER

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.290	1.310	1.330
PND STERLING	2.715	2.770	2.830
NED GLD (per Nf. 100)	112.00	112.72	118.82
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	155.97	156.80	157.40
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	35.33	36.43	37.13
DUITSE MARK (per Dm. 100)	125.55	126.27	127.07
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.79	1.09	1.15
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	176.67	177.53	178.33
ECU (per Ecu 100)	-.-	232.29	236.00

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer.

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 2.00%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 nov.-15 dec.
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.13% Eff. rendement 2.80 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.28% Eff. rendement 7.25 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.35% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.24% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.51% Eff. rendement 7.625% Eiland
[illegible] obl. [illegible] koers: 101.34% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.50% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.40% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 98.40% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.24% Eff. rendement 8.375% Land

Oude Nederlandse films

Het Institut Neerlandais in Parijs neemt de gelegenheid van het honderdjarig bestaan van de film te baat om de kwaliteiten van het Nederlands filmmuseum te tonen. Het filmmuseum is vermaard om zijn collectie en het restaureren van oude films.

Het instituut werkt mee aan het Festival Lumières du Monde, dat van 23 november tot 18 december wordt gehouden. Het festival, georganiseerd door veertien buitenlandse culturele instellingen in samenwerking met Cinémémoire, beoogt een zo breed mogelijk panorama van de internationale film te geven. Met een avond in het amfitheater van de sorbonne begint het festival donderdag.

Een speciale Ivens-avond en een voorstelling van Hollandse melodrama's vormen de hoogtepunten van. Het werk van Joris Ivens geniet ook in Frankrijk ruime bekendheid. Te zien zijn onder meer zijn documentaire over de Spaanse burgeroorlog. Het Parijse publiek krijgt de Amerikaanse versie te zien, geschreven en gesproken door Ernest Hemingway.

De Hollandse melodrama's, korte films uit de jaren tien, vormen de slotvoorstelling in het Théâtre de la Colline. De films, nog zonder geluid, zijn voorzien van muziek van de hedendaagse Nederlandse componisten Henny Vrienten en Willem Breuker.

Op de openingsavond bestaat de Nederlandse inbreng uit twee films, De onwillige trekhond en Een heertje zonder pantalon in Zandvoort. De onwillige trekhond (In Parijs Le chien de trait récalcitrant) is een dertig seconden durende produktie uit 1899, waarschijnlijk de oudst volledig bewaarde Nederlandse film. Een heertje zonder pantalon(Un dandin san pantalon à Zandvoort), dateert uit 1905. De film, vijf minuten, is lang beschouwd als de oudste Nederlandse komedie.

Prijs voor Harry Mulisch

Uit handen van de Belgische koning Albert II heeft de schrijver Harry Mulisch donderdag voor zijn hele oeuvre de prijs der Nederlandse Letteren uitgereikt gekregen. Dat gebeurde tijdens een bijeenkomst op het koninklijk paleis te Brussel. Aan de driejaarlijkse prijs van de Nederlandse Taalunie is een bedrag van 32.000 gulden verbonden.

"In zijn eerste werk is Mulisch' thematiek al herkenbaar: De paradoxale samenhang van schuld en onschuld in relatie met het individu en de geschiedenis", zei Marita Mathijsen namens de jury, "Zijn werk is op vele manieren te interpreteren, maar dat laat onverlet dat zijn eigen opvattingen zeer samenhangend zijn".

De poëzie van Mulisch is volgens de jury tot nu toe ten onrechte onderbelicht gebleven. Zij wijst op de verrassende vermenging van relativerende beweringen en hoogdravende opvattingen die de poëzie bijzonder maakt.

De prijs is volgens de jury de belangrijkste literaire prijs in het Nederlandse taalgebied. Sinds 1956, toen de prijs werd ingesteld, is Mulisch de veertiende laureaat. De schrijver heeft al een reeks van andere prijzen op zijn naam staan, waaronder de Constantijn Huygensprijs (1977) en de P.C.Hooftprijs (1978).

Ex-centrumdemocraat vrijgesproken van mishandeling auteur Venema

Amsterdam (ANP) - De rechtbank in Amsterdam heeft woensdag de ex-centrumdemocraat R. van der Plas uit Purmerend vrijgesproken van mishandeling van de auteur Adriaan Venema. Volgens de rechtbank is er geen bewijs dat Van der Plas bij de mishandeling in 1990 was betrokken. De officier van justitie had om vrijspraak gevraagd. Venema, die in oktober 1993 zelfmoord pleegde, werd in november 1990 in Hilversum op een parkeerplaats in elkaar geslagen. Dat gebeurde na een praatshow van de Nederlandstalige televisiezender RTL4. Twee mannen vielen hem aan en gebruikten een ploertendoler. Lange tijd bleef onduidelijk wie de daders waren. Tot Venema in de zomer van 1993 Van der Plas herkende op een foto in Het Parool.

Venema meldde zijn herkenning aan de politie. Het voormalig Amsterdamse CD-raadslid Hofman, bekend door zijn drankmisbruik, verklaarde dat Van der Plas hem meerdere keren over de mishandeling had verteld. De Amsterdamse politie heropende daarop in februari 1994 het onderzoek en nam het over van Hilversum. Dat leidde tot vervolging van de Purmerender.

Oficier van justitie mr. H. de Graaff kwam woensdag echter tot de conclusie dat de verdenking geen stand kan houden. Zo heeft de Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD) gemeld dat die Van der Plas niet op het oog had voor de mishandeling. In de memoires van Venema stond een gesprek met het toenmalig BVDhoofd Docters van Leeuwen beschreven waaruit dat wel zou blijken.

Bovendien zijn de ex-vrouw van Venema en een medewerkster van een galerie gehoord. Zij herkennen Van der Plas niet als een van de twee mannen die, voorafgaand aan de mishandeling, op zoek waren naar de schrijver. Dat stond wel zo in zijn memoires beschreven. Volgens De Graaff vervalt met de getuigeverklaringen een belangrijke herkenning. Er bleef onvoldoende bewijs over om Van der Plas als schuldige aan te wijzen. Die heeft altijd ontkend.

Zijn advocaat mr. H. Ter Braake laakte het onderzoek door de politie. Die liet wegens tijdgebrek de zaak een tijdje liggen, na de herkenning door Venema. Bovendien bleek er een deel van het dossier verdwenen. Hij noemde de verklaringen van venema en zijn memoires onbetrouwbaar. Er is zelfs niet gebleken dat de schrijver daadwerkelijk aan een oor doof zou zijn geweest na de mishandeling. Zijn huisarts wist daar niets van.

De advocaat heeft, naar aanleiding van de memoires van de schrijver, wel een vermoeden wie er achter de mishandeling zit. Die zou te maken hebben met publikaties van Venema over kunstenaars en met diens plannen het oorlogsverleden van Karel Appel in kaart te brengen. "er waren in november 1990 mensen die een hekel hadden aan venema. Die invalshoek is nooit bekeken."

Pesten op school

Asielzoekers, speeltuinen en aandacht voor jongeren waren belangrijke onderwerpen. Maar toen maandag de deelnemers aan het Nationaal Jeugddebat in Den Haag gingen praten over pesten op school kwamen de jongeren massaal in het geweer. Rijen dik stonden de scholieren voor de interruptiemicrofoons van de vergaderzaal van de Tweede Kamer, die er op deze internationale dag voor de rechten van het kind volgens voorzitter Deetman gezelliger uitzag dan normaal.

Zeventig jongeren in de leeftijd van tien tot achttien jaar bepaalden maandag de debatten in de Kamer. In zes commissies overlegden ze met kamerleden en bewindslieden over actuele problemen. Iedere commissie kwam met een stelling. In het centrale debat na de commissievergaderingen riep het pestonderwerp de meeste reacties op. De stelling was: "Er moet een betere campagne komen tegen pesten. Leraren moeten een cursus krijgen waardoor ze gepeste kinderen beter kunnen herkennen en helpen."

Staatssecretaris Netelenbos (Onderwijs) moest reageren op dit standpunt. Ze werd echter twintig keer onderbroken door de deelnemers. "Ik denk dat pesten nooit op te lossen is", aldus een van hen. De staatssecretaris was het niet helemaal met hem eens. "Ik denk dat zowel slachtoffers als daders hulp nodig hebben. Maar ook kinderen die zien dat een ander wordt getreiterd, moeten dat melden."

Farao's tombe blijft experts verrassen

Archeologen hebben deze maand opnieuw tientallen kamers aangetroffen in de graftombe van farao Ramses II. Maar ze hebben nog steeds niet de plaats gevonden waar de tientallen zonen van de grote veroveraar-farao zijn begraven. De graftombe werd pas enkele maanden geleden ontdekt.

Professor Kent Weeks, die een ploeg van 40 opgravers leidt in de vallei der koningen nabij Luxor, vertelde woensdag twee nieuwe gangen te hebben gevonden binnen het uitgestrekte, 3000 jaar oude complex. Beide gangen geven toegang tot rijen kamers die mogelijk werden gebruikt als "offerkapellen" voor de dode prinsen. In totaal zijn nu ruim 90 kamers ontdekt in dit grootste farao-mausoleum, aldus Weeks. De archeologen vonden er juwelen met turkooizen, aardewerk, kruiken en fragmenten van sarcofagen en offergaven. Volgens Weeks is elke offer-kapel waarschijnlijk verbonden met een grafkamer van een prins. De opgravers vermoeden dat die in lager gelegen verdiepingen van de tombe liggen.

Twee weken geleden vonden de archeologen twee nieuwe gangen die dalen in een hoek van 30 graden. Maar ze hadden slechts tijd om enkele meters te graven, waarbij echter weer 12 kamers werden gevonden. Helaas moesten de archeologen terugkeren naar Caïro. Weeks, die zich nu weer zeven maanden moet wijden aan zijn hoogleraarschap in Caïro, zei te hopen dat de graftombe nog meer vondsten in petto heeft. Hij hoopt dat de tombe veel duidelijk maakt over "een van de belangrijkste koninklijke families in de Egyptische geschiedenis".

Turner op tournee

De Amerikaanse popzangeres Tina Turner, inmiddels 57 jaar, gaat weer optreden. Volgend jaar mei begint zij in Parijs een uitgebreide Europese tournee. De tour voert onder andere langs Nederland, België, Duitsland, Groot-Brittannië, de Scandinavische landen en eindigt in Italië. Optredens in Nederland zijn gepland in Ahoy' waar Turner in 1990 ook optrad.

Andeskroon te koop



Deze kroon is 400 jaar oud en is te koop. De eigenaar, een Amerikaans syndicaat, heeft het religieuze voorwerp tevergeefs trachten te verkopen. Tijdens een veiling bij Christie's in New York reageerde niemand toen voor de ongeveer 2,5 kilo wegende gouden kroon, belegd met 450 smaragden U$ 3 miljoen als bodemprijs werd gevraagd. (Wie interesse heeft, vrage naar de Crown of the Andes.)

Zeepkisten en winnaars





De winnaars van de zeepkistenrace kregen deze week hun prijzen uitgereikt. De race was georganiseerd door de Servisio pa Edukashon di Höben I Adulto en en ging vorige week zondag de heuvel van Pietermaai af naar het Julianaplein. Er waren prijzen voor de 4 leeftijdscategorieën en de categorie voor de meest originele kisten (die na afloop van de wedstrijd in de etalage van E. Moreno Barndao & Sons, een van de sponsors, stonden tentoongesteld). De eerste prijzen gingen naar Errel Virginie, Raylon Raphaela, Giovanni Demali, Cedric Mercera en de maker van de Vista Bike-zeepkist. De Heineken-prijs was alleen maar bestemd voor de 18-plussers.

Resten synagoge Israël ontdekt

Israëlische archeologen zijn op de westelijke Jordaanoever op de resten gestuit van wat een bijna 2000 jaar oude joodse synagoge kan zijn. "We denken dat het om één van de oudste synagogen gaat", aldus archeoloog Yitzhak Magen. De structuur van de maandag ontdekte tempel komt overeen met die van synagogen bij Masada en Gamla.

De resten van de ontdekte synagoge stammen uit dezelfde tijd als de tweede tempel, de joodse tempel in Jeruzalem die bijna 2000 jaar geleden is verwoest. De Israëlische televisie liet beelden zien van een stenen structuur, met banken en vier pilaren. De groep archeologen ontdekte ook zilveren en gouden muntstukken van ongeveer 1800 jaar oud.

De ontdekking vond plaats in de buurt van de joodse nederzetting Kiryat Sefer, dicht bij de plek waar vorige week een ondergronde grafkamer is ontdekt die stamt uit de tijd van de makkabeeën, ook wel hasmoneeën genaamd. Zij kwamen in de tweede eeuw voor Christus in opstand tegen de Griekse overheersing.



Charles bij James

Prins Charles woonde woensdag in Londen de koninklijke première bij van de James Bond-film 'Goldeneye'. Na afloop had hij een gesprek met Sean Brosnan, het zoontje van Pierce Brosnan die in deze rolprent zijn debuut maakt als James Bond.

TOM POES EN HET KUKEL

Door Marten Toonder







4888 - Toen het bekend werd, dat ook een welvaartsstad kukel kan voortbrengen en dat het gevaar dus geweken was, werd er een extra vrije dag gegeven.

In Rommeldam was het dus feest en heer Bommel kreeg een mooi stukje in de krant.

Maar aan de oever van het moeras zat Wammes Waggel met een verdrietige trek op het gelaat. Geen wonder, zijn eens zo krachtige toeter bracht niets dan een zacht geknetter voort, dat steeds zwakker werd. Daar omheen meende de ontstemde luistenaar een stem te horen, die kwintenstralers en waarnemers opriep om naar het oosten te gaan voor een andere proefnemeing. Maar dat interesseerde hem niet.

"Jakkes" prevelde hij, "nu heb ik alleen nog maar een vliegveld op mijn radio. Niks enig hoor! De accu is zeker op."

Hij schudde zijn apparaat krachtig heen en weer, doch toen ook dit niet hielp, wierp hij het terzijde en begaf zich met schommelde tred naar de horizon.

"Ik ga wat anders zoeken", besloot hij. "Het was eigenlijk een snertmerk; nooit eens een leuk muziekje of zo. Voor mij is de pret er af."

Met deze woorden verdween hij uit het gezicht en uit deze geschiedenis, die nu eigenlijk geëindigd is. Toch wil ik niet besluiten zonder de uitslag van professor Prlwytzkofskys onderzoek mede te delen.

De geleerde bestudeerde lange tijd zorgvuldig de inhoud van de tasjes die door de waarnemers waren achtergelaten. Maar omdat hij niets dan een geleiachtige massa vond, raakte hij geheel ontmoedigd.

"Praw!" sprak hij tenslotte verslagen, "als mens weet ik dat dit alles waar gebeurd is. Het heeft mij ener krachtwagen en drie hoeden gekost. Maar als wetenschapsman moet ik vaststellen, dat het bestaan ener droon niet is bewezen. En der kukel? Ach, we zullen nimmer weten, wat der kukel is."

EINDE VAN DIT VERHAAL

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/ 14.30-15.00 uur**
- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat: tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/ 692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Bereikbare verpleegkundige vanaf 17 november 17.00 uur t/m 24 november 07.00 uur tel. 372406 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. **Wachtzuster** tel. 649641.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel. 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Muizenberg. Muizenberg z/n. Tel. 692390/692391.
Punda: Plasa, De Ruyterkade 36. Tel. 615545.

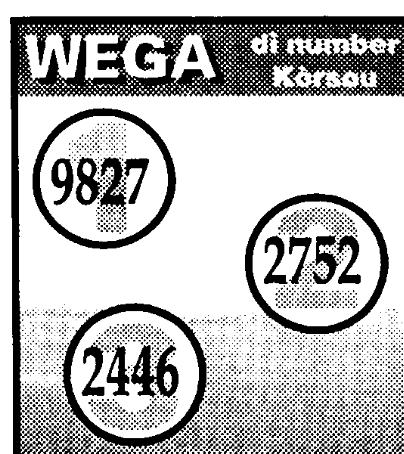


DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023
Fundashon Famia Planea:	611323
Taxicentrale:	690747
	690752
Reefcare Curaçao:	3216666

* * * * * * * * * * * * * * * *



AMIGOE
Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Ronnie Rens Sr

overige leden redactie:
Theo Doi
Toon van Dongen,
Jeroen Heuvel
Marjo Nederlof,
Marius Noort,
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isseit (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Managing editor Aruba:
Michael Willemse
overige leden redactie:
Heleen Bongers
Eef Hermers
Jos van der Schoot
Ramiro Tromp
Djispie Franken (fotograaf)

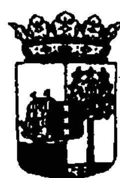
Advertentie-afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Jolène Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Eileen Clemencia (Aruba)

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370304
Losse nummers 75 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 17,50 p/m.
Aruba: NAf 17,– p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost) of NAf. 28,– p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.



DEPARTAMENTU SALU MENTAL

maakt het droevig bericht bekend van het overlijden van

Dhr. Richard Gumersindo Ignacius

in leven Psychiater bij onze afdeling.

De teraardebestelling zal plaats vinden op donderdag 23 november vertrekkende om 4 uur vanuit de kerk van Coromoto naar de katholieke begraafplaats te Jandoret. Gelegenheid tot condoleance: vanaf 1 uur 's middags in de katholieke kerk van Coromoto.

Wij zullen Richard blijven herinneren als een voorbeeldig werker. Namens het hele personeel wensen wij zijn familie sterkte toe met dit verlies.

EILANDGEBIED CURAÇAO
Departamentu Salú Mental
maakt bekend dat in verband met de begrafenis van de heer
RICHARD GUMERSINDO IGNACIUS
in leven psychiater bij onze afdeling,
de Departamentu Salú Mental op donderdag 23 november vanaf 12 uur s'middags gesloten zal zijn voor het publiek.
Bij spoedgevallen kunt u zich wenden tot de Poli van het St. Elisabeth Ziekenhuis.

Na 35 jaar militaire dienstverlening aan Israël

Ehud Barak: Geloofwaardig op Buitenlandse zaken

DEN HAAG - Ehud Barak, de nieuwe minister van Buitenlandse zaken die gedurende 35 jaar in een militair uniform gekleed ging, is een geloofwaardig uitdrager van Israels veiligheidspolitiek. Hij treedt wat dat betreft in de voetsporen van zijn mentor Rabin. De begin deze maand vermoorde premier slaagde er dankzij zijn militaire roem in ook tegenstanders van vrede met de Palestijnen voor zijn land-voor-vrede politiek te winnen.

Rabin moet al in het begin van de jaren zeventig over Barak hebben gezegd: "Als die jongen geen stafchef wordt, dan is er iets mis met het systeem." De nieuwe Israelische minister van Buitenlandse zaken kon snel carrière maken. De ex-legerchef deed in januari de overstap naar het burgerleven. Een half jaar later was hij al minister van Binnenlandse zaken. Een post waarmee de Arbeiderspartij hem volgens politieke waarnemers wilde voorbereiden op een toekomstig premierschap.

HOOGSTE

Naar verluidt was het IQ van Barak het hoogste ooit in de legertop. Hij is een geboren leider, moedig, charmant en inspirerend. Barak zou er in slagen zijn elitaire trekjes te verbergen en indien nodig, eenvoudig en vriendelijk over te komen. Goede vrienden beweren dan ook dat hij niet een hart van steen maar een hart van marmer heeft. In 1959 ging Barak het leger in waar hij eerst bij het pantserkorps diende. Na een studie natuurkunde keerde hij als compagniecommandant bij hetzelfde korps terug. Toen Egypte en Syrië in 1973 de Yom-Kippuroorlog (in de Sinai en op de Golan-hoogvlakte) inzetten, was hij aan een tweede studie aan een Amerikaanse universiteit bezig. Hij keerde echter direct terug om het bevel over een pantserdivisie op zich te nemen. Ook Barak kon niet vermijden dat het Israelische leger zware verliezen leed bij het terugdrijven van de Egyptenaren uit de Sinai-woestijn.

Op 39-jarige leeftijd werd Barak generaal. Nadat het hoofd van de militaire inlichtingendienst in 1983 was ontslagen, nam Barak zijn taak over. Daarna rees zijn ster snel verder en kreeg hij in 1991 het opperbevel over de Israelische strijdkrachten. In die positie was hij nauw betrokken bij het vredesoverleg met de Palestijnen.

Onder Baraks leiding gaf Israel vorig jaar uitvoering aan het eerste autonomie-akkoord met de Palestijnen via de overdracht van de Gazastrook en Jericho. De topmilitair speelde ook een sleutelrol bij de totstandkoming van een vredesakkoord met Jordanië.

Een overleg met een topfunctionaris van Syrië, samen met Libanon het enige buurland waar Israel nog geen vrede mee sloot, leverde niets op. Maar ongetwijfeld zal de ambitieuze Barak onieuw zijn tanden zetten in vredespogingen met Syrië. De 'no-nonsense'-politicus zei eens over het toen nog slepende conflict met de Palestijnen: "Iemand kiest zijn ouders niet en het staat een volk niet vrij zijn buren te kiezen".

Fransen staken tegen bezuinigingsbeleid

PARIJS - Een staking van Frans overheidspersoneel vrijdag uit protest tegen de bezuinigingspolitiek van de regering heeft ook gevolgen voor het internationale trein- en vliegverkeer. Alle internationale treinverbindingen vallen uit met uitzondering van de lijn Parijs-Londen (door de kanaaltunnel). De treinen tussen Amsterdam en Parijs rijden dus ook niet.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Weer: licht tot half bewolkt, af en zwaar bewolkt met kans op een enkele plaatselijke biui.
Wind: oostelijk, matig, overdag af en toe vrij krachtig, tussen 10 en 20 knopen (10 tot 39 kilometer per uur, windkracht 3 tot 5). Vandaag mogelijk af en toe krachtig, tussen 22 en 27 knopen (41 tot 49 km per uur, windkracht 6).

Weeroverzicht:
De aangevoerde lucht kan in de komende 24 uur af en toe vrij vochtig en instabiel worden. Hierdoor kan in de komende 24 uur een toename in de bewolking voorkomen, gepaard gaand met enkele plaatselijke buien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	hf bwlkt na rgnbui	31	27	sp
Bonaire	half bewolkt	32	27	0.2
Curaçao	licht bewolkt	33	27	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	30	26	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	31	27	1.9
Amsterdam	licht bewolkt	09	06	sp
Atlanta	onbewolkt	13	02	0.0
Caracas	half bewolkt	28	19	sp
Kingston	zwaar bewolkt	32	–	0.0
Miami	zwaar bewolkt	26	14	0.0
New York	geheel bewolkt	08	01	0.0
Port of Spain	half bewolkt	30	24	14.0
San Juan	zwaar bewolkt	33	24	0.0

Wereldprimeur voor branche-verbetering in Nederland:

Erotikeur: keurmerk seksclubs

AMSTERDAM - Een kleine dertig bedrijven hebben de test al met goed gevolg doorstaan. Direct na de officiele presentatie maandag 27 november mogen zij Erotikeur, het keurmerk voor seksclubs, op hun gevel schroeven.

"Een wereldprimeur", zegt Erotikeur-secretaris Henk Klein Beekman over het nieuwe keurmerk dat klanten hygienisch, veilig en drugsvrij zakendoen garandeert. In geen enkel ander land zou een dergelijke garantie voor de kwaliteit van betaalde seks bestaan.

Binnen de prostituatiebranche is er brede steun voor het initiatief. De doelgroep zelf, de exploitanten van de naar schatting tweeduizend relaxbedrijven, juichen iets minder hard. Klein Beekman vindt dat logisch. "Ze moeten eraan wennen dat er plotseling een organisatie is die zich bemoeit met hun bedrijfsvoering." Volgens hem is de voornaamste angst van de exploitanten dat ze niet voldoen aan de richtlijnen. Niet ten onrechte. De secretaris schat dat zeker de helft van de bedrijven nog lang niet in aanmerking komt voor het keurmerk, omdat de hygiene te wensen overlaat. Of omdat er minderjarige vrouwen in de club werken of de exploitant zich bezighoudt met criminele nevenactiviteiten.

JAARLIJKS

Om voor Erotikeur in aanmerking te komen moeten exploitanten behalve een bedrag van vierduizend gulden betalen, voldoen aan een waslijst van voorwaarden. Die varieren van het verplicht gebruiken van condooms en de vrijheid voor een prostituee een klant te weigeren, tot het voorradig hebben van schone handdoeken en beddegoed of, voor het geval een spel uit de hand loopt, een betonschaar of de sleutel van de handboeien.

Klein Beekman verwacht dat binnen een jaar zeker honderd relaxbedrijven het Erotikeur verdienen. In eerste instantie krijgen ze het keurmerk, een sierlijke letter E met daaronder het jaartal, in rood uitgevoerd. Maar de stichting wil in de toekomst ook zilveren en gouden logo's uitdelen, die een seksclub kan verdienen door de klant extra luxe of service te bieden.

De bedrijven moeten Erotikeur elk jaar opnieuw verdienen. Drie teams voeren geregeld zowel aangekondigde als onverwachte controles uit. De teams bestaan uit mensen die veel van de prostitutiebranche weten. Om verstrengeling van belangen te voorkomen zijn het volgens Klein Beekman geen exploitanten of prostituees.

TDS / TELECURACAO

FRIDAY
NOVEMBER 24, 1995

8:00 A.M. 75 **CBS This Morning** Scheduled: 10th anniversary tour of "Stars on Ice" from Lake Placid, N.Y., with performances by Scott Hamilton, Kristi Yamaguchi and Katarina Witt; "Toy Test" (Part 5 of 5). (CC)
77 **ABC Good Morning America** Scheduled: the Harlem Boys Choir; mood-boosting food; not going broke while holiday shopping (CC)
85 **NBC Today** Scheduled: actor Kelsey Grammer; actress Maureen Stapleton discusses her book; authors Avery Comarow and Paul Theroux; holiday gifts. ∩ (CC)
9:00 A.M. 91 **LIFE What Every Baby Knows** Cultural components in language learning. (R)
10:00 A.M. 75 **CBS** 77 **ABC Live -- Regis & Kathie Lee** (CC)
79 **CNN Larry King Live**
85 **NBC Leeza** ∩
11:00 A.M. 75 **CBS Maury Povich** From July: the people behind the voices of many cartoon characters. (R) (CC)
77 **ABC Carnie** Scheduled: Housewives are transformed into glamorous women. ∩
85 **NBC Leeza** ∩
12:00 P.M. 85 **NBC Jerry Springer** From October: couples in crisis. (R)
4:00 P.M. 79 **CNN Larry King Live** (R)
85 **NBC Maury Povich** From July: the people behind the voices of many cartoon characters. (R) (CC)
5:00 P.M. 85 **NBC Sally** From July: women upset because their friends and family members dress like tramps. (R)
6:00 P.M. 85 **NBC Live at Five**
10:00 P.M. 79 **CNN Larry King Live**
11:00 P.M. 95 **SUR Jaime Bayly en Vivo**
12:00 A.M. 87 **TOON Space Ghost: Coast to Coast**
12:35 A.M. 85 **NBC Tonight Show** Scheduled: actors Curtis Williams Jr. and Markie Post, singer Natalie Merchant. ∩ (CC)
1:00 A.M. 75 **CBS Late Show** Scheduled: actor Jason Priestley, rapper L.L. Cool J. ∩ (CC)
1:30 A.M. 91 **LIFE Late Date**
1:37 A.M. 85 **NBC Late Night** Scheduled: actor Noah Wyle. ∩ (CC)
2:32 A.M. 75 **CBS Late Late Show** ∩ (CC)

DONDERDAG
23 NOVEMBER 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios: joodse kerk
6.03 P.M. Encyclopedia
6.30 P.M. Nieuws in het Nederlands

TDS / TELECURACAO

THURSDAY EVENING — **NOVEMBER 23, 1995**

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
8 TELE CURACAO	Ripiti i Gana		Telenotisia		Wega di Number Kòrsou (9.10) TeleCuraçao Special		Gonzalo		Nova	
71 TBN	(6:00) Praise the Lord		Jerry Barnard	Brent Walters	Behind the Scenes	Peter LaLonde	Bishop Jakes	John Osteen	Praise the Lord	
73 A&E	Remington Steele "Steeled With a Kiss" Remington inherits an Irish castle that turns out to be less than he expected. (Part 1 of 2)		Remington Steele "Steeled With a Kiss" Steele discovers who his real father is while trying to bail out accused double-agent Tony Roselli. (Part 2 of 2)		Biography "Nicholas & Alexandra" The 1918 execution of Czar Nicholas II and the royal family is re-examined due to the release of new evidence from secret archives. (R)				Thanksgiving Visitor Truman Capote's story of a young boy and a proud spinster who become friends during the Depression. (R)	
75 CBS	News	CBS Evening News ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Murder, She Wrote "Deadly Bidding" Charlie Garrett's outrageous bid at an art auction arouses Jessica's suspicions after the artist becomes the subject of a homicide photographer. ∩ (CC)		Movie "The West Side Waltz" (1995, Drama) Shirley MacLaine, Liza Minnelli, Jennifer Grey. Premiere. A musically talented neighbor and an aspiring actress slowly develop bonds of friendship with an isolated widow. ∩ (CC)			
77 ABC	News	ABC World News Tonight (CC)	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Television's Greatest Performances Some of television's most memorable performances are showcased, including Michael Jackson, Frank Sinatra, Whitney Houston and the Muppets. (Postponed from an earlier date) ∩ (CC)		Beatles Anthology Brian Epstein's death prompts the band members to start their own company; the band's last album is released; Ringo, Paul and George discuss the band's breakup. ∩ (Part 3 of 3) (CC)			
79 CNN	World View		World News	Moneyline	World News	Crossfire	Larry King Live		World News	Showbiz Today
81 ESPN	ATP Tour Magazine	Sportscenter International Edition.	World Football Report	Motoworld	Boxing AIBA World Championships Challenge. From Macon, Ga. (Taped)			Soccer UEFA Champions League -- FC Nantes vs. FC Porto. (Taped)		
83 CINE	(6:15) Pelicula "Los Muchachos de la Isla" James Fox, Yves Stening.		Pelicula ★★ "La Ultima Prostituta" (1991, Comedia-Drama) Sonia Braga, Wil Wheaton, Cotter Smith. Dos adolescentes escapan de su campamento de verano y viajan por el pais en busca de una prostituta legendaria.			(:45) Pelicula ★★½ "Gabriela" (1983, Drama) Sonia Braga, Marcello Mastroianni, Antonio Cantafora. En Brasil en los años 1920, el dueño de un club turco rico emplea a una mujer para proveerle de comida y sexo.				Pelicula "Juicio en la Bahía" (1994, Drama) Lolita Davidovich, Henry Czerny.
85 NBC	(5:00) NFL Football Kansas City Chiefs at Dallas Cowboys. From Texas Stadium. (Live) (CC)		News	Inside Edition (CC)	Movie ★★★ "Home Alone" (1990, Comedy) Macaulay Culkin, Joe Pesci, Daniel Stern. A precocious 8-year-old stands off two bumbling burglars after his vacationing parents accidentally leave him behind. ∩ (CC)				ER "Blizzard" The emergency room is flooded with accident victims when a storm shrouds the city in a blanket of snow; nurse Hathaway has some shocking news for Dr. Ross. (R) ∩ (CC)	
87 TOON	Daffy Duck	Daffy Duck	Daffy Duck		Garfield and Friends	Scooby Doo Where Are You!	Flintstones (CC)	Jetsons	(:10) Bugs & Daffy Tonight	
89 TBS	(6:35) Movie ★★★ "Willow" (1988, Fantasy) Val Kilmer, Warwick Davis, Joanne Whalley. A diminutive Nelwyn attempts to protect an infant princess in his care from the evil queen who's vowed to destroy her.				(:05) How the Grinch Stole Christmas The miserly Grinch tries to ruin Christmas for the Whos. (R)	(:35) Movie ★★½ "Stripes" (1981, Comedy) Bill Murray, Harold Ramis, Warren Oates. A perennial loser and his pal join the Army and create an international incident by crossing the Czechoslovakian border.				
91 LIFE	(6:00) Movie ★½ "A Perfect Little Murder" (1993) Teri Garr. A woman has trouble convincing the police that she overheard a murder plot on the intercom in her baby's room.		Movie ★★½ "83 Hours 'Til Dawn" (1990, Drama) Robert Urich, Peter Strauss, Paul Winfield. A businessman races against time to locate and rescue his daughter, who was kidnapped and buried alive by a maniac.				Movie ★★ "Double Edge" (1992, Drama) Susan Lucci, Robert Urich, Robert Prosky. An FBI agent teams up with her ex-husband to hunt down a notorious hit woman to whom she bears a striking resemblance.			
23 TNT	(6:05) Pelicula ★★½ "Where Were You When the Lights Went Out?" (1968, Comedia) Doris Day, Robert Morse, Terry-Thomas.		Pelicula ★★½ "Crazy From the Heart" (1991, Comedia-Drama) Christine Lahti, Ruben Blades, William Russ. La directora de una escuela secundaria tiene un amorio con su empleado mexicano-americano de limpieza.				Great O'Grady Dos atletas intentan decidir entre el éxito y la lealtad.	Pelicula ★★ "Mr. Nanny" (1993, Comedia) Terry "Hulk" Hogan, Sherman Hemsley, Austin Pendleton. Un ex-luchador al que no le gustan los niños se convierte en el guardaespaldas del hijo de un genio en computadoras.		
SUR	Programas Periodísticos	SUR Deportes	Telenoche		Noticiero de Colombia	Telejornal	El Noticiero (Venezuela)	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo	

WEGWIJZER